

## I

(Tiedonantoja)

## KOMISSIO

## EUROOPAN YHTEISÖJEN LOPULLINEN TILINPÄÄTÖS

VARAINHOITOVUOSI 2004

## NIDE I

KONSOLIDOITU SELVITYS TALOUSARVION TOTEUTTAMISESTA JA KONSOLIDOITU  
TILINPÄÄTÖS

(2005/C 302/01)

## SISÄLLYS

	Sivu
Euroopan yhteisöjen kirjanpito- ja tilinpäätösjärjestelmän kehitys.....	3
Tilinpäätöksen esittäminen .....	3
<b>1 luku: Konsolidoitu selvitys Euroopan yhteisöjen talousarvion toteuttamisesta</b>	
1. Talousarvion toteutuma vuonna 2004.....	4
2. Konsolidoitu yhteenvedo talousarvion tulototeutumasta .....	5
3. Budjettiaseman epätasapainon korjaus .....	7
4. Konsolidoitu yhteenvedo talousarvion tulototeutumasta: toimielinkohtainen jaottelu .....	8
5. Varainhoitovuosien 2004 ja 2003 talousarvioiden tulototeutumien vertailu .....	9
6. Määrärahojen muutokset ja jakautuminen.....	11
7. Määrärahojen toteutuminen määrärahalajin mukaan.....	12
8. Konsolidoitu yhteenvedo maksattamatta olevista sitoumuksista .....	13
9. Talousarvion toteutuminen maksusitoumus- ja maksumäärärahoina: toimielinkohtainen jaottelu .....	14
10. Maksusitoumus- ja maksumäärärahojen jakautuminen ja muutokset toimintalohkoittain.....	16
11. Maksusitoumusmäärärahojen toteutuminen toimintalohkoittain.....	18
12. Maksumäärärahojen toteutuminen toimintalohkoittain.....	20
13. Vuosien 2004 ja 2003 talousarvioiden toteutumavertailu rahoitusnäkymien otsakkeittain.....	22
14. Maksusitoumus- ja maksumäärärahojen jakautuminen ja muutokset rahoitusnäkymien otsakkeittain.....	24
15. Maksusitoumusmäärärahojen toteutuminen rahoitusnäkymien otsakkeittain.....	24
16. Maksumäärärahojen toteutuminen rahoitusnäkymien otsakkeittain .....	26
17. Maksattamatta olevien sitoumusten jakautuminen alkuperävuoden mukaan .....	28

	Sivu
<b>2 luku: Euroopan yhteisöjen konsolidoitu tilinpäätös: TASE</b> .....	30
<b>3 luku: Euroopan yhteisöjen konsolidoitu tilinpäätös:</b>	
Liite 1: Tilinpäätöksen laatimisperiaatteet ja kirjanpidossa noudatettavat säännöt ja menetelmät	
A. Tilinpäätöksen laatimisperiaatteet .....	33
B. Kirjanpidossa noudatettavat säännöt ja menetelmät .....	34
Liite 2: Talousarvion toteuttamisselvitystä koskevat lisätiedot	
A. Yleinen talousarvio ja määrärahalajit .....	40
B. Rahoitusnäkymät .....	45
C. Rakennetoimet: ohjelmakausi 2000–2006 .....	46
D. Huomautuksia varainhoitovuoden 2004 talousarvion konsolidoidusta toteuttamisselvityksestä .....	48
Liite 3: Tasetta koskevat lisätiedot .....	54
A. Vastaavaa .....	54
B. Vastattavaa .....	76
Liite 4: Taseen ulkopuoliset sitoumukset .....	86

## EUROOPAN YHTEISÖJEN KIRJANPITO- JA TILINPÄÄTÖSJÄRJESTELMÄN KEHITYS

Monet hallintoviranomaiset ovat laajentaneet kirjanpito- ja tilinpäätösjärjestelmiään: talousarvion toteuttamisen kuvaamiseen rajoittuvista tilinpäätöstiedoista on siirrytty entistä dynaamisempiin ja kattavampiin tietojärjestelmiin, jotka antavat tyhjentävän kuvan kyseisten viranomaisten taloudellisesta asemasta, varoista ja veloista. Euroopan yhteisöt ovat viime vuosina uudistaneet kirjanpito- ja tilinpäätösjärjestelmäänsä muutoksilla saavutettavien etujen vuoksi. Kirjanpidossa on siirrytty talousarvion tulo- ja menotapahtumien kuvaamiseen keskittyvästä kassaperusteisesta järjestelmästä varoja ja velkoja kuvaavaan suoriteperusteiseen järjestelmään. Tavoitteena on antaa Euroopan yhteisöjen taloudellisesta asemasta entistä kattavampi kuva, joka tarjoaa tiedot kaikista yhteisöjen varoista, saamisista ja veloista sekä varainhoitovuoden menoista ja tuloista. Komissio on tämän vuoksi ottanut käyttöön jo useissa maissa omaksutun ja kansainvälisten tahojen (IFAC<sup>(1)</sup>, OECD) tukeman lähestymistavan. Uudistustyö aloitettiin varsinaisesti vuonna 2003 yhteisöjen kirjanpitojärjestelmän uudistamishankkeen käynnistämisen myötä. Hankkeen tavoitteena oli nostaa Euroopan yhteisöt julkisen sektorin kirjanpito- ja tilinpäätösjärjestelmien kansainvälisen nykyaikaistamiskäytännön kärkeen vuoteen 2005 mennessä.

Uudessa varainhoitoasetuksessa<sup>(2)</sup> säädetään vuodesta 2005 sovellettavan Euroopan yhteisöjen uuden kirjanpitojärjestelmän päälinjauksista. Varainhoitoasetuksen siirtymäsäännöksissä edellytetään, että ensimmäisen osan VII osaston kirjanpitosäännöksiä aletaan soveltaa teknisten mahdollisuuksien mukaan asteittain, jotta säännökset voisivat tulla kokonaisuudessaan voimaan varainhoitovuonna 2005. Tämä säännösten asteittainen käyttöönotto koskee erityisesti toimielinten kirjanpitoon sovellettavia uusia periaatteita.

Uusi kirjanpitojärjestelmä ja siihen liittyvät uudet kirjanpitosäännöt ja tililuettelot otettiin käyttöön suunnitelmien mukaisesti tammikuussa 2005. Talousarviokirjanpito on edelleen kassaperusteista, mutta liikekirjanpito on muutettu suoriteperusteiseksi. Uudet säännöt ja menetelmät perustuvat julkisella sektorilla sovellettaviin kansainvälisesti hyväksytyihin IPSAS-standardeihin. Sellaisiin tilitapahtumiin, jotka eivät vielä kuulu IPSAS-standardien soveltamisalaan, sovelletaan IAS/IFRS-standardeja. Komission tilinpitäjä on hyväksynyt IPSAS-standardit kuultuaan kirjanpito- ja tilinpäätösstandardeja käsittelevää komiteaa, joka antoi standardeista riippumattoman asiantuntijalausannon. Tietojenkäsittelyjärjestelmä saatettiin ajan tasalle sen varmistamiseksi, etteivät kirjaukset rajoitu kassatapahtumiin, vaan kukin kirjanpito tapahtuma kirjataan kokonaisuudessaan tapahtuman syntyhetkellä. Tietojenkäsittelyjärjestelmän kehittämistä jatketaan järjestelmien integroinnin ja johdon raportoinnin parantamiseksi. Tilinpäätökset voidaan vuodesta 2005 lähtien tuottaa suoraan keskitetystä tietojärjestelmästä. Kunkin pääosaston sisäisiä tarkastuksia on laajennettu niin, että ne kattavat nyt myös suoriteperusteiseen kirjanpitoon liittyvät näkökohdat. Lisäksi yhteisöjen eri virastot otetaan konsolidoinnin piiriin vuonna 2005.

Vuoden 2004 tilinpäätös on näin viimeinen tilinpäätös, johon sovelletaan varainhoitoasetuksen siirtymäsäännöksiä. Tässä ja aikaisemmissa tilinpäätöksissä komissio on jo muuttanut tilinpäätöksen esitystapaa suoriteperusteisen kirjanpidon suuntaan. Suoriteperusteiseen järjestelmään ei kuitenkaan ole kaikilta osin siirrytty, koska komissio ei vielä pysty soveltamaan kaikkia asianomaisia standardeja. Varainhoitovuotta 2004 koskevia tietoja ei myöskään ole vielä saatu suoraan integroidusta kirjanpitojärjestelmästä, joten kirjanpitoyksiköt ovat käyttäneet komission eri pääosastojen kirjanpitojärjestelmän ulkopuolella tuottamia tietoja taseen täydentämiseen ja sen liitteiden laatimiseen.

Lisäksi olisi huomattava, että vuoden 2004 joulukuun 31 päivän taseeseen sisältyvät ja sen ulkopuoliset tiedot poikkeavat vuoden 2005 tilinpäätökseen sisällytettävän avaavan taseen tiedoista, koska kyseiset taseet on laadittu eri perustein.

## TILINPÄÄTÖKSEN ESITTÄMINEN

1. Konsolidoitu tilinpäätös laaditaan 25. kesäkuuta 2002 annetun, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvion sovellettavan varainhoitoasetuksen 121 artiklan mukaisesti.

Komissio laatii tilinpäätöksen vuosittain. Tilinpäätöksessä esitetään kaikkien EU:n toimielinten talousarvio- ja kirjanpito tiedot.

<sup>(1)</sup> Tilintarkastajien kansainvälinen yhteistyöjärjestö (International Federation of Accountants).

<sup>(2)</sup> EYVL L 248, 16.9.2002.

2. Euroopan yhteisöjen vuotuinen tilinpäätös esitetään kolmena niteenä seuraavasti:

Nide I — Konsolidoitu selvitys talousarvion toteuttamisesta ja konsolidoitu tilinpäätös

Nide II — Osa 1: Komissio — Talousarvion toteuttamisselvitys ja tilinpäätös

Osa 2: Komissio — Talousarvion yksityiskohtainen toteuttamisselvitys

Nide III — Euroopan parlamentti, neuvosto, yhteisöjen tuomioistuin, tilintarkastustuomioistuin, Euroopan talous- ja sosiaalikomitea, alueiden komitea, Euroopan oikeusasiamies, Euroopan tietosuojavaltuutettu ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisö (purettavana)

Varainhoitoasetuksen 128 artiklan 2 kohdan ja 181 artiklan 2 kohdan siirtymäsäännöksissä edellytetään, että kun kyse on vuotta 2005 edeltävien varainhoitovuosien tilinpäätöksistä, komission tilinpitäjän on laadittava alustava konsolidoitu tilinpäätös ja toimitettava se tilintarkastustuomioistuimelle seuraavan varainhoitovuoden toukokuun 1. päivään mennessä yhdessä kaikkien kyseiseen tilinpäätöksen konsolidoitujen toimielinten ja elinten alustavien tilinpäätösten kanssa.

Lopullinen tilinpäätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä yhdessä tilintarkastustuomioistuimen antaman tarkastuslausuman kanssa varainhoitoasetuksen 129 ja 181 artiklan mukaisesti viimeistään seuraavan vuoden marraskuun 30. päivänä.

## 1 LUKU

### KONSOLIDOITU SELVITYS EUROOPAN YHTEISÖJEN TALOUSARVION TOTEUTTAMISESTA

#### TALOUSARVION TOTEUTTAMINEN

##### 1. TALOUSARVION TOTEUTUMA VUONNA 2004

	<i>(euroa)</i>		
	EFTA — ETA	EUROOPAN YHTEISÖT	YHTEENSÄ
Varainhoitovuoden tulot	108 746 011	103 403 200 236	103 511 946 247
Vuoden 2004 määrärahoista suoritettavat maksut	- 106 617 241	- 99 088 749 674	- 99 195 366 915
Varainhoitovuodelle 2005 siirretyt maksu- määrärahat	0,00	- 2 829 903 395	- 2 829 903 395
Varainhoitovuodelta 2003 siirretyt Efta- maksumäärärahat	- 338 136	0,00	- 338 136
Varainhoitovuodelta 2003 siirretyt ja käyttämättä jääneet maksumäärärahat, jotka on peruutettu	79 509	1 302 207 443	1 302 286 952
Valuuttakurssierot varainhoitovuonna	0,00	- 50 047 046	- 50 047 046
<b>Talousarvion toteutuma vuonna 2004</b>	<b>1 870 143</b>	<b>2 736 707 564</b>	<b>2 738 577 707</b>

Euroopan yhteisöjen talousarvion toteutuma sisältyy konsolidoidun taseen vastattavaa-puolen I.A.1 kohtaan.

ETA:n Efta-maiden talousarvion toteutuma sisältyy konsolidoidun taseen vastattavaa-puolen IV.B.1 kohtaan.

Efta-ETA-järjestelmän toimintaa selvitetään liitteessä 2.

KONSOLIDOITU SELVITYS TALOUSARVION TULOTOTEUTUMASTA

2. KONSOLIDOITU YHTEEENVETO YLEISEN TALOUSARVION TULOTOTEUTUMASTA VARAINHOITOVUONNA 2004

(euroa)

Osasto	Talousarvioon otetut tulot		Vahvistetut saamiset			Toteutuneet tulot			Tulot % budjetoidusta	Perimättä	
	alkuperäinen	lopullinen	varainhoitovuonna	siirretyt	yhteensä	varainhoitovuonna	siirretyt	yhteensä			
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7			
1	Own resources	93 813 089 411,00	94 997 025 409,00	94 766 965 975,70	1 830 785 324,56	96 597 751 300,26	93 270 251 544,49	1 781 170 103,60	95 051 421 648,09	100,06%	1 546 329 652,17
3	Omat varat	0,00	5 693 003 706,00	5 997 674 396,05	223 160 000,00	6 220 834 396,05	5 471 712 994,11	223 160 000,00	5 694 872 994,11	100,03%	525 961 401,94
4	Käytettävissä olevat ylijäämät	669 609 187,00	680 523 920,00	647 382 928,22	2 654 401,20	650 037 329,42	644 316 756,64	2 654 883,45	646 971 640,09	95,07%	3 065 689,33
5	Erilaiset yhteisön verot ja maksut	66 496 286,00	66 496 286,00	308 928 069,95	24 806 321,09	333 734 391,04	273 804 983,28	21 844 914,63	295 649 897,91	444,61%	38 084 493,13
6	Toimielinten hallinnollinen toiminta	200 000,00	200 000,00	1 396 603 971,36	467 127 374,55	1 863 731 345,91	959 533 410,38	316 332 529,73	1 275 865 940,11	637932,97%	587 865 405,80
7	Rahoitusosuudet kolmansilta, korvaukset, oikaisut ja palautukset	0,00	300 000 000,00	904 290 223,91	3 427 239 586,79	4 331 529 810,70	24 116 574,00	446 018 434,34	470 135 008,34	156,71%	3 861 394 802,36
8	Viivästyskorot ja sakot	25 863 805,00	25 863 805,00	31 386 498,95	1 589 004,14	32 975 503,09	31 386 498,95	97 612,86	31 484 111,81	121,73%	1 491 391,28
9	Varainhankinta ja lainanto	43 489 254,00	43 489 254,00	40 490 993,45	13 265 116,30	53 756 109,75	39 646 845,11	5 898 161,78	45 545 006,89	104,73%	8 211 102,86
<b>Yhteensä</b>		<b>94 618 747 943,00</b>	<b>101 806 602 380,00</b>	<b>104 093 723 057,59</b>	<b>5 990 627 128,63</b>	<b>110 084 350 186,22</b>	<b>100 714 769 606,96</b>	<b>2 797 176 640,39</b>	<b>103 511 946 247,35</b>	<b>101,68%</b>	<b>6 572 403 938,87</b>

OSASTON 1 ERITTELY: OMAT VARAT

(euroa)

Luku	Talousarvioon otetut tulot		Vahvistetut saamiset			Toteutuneet tulot			Tulot % budjetoidusta	Perimättä	
	alkuperäinen	lopullinen	varainhoitovuonna	siirretyt	yhteensä	varainhoitovuonna	siirretyt	yhteensä			
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7			
10	Maatalousmaksut	839 100 000,00	1 325 586 192,00	1 317 967 230,02	426 144 274,99	1 744 111 505,01	887 256 293,86	426 136 887,31	1 313 393 181,17	99,08%	430 718 323,84
11	Sokerimaksut	359 925 000,00	416 888 808,00	359 483 958,40	45 078 906,07	404 562 864,47	356 543 766,47	45 078 906,07	401 622 672,54	96,34%	2 940 191,93
12	Tullimaksut	9 849 975 000,00	10 664 400 000,00	10 343 303 463,58	1 359 562 143,50	11 702 865 607,08	9 282 140 688,98	1 309 954 310,22	10 592 094 999,20	99,32%	1 110 770 607,88
13	Alv	13 319 471 292,00	13 579 913 763,00	13 680 625 569,83	0,00	13 680 625 569,83	13 679 345 946,60	0,00	13 679 345 946,60	100,73%	1 279 623,23
14	BKTL	69 444 618 119,00	69 010 236 646,00	69 218 607 723,22	0,00	69 218 607 723,22	69 214 219 484,04	0,00	69 214 219 484,04	100,30%	4 388 239,18
15	Budjettiaseman epätasapainon korjaus	0,00	0,00	- 153 021 969,35	0,00	- 153 021 969,35	- 149 254 635,46	0,00	- 149 254 635,46	0,00%	- 3 767 333,89
<b>Osasto 1 yhteensä</b>		<b>93 813 089 411,00</b>	<b>94 997 025 409,00</b>	<b>94 766 965 975,70</b>	<b>1 830 785 324,56</b>	<b>96 597 751 300,26</b>	<b>93 270 251 544,49</b>	<b>1 781 170 103,60</b>	<b>95 051 421 648,09</b>	<b>100,06%</b>	<b>1 546 329 652,17</b>

OSASTON 3 ERITTELY: KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT YLIJÄÄMÄT

(euroa)

Luku	Talousarvioon otetut tulot		Vahvistetut saamiset			Toteutuneet tulot			Tulot % budjetoidusta	Perimättä	
	alkuperäinen	lopullinen	varainhoitovuonna	siirretyt	yhteensä	varainhoitovuonna	siirretyt	yhteensä			
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7	9=8/2	10=5-8	
30	Edellisen varainhoitovuoden ylijäämä	0,00	5 693 003 706,00	5 995 805 107,97	223 160 000,00	6 218 965 107,97	5 469 843 705,90	223 160 000,00	5 693 003 705,90	100,00 %	525 961 402,07
31	Alv-ylijäämä	0,00	0,00	232 817 089,08	0,00	232 817 089,08	232 817 089,13	0,00	232 817 089,13	0,00 %	-0,05
32	BKTL-ylijäämä	0,00	0,00	- 232 213 948,86	0,00	- 232 213 948,86	- 232 213 948,76	0,00	- 232 213 948,76	0,00 %	-0,10
34	Mukautus jäsenvaltioille, jotka eivät osallistu oikeus- ja sisäasioita koskevaan politiikkaan	0,00	0,00	- 9 468,61	0,00	- 9 468,61	- 9 468,61	0,00	- 9 468,61	0,00 %	0,00
35	Yhdistyneelle kuningaskunnalle maksettava hyvitys	0,00	0,00	1 275 616,47	0,00	1 275 616,47	1 275 616,45	0,00	1 275 616,45	0,00 %	0,02
<b>Osasto 3 yhteensä</b>		<b>0,00</b>	<b>5 693 003 706,00</b>	<b>5 997 674 396,05</b>	<b>223 160 000,00</b>	<b>6 220 834 396,05</b>	<b>5 471 712 994,11</b>	<b>223 160 000,00</b>	<b>5 694 872 994,11</b>	<b>100,03 %</b>	<b>525 961 401,94</b>

3. BUDJETTIASEMAN EPÄTASAPAINON KORJAUS (LUKU 15)

(euroa)

Jäsenvaltio	Talousarvion otetut tulot		Vahvistetut saamiset			Toteutuneet tulot			% budje- toidusta	Perimättä
	alkuperäinen	lopullinen	varainhoitovuonna	siirretyt	yhteensä	varainhoitovuonna	siirretyt	yhteensä		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7		
ITÄVALTA	33 094 949,00	27 978 506,00	27 978 506,01	0,00	27 978 506,01	27 978 506,01	0,00	27 978 506,01	100,00 %	0,00
BELGIA	248 262 824,00	259 270 268,00	259 270 268,01	0,00	259 270 268,01	259 270 268,01	0,00	259 270 268,01	100,00 %	0,00
KYPROS	0,00	7 695 268,00	7 781 985,76	0,00	7 781 985,76	7 772 756,73	0,00	7 772 756,73	101,01 %	9 229,03
TŠEKKI	0,00	50 571 316,00	51 682 905,76	0,00	51 682 905,76	51 639 715,62	0,00	51 639 715,62	102,11 %	43 190,14
TANSKA	171 107 090,00	177 018 476,00	177 144 332,33	0,00	177 144 332,33	177 144 332,22	0,00	177 144 332,22	100,07 %	0,11
VIRO	0,00	4 929 651,00	4 929 651,00	0,00	4 929 651,00	4 929 650,95	0,00	4 929 650,95	100,00 %	0,05
SUOMI	129 856 470,00	135 024 381,00	135 024 381,00	0,00	135 024 381,00	135 024 381,00	0,00	135 024 381,00	100,00 %	0,00
RANSKA	1 420 900 112,00	1 478 701 062,00	1 478 701 062,00	0,00	1 478 701 062,00	1 478 701 062,00	0,00	1 478 701 062,00	100,00 %	0,00
SAKSA	320 441 649,00	302 090 131,00	302 090 131,01	0,00	302 090 131,01	302 090 131,01	0,00	302 090 131,01	100,00 %	0,00
KREIKKA	142 445 676,00	151 067 313,00	151 067 313,00	0,00	151 067 313,00	151 067 313,00	0,00	151 067 313,00	100,00 %	0,00
UNKARI	0,00	46 817 389,00	49 381 190,02	0,00	49 381 190,02	49 381 190,65	0,00	49 381 190,65	105,48 %	-0,63
IRLANTI	103 705 672,00	108 268 846,00	108 268 846,01	0,00	108 268 846,01	108 268 846,01	0,00	108 268 846,01	100,00 %	0,00
ITALIA	1 173 871 267,00	1 224 081 744,00	1 224 081 744,01	0,00	1 224 081 744,01	1 224 081 744,01	0,00	1 224 081 744,01	100,00 %	0,00
LATVIA	0,00	6 101 026,00	6 178 987,28	0,00	6 178 987,28	6 194 533,47	0,00	6 194 533,47	101,53 %	-15 546,19
LIETTUA	0,00	10 884 455,00	10 883 292,59	0,00	10 883 292,59	10 883 292,56	0,00	10 883 292,56	99,99 %	0,03
LUXEMBURG	18 356 049,00	20 251 088,00	20 251 088,00	0,00	20 251 088,00	20 251 088,00	0,00	20 251 088,00	100,00 %	0,00
MALTA	0,00	2 819 539,00	2 844 673,35	0,00	2 844 673,35	2 851 183,82	0,00	2 851 183,82	101,12 %	-6 510,47
ALANKOMAAT	69 187 590,00	56 217 262,00	56 217 262,01	0,00	56 217 262,01	56 217 262,01	0,00	56 217 262,01	100,00 %	0,00
PUOLA	0,00	116 389 760,00	123 099 334,87	0,00	123 099 334,87	123 099 334,92	0,00	123 099 334,92	105,76 %	-0,05
PORTUGALI	119 075 794,00	121 098 145,00	121 098 145,00	0,00	121 098 145,00	121 098 145,00	0,00	121 098 145,00	100,00 %	0,00
SLOVAKIA	0,00	20 235 562,00	20 845 355,14	0,00	20 845 355,14	20 773 757,14	0,00	20 773 757,14	102,66 %	71 598,00
SLOVENIA	0,00	16 342 578,00	16 142 328,04	0,00	16 142 328,04	16 142 327,86	0,00	16 142 327,86	98,77 %	0,18
ESPANJA	669 644 974,00	719 632 633,00	719 632 633,00	0,00	719 632 633,00	719 632 633,00	0,00	719 632 633,00	100,00 %	0,00
RUOTSI	39 799 791,00	34 081 520,00	33 918 961,55	0,00	33 918 961,55	33 934 085,12	0,00	33 934 085,12	99,57 %	-15 123,57
YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA	-	-	-	0,00	-	-	0,00	-	103,14 %	-3 854 170,39
<b>Yhteensä</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>- 153 021 969,25</b>	<b>0,00</b>	<b>- 153 021 969,25</b>	<b>- 149 254 635,49</b>	<b>0,00</b>	<b>- 149 254 635,49</b>	<b>0,00 %</b>	<b>- 3 767 333,76</b>

30.11.2005

FI

Euroopan unionin virallinen lehti

C 302/7

4. KONSOLIDOITU YHTEENVETO TALOUSARVION TULOTOTEUTUMASTA VARAINHOITOVUONNA 2004: TOIMIELINKOHTAINEN JAOTTELU

(euroa)

Toimielin	Talousarvion otetut tulot		Vahvistetut saamis			Toteutuneet tulot			Perimättä
	alkuperäinen	lopullinen	varainhoitovuonna	siirretyt	yhteensä	varainhoitovuonna	siirretyt	yhteensä	
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7	
Euroopan parlamentti	81 004 183,00	81 004 183,00	102 676 934,92	22 827 450,00	125 504 384,92	100 968 811,92	16 441 012,00	117 409 823,92	8 094 561,00
Neuvosto	40 662 854,00	41 563 953,00	67 232 503,15	2 607 403,04	69 839 906,19	63 084 072,60	1 940 819,68	65 024 892,28	4 815 013,91
Komissio	94 447 227 140,00	101 632 863 522,00	103 854 401 327,76	5 964 170 042,60	109 818 571 370,36	100 481 685 998,28	2 777 931 371,57	103 259 617 369,85	6 558 954 000,51
Yhteisöjen tuomioistuin	24 574 419,00	25 158 419,00	25 759 049,06	375 986,08	26 135 035,14	25 724 519,26	365 594,18	26 090 113,44	44 921,70
Tilintarkastustuomioistuin	12 293 240,00	12 522 636,00	13 016 463,64	646 246,91	13 662 710,55	12 669 425,39	497 842,96	13 167 268,35	495 442,20
Talous- ja sosiaalikomitea	8 452 342,00	8 604 921,00	11 877 600,23	0,00	11 877 600,23	11 877 600,23	0,00	11 877 600,23	0,00
Alueiden komitea	4 015 081,00	4 087 016,00	18 062 007,94	0,00	18 062 007,94	18 062 008,39	0,00	18 062 008,39	-0,45
Oikeusasiamies	518 684,00	535 287,00	530 367,85	0,00	530 367,85	530 367,85	0,00	530 367,85	0,00
Euroopan tietosuojavaltuutettu	0,00	262 443,00	166 803,04	0,00	166 803,04	166 803,04	0,00	166 803,04	0,00
<b>Yhteensä</b>	<b>94 618 747 943,00</b>	<b>101 806 602 380,00</b>	<b>104 093 723 057,59</b>	<b>5 990 627 128,63</b>	<b>110 084 350 186,22</b>	<b>100 714 769 606,96</b>	<b>2 797 176 640,39</b>	<b>103 511 779 444,31</b>	<b>6 572 403 938,87</b>



5. VARAINHOITOVUOSI 2004: VARAINHOITOVUOSIEN 2004 JA 2003 TALOUSARVIoidEN TULOTOTEUTUMIEN VERTAILU

(euroa)

Luku	Budjetoidut tulot		Vahvistetut saamiset		Toteutuneet tulot		Toteutuneet tulot % budjetoiduista tuloista		Perimättä		
	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	
	1	2	3	4	5	6	7=5/1	8=6/2	9=3-5	10=4-6	
1	Omat varat	94 997 025 409,00	84 010 946 121,00	96 597 751 300,00	85 132 140 149,69	95 051 421 648,09	83 297 464 955,12	100,06 %	99,15 %	1 546 329 651,91	1 834 675 194,57
3	Käytettävissä olevat ylijäämät	5 693 003 706,00	7 676 811 988,00	6 220 834 396,05	8 234 992 135,57	5 694 872 994,11	8 011 832 135,68	100,03 %	104,36 %	525 961 401,94	223 159 999,89
4	Erilaiset yhteisön verot ja maksut	680 523 920,00	608 095 787,00	650 037 329,42	582 181 384,97	646 971 640,09	579 526 983,77	95,07 %	95,30 %	3 065 689,33	2 654 401,20
5	Toimielinten hallinnollinen toiminta	66 496 286,00	95 173 696,00	333 734 391,04	305 890 162,72	295 649 897,91	281 075 906,09	444,61 %	295,33 %	38 084 493,13	24 814 256,63
6	Rahoitusosuudet kolmansilta, korvaukset, oikaisut ja palautukset	200 000,00	90 601 701,00	1 863 731 345,91	1 466 082 721,88	1 275 865 940,11	1 014 077 253,53	637932,97 %	1119,27 %	587 865 405,80	452 005 468,35
7	Viivästyskorot ja sakot	300 000 000,00	0,00	4 331 529 810,70	3 664 302 659,79	470 135 008,34	237 038 738,15	156,71 %	0,00 %	3 861 394 802,36	3 427 263 921,64
8	Varainhankinta ja lainananto	25 863 805,00	21 681 805,00	32 975 503,09	28 467 212,97	31 484 111,81	26 878 208,83	121,73 %	123,97 %	1 491 391,28	1 589 004,14
9	Sekalaiset tulot	43 489 254,00	21 526 000,00	53 756 109,75	33 892 406,39	45 545 006,89	20 660 254,68	104,73 %	95,98 %	8 211 102,86	13 232 151,71
	<b>Yhteensä</b>	<b>101 806 602 380,00</b>	<b>92 524 837 098,00</b>	<b>110 084 350 185,96</b>	<b>99 447 948 833,98</b>	<b>103 511 946 247,35</b>	<b>93 468 554 435,85</b>	<b>101,68 %</b>	<b>101,02 %</b>	<b>6 572 403 938,61</b>	<b>5 979 394 398,13</b>

OSASTON 1 ERITTELY: OMAT VARAT

Luku	Budjetoidut tulot		Vahvistetut saamiset		Toteutuneet tulot		Toteutuneet tulot % budjetoiduista tuloista		Perimättä		
	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	
	1	2	3	4	5	6	7=5/1	8=6/2	9=3-5	10=4-6	
10	Maatalousmaksut	1 325 586 192,00	879 825 000,00	1 744 111 505,01	1 438 138 088,09	1 313 393 181,17	1 011 798 359,04	99,08 %	115,00 %	430 718 323,84	426 339 729,05
11	Sokerimaksut	416 888 808,00	546 600 000,00	404 562 864,47	428 287 477,27	401 622 672,54	383 208 571,20	96,34 %	70,11 %	2 940 191,93	45 078 906,07
12	Tullimaksut	10 664 400 000,00	9 479 775 000,00	11 702 865 607,08	10 822 325 600,07	10 592 094 999,20	9 462 147 061,87	99,32 %	99,81 %	1 110 770 607,88	1 360 178 538,20
13	Alv	13 579 913 763,00	21 748 030 275,00	13 680 625 569,83	21 536 290 980,50	13 679 345 946,60	21 534 865 234,38	100,73 %	99,02 %	1 279 623,23	1 425 746,12
14	BKTL	69 010 236 646,00	51 356 715 846,00	69 218 607 723,22	50 627 534 080,85	69 214 219 484,04	50 624 310 463,23	100,30 %	98,57 %	4 388 239,18	3 223 617,62
15	Budjettiaseman epätasapainon korjaus	0,00	0,00	-153 021 969,35	279 563 922,91	-149 254 635,46	281 135 265,40	0,00 %	0,00 %	-3 767 333,89	-1 571 342,49
	<b>Osasto 1 yhteensä</b>	<b>94 997 025 409,00</b>	<b>84 010 946 121,00</b>	<b>96 597 751 300,26</b>	<b>85 132 140 149,69</b>	<b>95 051 421 648,09</b>	<b>83 297 464 955,12</b>	<b>100,06 %</b>	<b>99,15 %</b>	<b>1 546 329 652,17</b>	<b>1 834 675 194,57</b>

OSASTON 3 ERITTELY: KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT YLIJÄÄMÄT

Luku	Budjetoidut tulot		Vahvistetut saamiset		Toteutuneet tulot		Toteutuneet tulot % budjetoituista tuloista		Perimättä		
	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003	
	1	2	3	4	5	6	7=5/1	8=6/2	9=3-5	10=4-6	
30	Edellisen varainhoitovuoden ylijäämä	5 693 003 706,00	7 676 811 988,00	6 218 965 107,97	7 899 971 988,34	5 693 003 705,90	7 676 811 988,34	100,00 %	100,00 %	525 961 402,07	223 160 000,00
31	Aly-ylijäämä	0,00	0,00	232 817 089,08	- 274 766 759,55	232 817 089,13	- 274 766 759,54	0,00 %	0,00 %	- 0,05	- 0,01
32	BKTL-ylijäämä	0,00	0,00	- 232 213 948,86	610 850 456,32	- 232 213 948,76	610 850 456,41	0,00 %	0,00 %	- 0,10	- 0,09
34	Mukautus jäsenvaltioille, jotka eivät osallistu oikeus- ja sisäasioita koskevaan politiikkaan	0,00	0,00	- 9 468,61	- 52 037,96	- 9 468,61	- 52 037,97	0,00 %	0,00 %	0,00	0,01
35	Yhdistyneelle kuningaskunnalle maksettava hyvitys	0,00	0,00	1 275 616,47	- 1 011 511,58	1 275 616,45	- 1 011 511,56	0,00 %	0,00 %	0,02	- 0,02
<b>Osasto 3 yhteensä</b>		<b>5 693 003 706,00</b>	<b>7 676 811 988,00</b>	<b>6 220 834 396,05</b>	<b>8 234 992 135,57</b>	<b>5 694 872 994,11</b>	<b>8 011 832 135,68</b>	<b>100,03 %</b>	<b>104,36 %</b>	<b>525 961 401,94</b>	<b>223 159 999,89</b>

## 6. KONSOLIDOITU YHTEENVETO TALOUSARVION MENOTOTEUTUMASTA

(euroa)

Maksusitoumusmäärärahojen muutokset ja jakautuminen				Maksumäärärahojen muutokset ja jakautuminen			
	JAKSOTTAMAT- TOMAT MÄÄRÄRAHAT	JAKSOTETUT MÄÄRÄRAHAT	Yhteensä		JAKSOTTAMAT- TOMAT MÄÄRÄRAHAT	JAKSOTETUT MÄÄRÄRAHAT	Yhteensä
<b>TALOUSARVIO</b>				<b>TALOUSARVIO</b>			
Talousarvioon vahvistetut määrärahat	51 746 923 374,00	47 781 964 491,00	99 528 887 865,00	Talousarvioon vahvistetut määrärahat	51 746 923 374,00	42 871 824 569,00	94 618 747 943,00
Muutokset (määrärahasiirrot, lisätalousarviot)	109 766 669,00	10 061 406 319,00	10 171 172 988,00	Muutokset (määrärahasiirrot, lisätalousarviot, Efta)	109 766 669,00	7 078 087 768,00	7 187 854 437,00
Lopulliset budjettimäärärahat yhteensä	51 856 690 043,00	57 843 370 810,00	109 700 060 853,00	Lopulliset budjettimäärärahat yhteensä	51 856 690 043,00	49 949 912 337,00	101 806 602 380,00
<b>LISÄMÄÄRÄRAHAT</b>				<b>LISÄMÄÄRÄRAHAT</b>			
Käyttötarkoitukseensa sidotut tulot	261 560 100,95	1 300 627 562,38	1 562 187 663,33	Käyttötarkoitukseensa sidotut tulot	266 058 823,00	1 739 365 924,25	2 005 424 747,25
Vuodelta 2003 siirretyt tai uudelleen käyttöön otetut määrärahat	41 844 592,00	117 716 691,85	159 561 283,85	Vuodelta 2003 siirretyt määrärahat	913 221 418,42	306 805 146,93	1 220 026 565,35
LISÄMÄÄRÄRAHAT YHTEENSÄ	303 404 692,95	1 418 344 254,23	1 721 748 947,18	LISÄMÄÄRÄRAHAT YHTEENSÄ	1 179 280 241,42	2 046 171 071,18	3 225 451 312,60
Lopulliset budjettimäärärahat yhteensä	51 856 690 043,00	57 843 370 810,00	109 700 060 853,00	Lopulliset budjettimäärärahat yhteensä	51 856 690 043,00	49 949 912 337,00	101 806 602 380,00
<b>LISÄMÄÄRÄRAHAT YHTEENSÄ</b>	303 404 692,95	1 418 344 254,23	1 721 748 947,18	<b>LISÄMÄÄRÄRAHAT YHTEENSÄ</b>	1 179 280 241,42	2 046 171 071,18	3 225 451 312,60
<b>MÄÄRÄRAHOJA HYVÄKSYTTY YHTEENSÄ</b>	<b>52 160 094 735,95</b>	<b>59 261 715 064,23</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>MÄÄRÄRAHOJA HYVÄKSYTTY YHTEENSÄ</b>	<b>53 035 970 284,42</b>	<b>51 996 083 408,18</b>	<b>105 032 053 692,60</b>

30.11.2005

FI

Euroopan unionin virallinen lehti

C 302/11

## 7. KONSOLIDOITU YHTEENVETO TALOUSARVION MENOTOTEUTUMASTA

(euroa)

Maksusitoumusmäärärahojen toteutuminen määrärahalajin mukaan				Maksuumäärärahojen toteutuminen määrärahalajin mukaan			
	JAKSOTTAMAT- TOMAT MÄÄRÄRAHAT	JAKSOTETUT MÄÄRÄRAHAT	Yhteensä		JAKSOTTAMAT- TOMAT MÄÄRÄRAHAT	JAKSOTETUT MÄÄRÄRAHAT	Yhteensä
Talousarvioon vahvistetut määrärahat	51 746 923 374,00	47 781 964 491,00	99 528 887 865,00	Talousarvioon vahvistetut määrärahat	51 746 923 374,00	42 871 824 569,00	94 618 747 943,00
Lisätalousarviot	140 918 758,00	10 030 254 230,00	10 171 172 988,00	Lisätalousarviot	140 918 758,00	7 046 935 679,00	7 187 854 437,00
Määrärahasiirrot	- 31 152 089,00	31 152 089,00	0,00	Määrärahasiirrot	- 31 152 089,00	31 152 089,00	0,00
Talousarvion lopulliset määrärahat	51 856 690 043,00	57 843 370 810,00	109 700 060 853,00	Talousarvion lopulliset määrärahat	51 856 690 043,00	49 949 912 337,00	101 806 602 380,00
Tehdyt sitoumukset	51 267 850 168,11	57 142 448 296,00	108 410 298 464,11	Suoritettut maksut	49 981 632 123,20	48 477 454 326,19	98 459 086 449,39
Varainhoitovuodelle 2005 siirretyt määrärahat	51 857 273,88	160 716 912,13	212 574 186,01	Varainhoitovuodelle 2005 siirretyt määrärahat	1 338 075 318,79	226 273 257,06	1 564 348 575,85
Peruutetut määrärahat	536 982 601,01	540 205 601,87	1 077 188 202,88	Peruutetut määrärahat	536 982 601,01	1 246 184 753,75	1 783 167 354,76
Käyttötarkoitukseensa sidotut tulot	261 560 100,95	1 300 627 562,38	1 562 187 663,33	Käyttötarkoitukseensa sidotut tulot	266 058 823,00	1 739 365 924,25	2 005 424 747,25
Tehdyt sitoumukset	183 756 507,90	523 130 123,18	706 886 631,08	Suoritettut maksut	140 087 102,03	596 193 363,90	736 280 465,93
Varainhoitovuodelle 2005 siirretyt määrärahat	77 629 690,52	776 087 443,29	853 717 133,81	Varainhoitovuodelle 2005 siirretyt määrärahat	123 642 316,59	1 139 757 001,00	1 263 399 317,59
				EFTA, siirto ilman eri toimenpiteitä	2 155 501,85		2 155 501,85
Peruutetut määrärahat (EFTA)	173 902,53	1 409 995,91	1 583 898,44	Peruutetut määrärahat (EFTA)	173 902,53	3 415 559,35	3 589 461,88
Varainhoitovuodelta 2003 siirretyt määrärahat	41 844 592,00	117 716 691,85	159 561 283,85	Varainhoitovuodelta 2003 siirretyt määrärahat	913 221 418,42	306 805 146,93	1 220 026 565,35
Tehdyt sitoumukset	41 820 049,00	113 570 137,18	155 390 186,18	Suoritettut maksut	815 733 716,83	128 341 205,56	944 074 922,39
Peruutetut määrärahat	24 543,00	4 146 554,67	4 171 097,67	Peruutetut määrärahat	97 487 701,59	178 463 941,37	275 951 642,96
<b>Määrärahoja hyväksytty yhteensä</b>	<b>52 160 094 735,95</b>	<b>59 261 715 064,23</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>Määrärahoja hyväksytty yhteensä</b>	<b>53 035 970 284,42</b>	<b>51 996 083 408,18</b>	<b>105 032 053 692,60</b>
<b>Sitoumukset yhteensä</b>	<b>51 493 426 725,01</b>	<b>57 779 148 557,06</b>	<b>109 272 575 282,07</b>	<b>Maksut yhteensä</b>	<b>50 937 452 942,06</b>	<b>49 201 988 895,65</b>	<b>100 139 441 837,71</b>
<b>Varainhoitovuodelle 2005 siirretty yhteensä</b>	<b>129 486 964,40</b>	<b>936 804 355,42</b>	<b>1 066 291 319,82</b>	<b>Varainhoitovuodelle 2005 siirretty yhteensä</b>	<b>1 463 873 137,23</b>	<b>1 366 030 258,06</b>	<b>2 829 903 395,29</b>
<b>Määrärahoja peruutettu yhteensä</b>	<b>537 181 046,54</b>	<b>545 762 151,75</b>	<b>1 082 943 198,29</b>	<b>Määrärahoja peruutettu yhteensä</b>	<b>634 644 205,13</b>	<b>1 428 064 254,47</b>	<b>2 062 708 459,60</b>

## 8. KONSOLIDOITU YHTEENVETO MAKSATTAMATTA OLEVISTA SITOUMUKSISTA

(euroa)

	JAKSOTTAMATTOMAT MÄÄRÄRAHAT	JAKSOTETUT MÄÄRÄRAHAT	Total
<b>Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretyt sitoumukset</b>	876 629 594,09	103 882 973 123,59	104 759 602 717,68
Puretut sitoumukset	- 17 104 521,55	- 3 625 877 611,74	- 3 642 982 133,29
Maksut	775 561 137,71	41 221 141 793,06	41 996 702 930,77
Peruutukset	81 095 435,20	0,00	81 095 435,20
Maksattamatta olevat sitoumukset varainhoitovuoden lopussa	2 868 499,63	59 035 953 718,79	59 038 822 218,42
<b>Varainhoitovuoden sitoumukset</b>	51 493 426 725,01	57 779 148 557,06	109 272 575 282,07
Maksut	50 161 891 804,35	7 980 847 102,59	58 142 738 906,94
Sellaisten sitoumusten peruutukset, joita ei voida siirtää seuraavalle varainhoitovuodelle	21 654 872,81	0,00	21 654 872,81
<b>Maksattamatta olevat sitoumukset varainhoitovuoden lopussa</b>	1 309 880 047,85	49 798 301 454,47	51 108 181 502,32
<b>Maksattamatta olevat sitoumukset yhteensä varainhoitovuoden lopussa</b>	<b>1 312 748 547,48</b>	<b>108 834 255 173,26</b>	<b>110 147 003 720,74</b>

## 9. TALOUSARVION TOTEUTUMINEN MAKSUSITOUOMUS-

Muiden toimielimien kuin komission määrärahat on sisällytetty rahoitusnäkymien otsakkeeseen 5

Maksusitoumus-

Toimielin	Hyväksytyt maksusitoumusmäärärahat	Tehdyt maksusitoumukset				
		varainhoitovuoden määrärahoista	siirretystä tai uud. käyttöön otetuista määrärahoista	muista määrärahoista	yhteensä	%
		1	2	3	4	5=2+3+4
EUROOPAN PARLAMENTTI	1 310 985 235,13	1 203 370 074,38	0,00	72 576 415,74	1 275 946 490,12	97,33 %
NEUVOSTO	562 745 806,45	531 646 564,08	0,00	8 486 975,50	540 133 539,58	95,98 %
KOMISSIO	109 025 085 582,01	106 221 217 314,56	155 390 186,18	606 059 360,18	106 982 666 860,92	98,13 %
YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN	236 262 989,26	220 847 247,72	0,00	462 527,19	221 309 774,91	93,67 %
TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN	97 409 190,90	85 934 099,96	0,00	194 501,24	86 128 601,20	88,42 %
TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA	107 659 226,91	90 955 257,89	0,00	4 651 281,07	95 606 538,96	88,80 %
ALUEIDEN KOMITEA	73 936 522,52	49 654 384,33	0,00	14 455 570,16	64 109 954,49	86,71 %
OIKEUSASIAMIES	5 782 968,00	5 168 169,89	0,00	0,00	5 168 169,89	89,37 %
EUROOPAN TIETOSUOJAVALTUUTETTU	1 942 279,00	1 505 352,00	0,00	0,00	1 505 352,00	77,50 %
<b>Yhteensä</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>108 410 298 464,81</b>	<b>155 390 186,18</b>	<b>706 886 631,08</b>	<b>109 272 575 282,07</b>	<b>98,07 %</b>

Maksu-

Toimielin	Hyväksytyt maksu-määrärahat	Suoritettavat maksut				
		varainhoitovuoden määrärahoista	siirretystä määrärahoista	käyttötarkoituksensa sidotuista tuloista	yhteensä	%
		1	2	3	4	5=2+3+4
EUROOPAN PARLAMENTTI	1 524 463 089,89	921 908 730,66	197 455 018,13	47 085 012,62	1 166 448 761,41	76,52 %
NEUVOSTO	630 391 473,78	438 198 965,80	60 148 376,76	8 486 975,50	506 834 318,06	80,40 %
KOMISSIO	102 328 369 478,45	96 678 966 876,73	663 023 239,05	661 870 410,34	98 003 860 526,12	95,77 %
YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN	245 166 984,15	207 845 228,89	8 026 957,21	462 527,19	216 334 713,29	88,24 %
TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN	102 998 061,31	78 990 217,98	5 035 435,44	194 501,24	84 220 154,66	81,77 %
TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA	113 411 771,80	83 319 550,16	5 249 450,82	3 740 231,90	92 309 232,88	81,39 %
ALUEIDEN KOMITEA	79 027 097,54	44 072 451,15	4 719 971,30	14 440 807,14	63 233 229,59	80,01 %
OIKEUSASIAMIES	6 283 456,68	4 722 644,41	416 473,68	0,00	5 139 118,09	81,79 %
EUROOPAN TIETOSUOJAVALTUUTETTU	1 942 279,00	1 061 783,61	0,00	0,00	1 061 783,61	54,67 %
<b>Yhteensä</b>	<b>105 032 053 692,60</b>	<b>98 459 086 449,39</b>	<b>944 074 922,39</b>	<b>736 280 465,93</b>	<b>100 139 441 837,71</b>	<b>95,34 %</b>

## JA MAKSUMÄÄRÄRAHOINA: TOIMIELINKOHTAINEN JAOTTELU

määrärahat

Varainhoitovuodelle 2005 siirretyt määrärahat				Peruutetut määrärahat	%	Varainhoitovuoden päättyessä maksattamatta olevat sitoumukset	Vuonna 2005 uudelleen käyttöön otetut määrärahat
käyttötarkoituksensa sidotut tulot	erikseen päätetyt siirrot	yhteensä	%				
7	8	9=7+8	10=9/1	11=1-5-9	12=11/1	13	14
7 408 819,39	0,00	7 408 819,39	0,57 %	27 629 925,62	2,11 %	306 952 746,84	
12 342 630,95	0,00	12 342 630,95	2,19 %	10 269 635,92	1,82 %	93 447 598,28	
832 550 885,54	210 443 712,13	1 042 994 597,67	0,96 %	999 424 123,42	0,92 %	109 711 624 927,84	298 199,95
758 897,07	2 100 000,00	2 858 897,07	1,21 %	12 094 317,28	5,12 %	13 002 018,83	
289 279,66	0,00	289 279,66	0,30 %	10 991 310,04	11,28 %	6 943 881,98	
298 699,84	0,00	298 699,84	0,28 %	11 753 988,11	10,92 %	8 546 756,90	
67 921,36	30 473,88	98 395,24	0,13 %	9 728 172,79	13,16 %	5 596 696,20	
0,00	0,00	0,00	0,00 %	614 798,11	10,63 %	445 525,48	
0,00	0,00	0,00	0,00 %	436 927,00	22,50 %	443 568,39	
<b>853 717 133,81</b>	<b>212 574 186,01</b>	<b>1 066 291 319,82</b>	<b>0,96 %</b>	<b>1 082 943 198,29</b>	<b>0,97 %</b>	<b>110 147 003 720,74</b>	<b>298 199,95</b>

määrärahat

Seuraavalle varainhoitovuodelle siirretyt määrärahat					Peruutetut määrärahat			
automaattiset siirrot	erikseen päätetyt siirrot	käyttötarkoituksensa sidotut tulot	yhteensä	%	varainhoitovuoden määrärahoista	siirretystä määrärahoista	käyttötarkoituksensa sidotuista tuloista (EFTA)	yhteensä
7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15
281 461 343,72	0,00	32 900 222,51	314 361 566,23	20,62 %	27 629 925,62	16 022 836,63	0,00	43 652 762,25
93 447 598,28	0,00	12 342 630,95	105 790 229,23	16,78 %	10 269 635,92	7 497 290,57	0,00	17 766 926,49
877 256 467,32	276 000 057,06	1 217 971 355,86	2 371 227 880,24	2,32 %	1 699 648 279,89	250 043 330,32	3 589 461,88	1 953 281 072,09
13 002 018,83	2 100 000,00	758 897,07	15 860 915,90	6,47 %	12 094 317,28	877 037,68	0,00	12 971 354,96
6 943 881,98	0,00	289 279,66	7 233 161,64	7,02 %	10 991 310,04	553 434,97	0,00	11 544 745,01
7 635 707,73	0,00	1 209 749,01	8 845 456,74	7,80 %	11 753 988,11	503 094,07	0,00	12 257 082,18
5 581 933,18	30 473,88	82 684,38	5 695 091,44	7,21 %	9 728 172,79	370 603,72	0,00	10 098 776,51
445 525,48	0,00	0,00	445 525,48	7,09 %	614 798,11	84 015,00	0,00	698 813,11
443 568,39	0,00	0,00	443 568,39	22,84 %	436 927,00	0,00	0,00	436 927,00
<b>1 286 218 044,91</b>	<b>278 130 530,94</b>	<b>1 265 554 819,44</b>	<b>2 829 903 395,29</b>	<b>2,69 %</b>	<b>1 783 167 354,76</b>	<b>275 951 642,96</b>	<b>3 589 461,88</b>	<b>2 062 708 459,60</b>

## 10. MAKSUSITOUMUS- JA MAKSUMÄÄRÄRAHOJEN JAKAUTUMINEN

Toimintaloikka	Maksusitoumusmäärärahat						
	Hyväksytyt määrärahat	muutokset (siirrot ja lisätalousarviot)	vuodelta 2003 siirretyt tai tuud. käyttöön otetut määrärahat	käyttötarkoitukseensa sidotut tulot	lisäys yhteensä	hyväksytyt yhteensä	
	1	2	3	4	5=3+4	6=1+2+5	
01	TALOUS- JA RAHOITUSASIAT	450 391 464,00	- 25 240 332,00	50 500 000,00	6 532 744,53	57 032 744,53	482 183 876,53
02	YRITYSTOIMINTA	281 067 392,00	16 572 647,00	6 074 276,70	30 762 401,64	36 836 678,34	334 476 717,34
03	KILPAILU	82 284 667,00	1 865 835,00	0,00	2 323 956,65	2 323 956,65	86 474 458,65
04	TYÖLLISYYS- JA SOSIAALIASIAT	9 927 798 006,00	959 094 909,79	0,00	13 347 313,92	13 347 313,92	10 900 240 229,71
05	MAATALOUS JA MAASEUDUN KEHITTÄMINEN	48 053 145 841,00	751 935 013,00	48 320 995,00	8 159 583,53	56 480 578,53	48 861 561 432,53
06	ENERGIA JA LIIKENNE	1 094 098 360,00	265 029 168,00	25 392 823,00	39 431 752,92	64 824 575,92	1 423 952 103,92
07	YMPÄRISTÖ	312 724 566,00	26 298 942,00	13 372 250,00	13 383 149,75	26 755 399,75	365 778 907,75
08	TUTKIMUS	2 873 069 863,00	350 288 692,00	0,00	434 952 562,71	434 952 562,71	3 658 311 117,71
09	TIETUYHTIÖKUNTA	1 073 800 084,00	116 694 978,00	6 267 312,70	137 547 446,06	143 814 758,76	1 334 309 820,76
10	SUORA TUTKIMUSTOIMINTA	276 820 889,00	28 814 197,00	0,00	225 269 289,48	225 269 289,48	530 904 375,48
11	KALATALOUS	913 381 335,00	57 987 128,00	0,00	3 901 774,12	3 901 774,12	975 270 237,12
12	SISÄMARKKINAT	66 215 561,00	3 446 670,00	2 000 000,00	2 288 216,69	4 288 216,69	73 950 447,69
13	ALUEPOLITIIKKA	21 478 853 333,00	5 147 579 045,21	3 692 459,00	9 598 108,98	13 290 567,98	26 639 722 946,19
14	VEROTUS JA TULLILIITTO	97 311 663,00	10 541 989,00	0,00	4 425 279,35	4 425 279,35	112 278 931,35
15	KOULUTUS JA KULTTUURI	841 624 967,00	156 881 819,00	0,00	178 225 418,68	178 225 418,68	1 176 732 204,68
16	LEHDISTÖ JA VIESTINTÄ	168 286 594,00	8 579 423,00	397 000,00	4 616 089,71	5 013 089,71	181 879 106,71
17	TERVEYS- JA KULUTTAJA-ASIAT	400 610 462,00	171 586 343,00	0,00	11 516 127,98	11 516 127,98	583 712 932,98
18	OIKEUS- JA SISÄASIAT	183 405 131,00	348 507 296,00	0,00	5 031 303,17	5 031 303,17	536 943 730,17
19	ULKOSUHTEET	3 661 664 823,00	47 356 248,00	0,00	99 488 060,63	99 488 060,63	3 808 509 131,63
20	KAUPPA	73 486 152,00	1 622 968,00	0,00	1 880 663,85	1 880 663,85	76 989 783,85
21	KEHITYSYHTEISTYÖ JA SUHTEET AKT-VALTIOIHIN	1 199 891 764,00	- 424 121,00	1 300 000,00	45 631 629,16	46 931 629,16	1 246 399 272,16
22	LAAJENTUMINEN	1 097 638 127,00	227 363 327,00	0,00	101 111 223,33	101 111 223,33	1 426 112 677,33
23	HUMANITAARINEN APU	507 331 281,00	24 043 576,00	0,00	5 204 524,08	5 204 524,08	536 579 381,08
24	PETOSTENTORJUNTA	52 157 000,00	2 903 848,00	0,00	8 296,71	8 296,71	55 069 144,71
25	KOMISSIION POLITIIKKOJEN KOORDINOINTI JA OIKEUDELLINEN TUKI	196 939 732,00	3 176 603,00	0,00	6 757 124,37	6 757 124,37	206 873 459,37
26	HALLINTO	680 076 507,00	5 068 039,00	500 000,00	40 492 831,55	40 992 831,55	726 137 377,55
27	TALOUSARVIO	66 907 272,00	1 406 033 651,00	0,00	1 439 168,01	1 439 168,01	1 474 380 091,01
28	VARAINHOIDON VALVONTA	9 403 229,00	48 453,00	0,00	183 202,70	183 202,70	9 634 884,70
29	TILASTOTIEDOT	121 184 010,00	7 326 726,00	1 744 167,45	6 684 899,90	8 429 067,35	136 939 803,35
30	ELÄKKEET	817 641 000,00	24 135 998,00	0,00	0,00	0,00	841 776 998,00
31	VARAUKSET	221 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	221 000 000,00
98	MUUT TOIMIELIMET	2 248 676 790,00	26 053 909,00	0,00	121 993 519,17	121 993 519,17	2 396 724 218,17
	<b>Yhteensä</b>	<b>99 528 887 865,00</b>	<b>10 171 172 988,00</b>	<b>159 561 283,85</b>	<b>1 562 187 663,33</b>	<b>1 721 748 947,18</b>	<b>111 421 809 800,18</b>

## JA MUUTOKSET TOIMINTALOHKOITTAIN

(euroa)					
Maksumäärärahat					
hyväksytyt määrärahat	muutokset (siirrot ja lisätalousarviot)	siirretty varainhoitovuodelta toiselle	käyttötarkoitukseensa sidotut tulot	lisäys yhteensä	hyväksytyt yhteensä
7	8	9	10	11=9+10	12=7+8+11
484 929 464,00	- 84 340 332,00	21 293 746,00	5 726 824,53	27 020 570,53	427 609 702,53
331 676 392,00	- 28 036 368,00	0,00	31 821 729,38	31 821 729,38	335 461 753,38
82 284 667,00	1 865 835,00	0,00	2 323 456,65	2 323 456,65	86 473 958,65
8 193 144 777,00	1 194 830 662,00	3 160 930,00	13 338 377,89	16 499 307,89	9 404 474 746,89
47 855 334 658,00	- 108 549 884,00	82 866 894,58	8 159 583,52	91 026 478,10	47 837 811 252,10
1 151 396 352,00	32 354 168,00	15 843 136,00	69 202 650,08	85 045 786,08	1 268 796 306,08
301 075 566,00	5 722 692,00	8 181 772,00	19 468 683,93	27 650 455,93	334 448 713,93
2 312 557 895,00	119 652 781,00	0,00	647 321 849,39	647 321 849,39	3 079 532 525,39
984 890 084,00	238 328 103,00	0,00	222 596 949,01	222 596 949,01	1 445 815 136,01
310 235 889,00	26 776 197,00	0,00	190 133 522,20	190 133 522,20	527 145 608,20
926 003 576,00	28 282 931,00	108 432 513,33	6 650 642,95	115 083 156,28	1 069 369 663,28
66 515 561,00	2 596 670,00	0,00	2 166 671,70	2 166 671,70	71 278 902,70
18 469 732 430,00	3 516 580 098,00	103 736 588,00	9 598 108,99	113 334 696,99	22 099 647 224,99
97 324 663,00	- 3 659 011,00	0,00	4 561 646,18	4 561 646,18	98 227 298,18
814 044 967,00	111 911 819,00	197 380,25	254 476 318,81	254 673 699,06	1 180 630 485,06
164 409 873,00	10 487,00	3 223 416,37	4 616 089,72	7 839 506,09	172 259 866,09
419 322 555,00	138 099 215,00	282 291 992,05	12 868 736,03	295 160 728,08	852 582 498,08
183 498 547,00	321 142 149,00	10 933 000,00	5 062 992,47	15 995 992,47	520 636 688,47
3 408 493 823,00	175 730 248,00	0,00	106 091 493,41	106 091 493,41	3 690 315 564,41
74 814 152,00	- 377 032,00	0,00	1 880 663,85	1 880 663,85	76 317 783,85
1 175 894 104,00	- 116 124 121,00	1 480 729,00	48 042 030,03	49 522 759,03	1 109 292 742,03
1 880 688 127,00	178 763 327,00	0,00	116 111 223,34	116 111 223,34	2 175 562 677,34
510 331 281,00	- 20 591 424,00	0,00	45 726 084,36	45 726 084,36	535 465 941,36
51 307 000,00	2 503 848,00	3 989 512,60	8 296,71	3 997 809,31	57 808 657,31
202 189 732,00	2 776 603,00	1 217 213,44	6 757 124,37	7 974 337,81	212 940 672,81
682 007 507,00	- 4 767 961,00	265 725 025,71	40 537 848,99	306 262 874,70	983 502 420,70
66 907 272,00	1 406 033 651,00	435 448,28	1 458 629,43	1 894 077,71	1 474 835 000,71
9 403 229,00	48 453,00	0,00	183 202,70	183 202,70	9 634 884,70
121 016 010,00	100 726,00	0,00	6 539 797,46	6 539 797,46	127 656 533,46
817 641 000,00	24 135 998,00	57 271,76	0,00	57 271,76	841 834 269,76
221 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	221 000 000,00
2 248 676 790,00	26 053 909,00	306 959 995,98	121 993 519,17	428 953 515,15	2 703 684 214,15
<b>94 618 747 943,00</b>	<b>7 187 854 437,00</b>	<b>1 220 026 565,35</b>	<b>2 005 424 747,25</b>	<b>3 225 451 312,60</b>	<b>105 032 053 692,60</b>

## 11. MAKSUSITOUKSUMÄÄRÄRAHOJEN

Toimintaloike	Hyväksytyt maksusitouksumäärärahat	Tehdyt maksusitoukset					
		varainhoitovuoden määrärahoista	siirretystä tai uud. käyttöön otetuista määrärahoista	käyttötarkoitukseensa sidotuista tuloista	yhTEensä	%	
		1	2	3	4	5=2+3+4	6=5/1
1	TALOUS- JA RAHOITUSASIAS	482 183 876,53	375 423 056,85	50 500 000,00	5 498 339,52	431 421 396,37	89,47 %
2	YRITYSTOIMINTA	334 476 717,34	268 879 578,94	5 922 709,65	10 690 924,54	285 493 213,13	85,36 %
3	KILPAILU	86 474 458,65	82 519 807,61	0,00	1 376 640,00	83 896 447,61	97,02 %
4	TYÖLLISYYS- JA SOSIAALIASIAS	10 900 240 229,71	10 773 224 951,74	0,00	5 889 415,84	10 779 114 367,58	98,89 %
5	MAATALOUS JA MAASEUDUN KEHITTÄMINEN	48 861 561 432,53	48 417 465 200,56	48 320 995,00	5 133 392,40	48 470 919 587,96	99,20 %
6	ENERGIA JA LIIKENNE	1 423 952 103,92	1 308 342 188,23	22 005 254,00	14 327 263,46	1 344 674 705,69	94,43 %
7	YMPÄRISTÖ	365 778 907,75	325 054 787,57	13 372 155,00	6 218 250,00	344 645 192,57	94,22 %
8	TUTKIMUS	3 658 311 117,71	3 221 772 388,29	0,00	292 132 617,81	3 513 905 006,10	96,05 %
9	TIETUYHTEISKUNTA	1 334 309 820,76	1 182 981 238,23	5 960 722,64	60 026 944,56	1 248 968 905,43	93,60 %
10	SUORA TUTKIMUSTOIMINTA	530 904 375,48	305 383 201,92	0,00	23 373 204,29	328 756 406,21	61,92 %
11	KALATALOUS	975 270 237,12	941 764 369,37	0,00	1 491 814,74	943 256 184,11	96,72 %
12	SISÄMARKKINAT	73 950 447,69	63 630 869,82	2 000 000,00	1 419 399,88	67 050 269,70	90,67 %
13	ALUEPOLITIIKKA	26 639 722 946,19	26 545 484 821,53	3 692 459,00	8 739 270,85	26 557 916 551,38	99,69 %
14	VEROTUS JA TULLILIITTO	112 278 931,35	93 679 641,46	0,00	2 618 069,07	96 297 710,53	85,77 %
15	KOULUTUS JA KULTTUURI	1 176 732 204,68	986 994 080,83	0,00	76 617 534,50	1 063 611 615,33	90,39 %
16	LEHDISTÖ JA VIESTINTÄ	181 879 106,71	152 304 320,93	396 797,04	3 040 101,13	155 741 219,10	85,63 %
17	TERVEYS- JA KULUTTAJA-ASIAS	583 712 932,98	565 354 257,76	0,00	6 002 331,09	571 356 588,85	97,88 %
18	OIKEUS- JA SISÄASIAS	536 943 730,17	511 428 876,23	0,00	1 001 338,53	512 430 214,76	95,43 %
19	ULKOSUHTEET	3 808 509 131,63	3 685 639 771,92	0,00	18 698 701,93	3 704 338 473,85	97,26 %
20	KAUPPA	76 989 783,85	70 691 604,62	0,00	1 084 448,18	71 776 052,80	93,23 %
21	KEHITYSYHTEISTYÖ JA SUHTEET AKT-VALTIOIHIN	1 246 399 272,16	1 185 504 097,97	1 300 000,00	9 453 372,53	1 196 257 470,50	95,98 %
22	LAAJENTUMINEN	1 426 112 677,33	1 278 110 399,45	0,00	11 748 171,21	1 289 858 570,66	90,45 %
23	HUMANITAARINEN APU	536 579 381,08	531 190 304,84	0,00	4 972 860,64	536 163 165,48	99,92 %
24	PETOSTENTORJUNTA	55 069 144,71	51 316 597,57	0,00	0,00	51 316 597,57	93,19 %
25	KOMISSIION POLITIIKKOJEN KOORDINOINTI JA OIKEUDELLINEN TUKI	206 873 459,37	195 548 719,76	0,00	3 803 786,27	199 352 506,03	96,36 %
26	HALLINTO	726 137 377,55	671 906 320,92	475 457,00	27 672 169,41	700 053 947,33	96,41 %
27	TALOUSARVIO	1 474 380 091,01	1 470 361 463,14	0,00	869 033,28	1 471 230 496,42	99,79 %
28	VARAINHOIDON VALVONTA	9 634 884,70	9 198 533,11	0,00	92 114,94	9 290 648,05	96,43 %
29	TILASTOTIEDOT	136 939 803,35	108 389 113,39	1 443 636,85	2 067 849,58	111 900 599,82	81,72 %
30	ELÄKKEET	841 776 998,00	841 672 750,00	0,00	0,00	841 672 750,00	99,99 %
31	VARAUKSET	221 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
98	MUUT TOIMIELIMET	2 396 724 218,17	2 189 081 150,25	0,00	100 827 270,90	2 289 908 421,15	95,54 %
	<b>Yhteensä</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>108 410 298 464,81</b>	<b>155 390 186,18</b>	<b>706 886 631,08</b>	<b>109 272 575 282,07</b>	<b>98,07 %</b>

## TOTEUTUMINEN TOIMINTALOHKOITTAIN

Varainhoitovuodelle 2005 siirretyt määrärahat				Peruutetut määrärahat				
käyttötarkoitukseensa sidotut tulot	erikseen päätetyt siirrot	yhTEensä	%	varainhoitovuoden määrärahoista	vuodelta 2003 siirretyistä tai uud. käyttöön otetuista määrärahoista	käyttötarkoitukseensa sidotuista tuloista (EFTA)	yhTEensä	%
7	8	9=7+8	10=9/1	11	12	13	14=11+12+13	15=14/1
1 034 405,01	220 000,00	1 254 405,01	0,26 %	49 508 075,15	0,00	0,00	49 508 075,15	10,27 %
19 643 528,01	5 334 699,00	24 978 227,01	7,47 %	23 425 761,06	151 567,05	427 949,09	24 005 277,20	7,18 %
947 316,65	0,00	947 316,65	1,10 %	1 630 694,39	0,00	0,00	1 630 694,39	1,89 %
7 273 868,83	82 772 121,00	90 045 989,83	0,83 %	30 895 843,05	0,00	184 029,25	31 079 872,30	0,29 %
3 026 191,13	74 450 373,00	77 476 564,13	0,16 %	313 165 280,44	0,00	0,00	313 165 280,44	0,64 %
24 697 113,57	21 862 384,00	46 559 497,57	3,27 %	28 922 955,77	3 387 569,00	407 375,89	32 717 900,66	2,30 %
7 108 055,57	0,00	7 108 055,57	1,94 %	13 968 720,43	95,00	56 844,18	14 025 659,61	3,83 %
142 801 493,90	0,00	142 801 493,90	3,90 %	1 586 166,71	0,00	18 451,00	1 604 617,71	0,04 %
77 456 156,18	312 800,00	77 768 956,18	5,83 %	7 201 023,77	306 590,06	64 345,32	7 571 959,15	0,57 %
201 895 118,06	0,00	201 895 118,06	38,03 %	251 884,08	0,00	967,13	252 851,21	0,05 %
2 396 122,97	1 465 000,00	3 861 122,97	0,40 %	28 139 093,63	0,00	13 836,41	28 152 930,04	2,89 %
751 891,63	0,00	751 891,63	1,02 %	6 031 361,18	0,00	116 925,18	6 148 286,36	8,31 %
858 838,13	9 418 866,00	10 277 704,13	0,04 %	71 528 690,68	0,00	0,00	71 528 690,68	0,27 %
1 807 210,28	4 040 000,00	5 847 210,28	5,21 %	10 134 010,54	0,00	0,00	10 134 010,54	9,03 %
101 556 932,98	0,00	101 556 932,98	8,63 %	11 512 705,17	0,00	50 951,20	11 563 656,37	0,98 %
1 575 988,58	0,00	1 575 988,58	0,87 %	24 561 696,07	202,96	0,00	24 561 899,03	13,50 %
5 459 236,67	1 333 365,88	6 792 602,55	1,16 %	5 509 181,36	0,00	54 560,22	5 563 741,58	0,95 %
4 023 412,30	2 236 000,00	6 259 412,30	1,17 %	18 247 550,77	0,00	6 552,34	18 254 103,11	3,40 %
80 789 358,70	1 070 698,25	81 860 056,95	2,15 %	22 310 600,83	0,00	0,00	22 310 600,83	0,59 %
796 215,67	0,00	796 215,67	1,03 %	4 417 515,38	0,00	0,00	4 417 515,38	5,74 %
36 178 256,63	2 240 408,00	38 418 664,63	3,08 %	11 723 137,03	0,00	0,00	11 723 137,03	0,94 %
89 363 052,12	0,00	89 363 052,12	6,27 %	46 891 054,55	0,00	0,00	46 891 054,55	3,29 %
231 663,44	0,00	231 663,44	0,04 %	184 552,16	0,00	0,00	184 552,16	0,03 %
8 296,71	0,00	8 296,71	0,02 %	3 744 250,43	0,00	0,00	3 744 250,43	6,80 %
2 953 338,10	0,00	2 953 338,10	1,43 %	4 567 615,24	0,00	0,00	4 567 615,24	2,21 %
12 820 662,14	140 800,00	12 961 462,14	1,78 %	13 097 425,08	24 543,00	0,00	13 121 968,08	1,81 %
570 134,73	0,00	570 134,73	0,04 %	2 579 459,86	0,00	0,00	2 579 459,86	0,17 %
91 087,76	0,00	91 087,76	0,95 %	253 148,89	0,00	0,00	253 148,89	2,63 %
4 435 939,09	3 546 197,00	7 982 136,09	5,83 %	16 575 425,61	300 530,60	181 111,23	17 057 067,44	12,46 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	104 248,00	0,00	0,00	104 248,00	0,01 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	221 000 000,00	0,00	0,00	221 000 000,00	100,00 %
21 166 248,27	2 130 473,88	23 296 722,15	0,97 %	83 519 074,87	0,00	0,00	83 519 074,87	3,48 %
<b>853 717 133,81</b>	<b>212 574 186,01</b>	<b>1 066 291 319,82</b>	<b>0,96 %</b>	<b>1 077 188 202,18</b>	<b>4 171 097,67</b>	<b>1 583 898,44</b>	<b>1 082 943 198,29</b>	<b>0,97 %</b>



## 12. MAKSUMÄÄRÄRAHOJEN TOTEUTUMINEN

Toimintaloikka	Hyväksytyt maksumäärärahat	Suoritetut maksut					
		varainhoitovuoden määrärahoista	siirretyistä määrärahoista	käyttötarkoitukseensa sidotuista tuloista	yhteensä	%	
		1	3	4	5=2+3+4	6=5/1	
1	TALOUS- JA RAHOITUSASIAT	427 609 702,53	335 761 515,56	10 450 404,23	2 523 470,81	348 735 390,60	81,55 %
2	YRITYSTOIMINTA	335 461 753,38	239 047 065,29	0,00	7 356 822,11	246 403 887,40	73,45 %
3	KILPAILU	86 473 958,65	75 914 105,14	0,00	1 279 519,00	77 193 624,14	89,27 %
4	TYÖLLISYYS- JA SOSIAALIASIAT	9 404 474 746,89	9 278 171 386,76	2 924 743,40	4 914 929,23	9 286 011 059,39	98,74 %
5	MAATALOUS JA MAASEUDUN KEHITTÄMINEN	47 837 811 252,10	47 362 526 744,13	78 876 138,29	4 355 434,14	47 445 758 316,56	99,18 %
6	ENERGIA JA LIIKENNE	1 268 796 306,08	978 762 843,63	15 320 513,80	14 268 395,77	1 008 351 753,20	79,47 %
7	YMPÄRISTÖ	334 448 713,93	244 511 214,74	570 814,50	6 978 474,60	252 060 503,84	75,37 %
8	TUTKIMUS	3 079 532 525,39	2 375 380 893,47	0,00	230 442 758,72	2 605 823 652,19	84,62 %
9	TIETOYHTEISKUNTA	1 445 815 136,01	1 175 405 089,76	0,00	72 853 193,36	1 248 258 283,12	86,34 %
10	SUORA TUTKIMUSTOIMINTA	527 145 608,20	293 057 013,56	0,00	27 526 760,92	320 583 774,48	60,82 %
11	KALATALOUS	1 069 369 663,28	831 050 877,09	7 548 206,46	2 442 349,39	841 041 432,94	78,65 %
12	SISÄMARKKINAT	71 278 902,70	55 214 585,89	0,00	1 192 282,55	56 406 868,44	79,14 %
13	ALUEPOLITIIKKA	22 099 647 224,99	21 821 552 952,75	57 336 932,61	1 221 580,89	21 880 111 466,25	99,01 %
14	VEROTUS JA TULLILIITTO	98 227 298,18	78 647 437,26	0,00	2 620 618,05	81 268 055,31	82,73 %
15	KOULUTUS JA KULTTUURI	1 180 630 485,06	881 463 750,77	125 876,35	107 572 000,48	989 161 627,60	83,78 %
16	LEHDISTÖ JA VIESTINTÄ	172 259 866,09	131 881 334,45	1 976 634,17	2 792 869,60	136 650 838,22	79,33 %
17	TERVEYS- JA KULUTTAJA-ASIAT	852 582 498,08	175 976 355,27	267 188 628,02	4 045 180,81	447 210 164,10	52,45 %
18	OIKEUS- JA SISÄASIAT	520 636 688,47	435 191 290,36	228 116,57	827 962,18	436 247 369,11	83,79 %
19	ULKOSUHTEET	3 690 315 564,41	3 293 709 161,33	0,00	23 069 037,77	3 316 778 199,10	89,88 %
20	KAUPPA	76 317 783,85	64 814 339,02	0,00	1 006 254,58	65 820 593,60	86,25 %
21	KEHITYSYHTEISTYÖ JA SUHTEET AKT-VALTIOIHIN	1 109 292 742,03	969 039 391,39	50 361,71	6 648 973,97	975 738 727,07	87,96 %
22	LAAJENTUMINEN	2 175 562 677,34	1 918 334 361,42	0,00	68 923 998,11	1 987 258 359,53	91,34 %
23	HUMANITAARINEN APU	535 465 941,36	469 140 239,33	0,00	44 974 135,97	514 114 375,30	96,01 %
24	PETOSTENTORJUNTA	57 808 657,31	40 894 143,07	2 821 539,49	0,00	43 715 682,56	75,62 %
25	KOMISSIION POLITIIKKOJEN KOORDINOINTI JA OIKEUDELLINEN TUKI	212 940 672,81	180 946 913,57	1 120 405,09	3 360 209,89	185 427 528,55	87,08 %
26	HALLINTO	983 502 420,70	569 098 636,23	215 994 783,38	16 367 452,56	801 460 872,17	81,49 %
27	TALOUSARVIO	1 474 835 000,71	1 459 096 710,70	435 448,28	700 640,47	1 460 232 799,45	99,01 %
28	VARAINHOIDON VALVONTA	9 634 884,70	8 530 469,40	0,00	88 775,77	8 619 245,17	89,46 %
29	TILASTOTIEDOT	127 656 533,46	95 769 760,34	0,00	1 516 328,64	97 286 088,98	76,21 %
30	ELÄKKEET	841 834 269,76	840 076 295,05	53 692,70	0,00	840 129 987,75	99,80 %
31	VARAUKSET	221 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
98	MUUT TOIMIELIMET	2 703 684 214,15	1 780 119 572,66	281 051 683,34	74 410 055,59	2 135 581 311,59	78,99 %
	<b>Yhteensä</b>	<b>105 032 053 692,60</b>	<b>98 459 086 449,39</b>	<b>944 074 922,39</b>	<b>736 280 465,93</b>	<b>100 139 441 837,71</b>	<b>95,34 %</b>

## TOIMINTALOHKOITTAIN

Varainhoitovuodelle 2005 siirretyt määrärahat					Peruutetut määrärahat				
automaattiset siirrot	erikseen päätetyt siirrot	käyttötarkoitukseensa sidotut tulot	yhteensä	%	varainhoitovuoden määrärahoista	siirretyistä määrärahoista	käyttötarkoitukseensa sidotuista tuloista (EFTA)	yhteensä	%
7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
5 795 434,09	5 000 000,00	3 203 353,72	13 998 787,81	3,27 %	54 032 182,35	10 843 341,77	0,00	64 875 524,12	15,17 %
16 691 762,13	0,00	23 773 220,04	40 464 982,17	12,06 %	47 901 196,58	0,00	691 687,23	48 592 883,81	14,49 %
6 360 589,59	0,00	1 043 937,65	7 404 527,24	8,56 %	1 875 807,27	0,00	0,00	1 875 807,27	2,17 %
13 227 418,91	3 187 969,27	8 111 368,43	24 526 756,61	0,26 %	93 388 664,06	236 186,60	312 080,23	93 936 930,89	1,00 %
23 087 226,82	49 000 000,00	3 804 149,38	75 891 376,20	0,16 %	312 170 803,05	3 990 756,29	0,00	316 161 559,34	0,66 %
17 710 294,09	0,00	54 195 823,97	71 906 118,06	5,67 %	187 277 382,28	522 622,20	738 430,34	188 538 434,82	14,86 %
15 204 547,05	15 270 400,00	12 457 834,10	42 932 781,15	12,84 %	31 812 096,21	7 610 957,50	32 375,23	39 455 428,94	11,80 %
43 060 822,93	0,00	416 616 278,59	459 677 101,52	14,93 %	13 768 959,60	0,00	262 812,08	14 031 771,68	0,46 %
16 877 017,04	0,00	149 368 136,99	166 245 154,03	11,50 %	30 936 080,20	0,00	375 618,66	31 311 698,86	2,17 %
35 288 619,37	5 690 000,00	162 476 685,04	203 455 304,41	38,60 %	2 976 453,07	0,00	130 076,24	3 106 529,31	0,59 %
4 455 559,40	44 226 214,13	4 080 222,15	52 761 995,68	4,93 %	74 553 856,38	100 884 306,87	128 071,41	175 566 234,66	16,42 %
6 841 002,50	0,00	882 344,02	7 723 346,52	10,84 %	7 056 642,61	0,00	92 045,13	7 148 687,74	10,03 %
5 685 781,50	138 811 673,66	8 376 528,10	152 873 983,26	0,69 %	20 262 120,09	46 399 655,39	0,00	66 661 775,48	0,30 %
5 576 054,40	0,00	1 941 028,13	7 517 082,53	7,65 %	9 442 160,34	0,00	0,00	9 442 160,34	9,61 %
24 843 911,74	0,00	146 715 745,24	171 559 656,98	14,53 %	19 649 123,49	71 503,90	188 573,09	19 909 200,48	1,69 %
13 437 626,42	0,00	1 823 220,12	15 260 846,54	8,86 %	19 101 399,13	1 246 782,20	0,00	20 348 181,33	11,81 %
352 651 209,67	500 000,00	8 447 408,81	361 598 618,48	42,41 %	28 294 205,06	15 103 364,03	376 146,41	43 773 715,50	5,13 %
4 710 534,68	10 573 000,00	4 079 729,38	19 363 264,06	3,72 %	54 165 870,96	10 704 883,43	155 300,91	65 026 055,30	12,49 %
69 149 529,98	0,00	83 022 455,64	152 171 985,62	4,12 %	221 365 379,69	0,00	0,00	221 365 379,69	6,00 %
5 859 482,12	0,00	874 409,27	6 733 891,39	8,82 %	3 763 298,86	0,00	0,00	3 763 298,86	4,93 %
39 398 399,30	0,00	41 393 056,06	80 791 455,36	7,28 %	51 332 192,31	1 430 367,29	0,00	52 762 559,60	4,76 %
13 492 811,46	0,00	47 187 225,23	60 680 036,69	2,79 %	127 624 281,12	0,00	0,00	127 624 281,12	5,87 %
4 430 489,35	0,00	751 948,39	5 182 437,74	0,97 %	16 169 128,32	0,00	0,00	16 169 128,32	3,02 %
4 565 966,58	0,00	8 296,71	4 574 263,29	7,91 %	8 350 738,35	1 167 973,11	0,00	9 518 711,46	16,47 %
13 404 165,89	3 600 000,00	3 396 914,48	20 401 080,37	9,58 %	7 015 255,54	96 808,35	0,00	7 112 063,89	3,34 %
93 717 815,76	140 800,00	24 170 396,43	118 029 012,19	12,00 %	14 282 294,01	49 730 242,33	0,00	64 012 536,34	6,51 %
11 264 752,44	0,00	757 988,96	12 022 741,40	0,82 %	2 579 459,86	0,00	0,00	2 579 459,86	0,17 %
668 063,71	0,00	94 426,93	762 490,64	7,91 %	253 148,89	0,00	0,00	253 148,89	2,63 %
8 203 123,45	0,00	4 917 223,90	13 120 347,35	10,28 %	17 143 852,21	0,00	106 244,92	17 250 097,13	13,51 %
1 596 454,95	0,00	0,00	1 596 454,95	0,19 %	104 248,00	3 579,06	0,00	107 827,06	0,01 %
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %	221 000 000,00	0,00	0,00	221 000 000,00	100,00 %
408 961 577,59	2 130 473,88	47 583 463,58	458 675 515,05	16,96 %	83 519 074,87	25 908 312,64	0,00	109 427 387,51	4,05 %
<b>1 286 218 044,91</b>	<b>278 130 530,94</b>	<b>1 265 554 819,44</b>	<b>2 829 903 395,29</b>	<b>2,69 %</b>	<b>1 783 167 354,76</b>	<b>275 951 642,96</b>	<b>3 589 461,88</b>	<b>2 062 708 459,60</b>	<b>1,96 %</b>

## 13. VUOSIEN 2004 JA 2003 TALOUSARVIoidEN

Maksusitoumus-

Otsake	Valvistetut määrärahat			Tehdyt maksusitoumukset				
	2004	2003	Prosentti- muutos	2004	%	2003	%	Prosentti- muutos
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2	8=(4-6)/6
1 MAATALOUS	45 122 266 798,87	44 864 535 500,87	0,57 %	44 760 544 197,01	99,20 %	44 461 961 093,86	99,10 %	0,67 %
2 RAKENNETOIMET	41 045 648 706,14	34 012 540 256,19	20,68 %	40 833 534 750,66	99,48 %	33 986 962 361,84	99,92 %	20,14 %
3 SISÄISET POLITIIKAT	9 835 369 993,26	7 744 136 596,45	27,00 %	9 009 928 752,03	91,61 %	7 172 687 821,94	92,62 %	25,61 %
4 ULKOISET TOIMET	5 368 378 595,29	5 219 076 540,76	2,86 %	5 198 391 061,02	96,83 %	5 066 670 486,29	97,08 %	2,60 %
5 HALLINTO	6 361 184 442,50	5 615 810 273,37	13,27 %	6 161 248 511,09	96,86 %	5 545 325 038,66	98,74 %	11,11 %
6 VARAUKSET	442 000 000,00	327 783 507,16	34,85 %	181 875 000,00	41,15 %	147 920 000,00	45,13 %	22,95 %
7 LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA TUKI	1 837 416 208,12	3 448 970 113,90	-46,73 %	1 717 507 954,26	93,47 %	3 393 283 717,65	98,39 %	-49,39 %
8 KORVAUKSET	1 409 545 056,00			1 409 545 056,00	100,00 %			
<b>Yhteensä</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>101 232 852 788,70</b>	<b>10,06 %</b>	<b>109 272 575 282,07</b>	<b>98,07 %</b>	<b>99 774 810 520,24</b>	<b>98,56 %</b>	<b>9,52 %</b>

Maksu-

Otsake	Valvistetut määrärahat			Suoritetut maksut				
	2004	2003	Prosentti- muutos	2004	%	2003	%	Prosentti- muutos
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2	8=(4-6)/6
1 MAATALOUS	44 308 294 150,43	45 095 711 544,87	-1,75 %	43 579 431 503,78	98,36 %	44 379 247 054,64	98,41 %	-1,80 %
2 RAKENNETOIMET	34 635 080 032,07	31 837 837 220,19	8,79 %	34 198 343 032,24	98,74 %	28 527 595 541,76	89,60 %	19,88 %
3 SISÄISET POLITIIKAT	8 992 067 035,23	7 256 810 103,40	23,91 %	7 255 159 408,26	80,68 %	5 671 833 576,83	78,16 %	27,92 %
4 ULKOISET TOIMET	5 098 021 843,23	4 898 934 185,98	4,06 %	4 605 776 116,02	90,34 %	4 285 823 224,23	87,48 %	7,47 %
5 HALLINTO	6 927 161 567,52	6 087 145 932,55	13,80 %	5 856 375 907,90	84,54 %	5 305 221 201,88	87,15 %	10,39 %
6 VARAUKSET	442 000 000,00	363 783 507,16	21,50 %	181 875 000,00	41,15 %	147 920 000,00	40,66 %	22,95 %
7 LIITTYMISTÄ VALMISTE- LEVA TUKI	3 219 884 008,12	2 798 505 993,98	15,06 %	3 052 935 813,51	94,82 %	2 239 825 690,60	80,04 %	36,30 %
8 KORVAUKSET	1 409 545 056,00			1 409 545 056,00	100,00 %			
<b>Yhteensä</b>	<b>105 032 053 692,60</b>	<b>98 338 728 488,13</b>	<b>6,81 %</b>	<b>100 139 441 837,71</b>	<b>95,34 %</b>	<b>90 557 466 289,94</b>	<b>92,09 %</b>	<b>10,58 %</b>

## TOTEUTUMAVERTAILU RAHOITUSNÄKYMIIEN OTSAKKEITTAIN

määrärahat

Otsake	Seuraavalle vuodelle siirretyt määrärahat					Peruutetut määrärahat				
	2004	%	2003	%	Prosenttimuutos	2004	%	2003	%	Prosenttimuutos
	9	10=9/1	11	12=11/2	13=(9-11)/11	14=1-4-9	15=14/1	16=2-6-11	17=16/2	18=(14-16)/16
49 781 798,87	0,11 %	41 393 171,87	0,09 %	20,27 %	311 940 802,99	0,69 %	361 181 235,14	0,81 %	-13,63 %	
115 456 224,14	0,28 %	3 704 109,84	0,01 %	3 016,98 %	96 657 731,34	0,24 %	21 873 784,51	0,06 %	341,89 %	
619 084 016,40	6,29 %	430 028 415,67	5,55 %	43,96 %	206 357 224,83	2,10 %	141 420 358,84	1,83 %	45,92 %	
121 216 858,26	2,26 %	93 524 173,36	1,79 %	29,61 %	48 770 676,01	0,91 %	58 881 881,11	1,13 %	-17,17 %	
70 125 292,32	1,10 %	39 396 339,14	0,70 %	78,00 %	129 810 639,09	2,04 %	31 088 895,57	0,55 %	317,55 %	
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	0,00 %	260 125 000,00	58,85 %	179 863 507,16	54,87 %	44,62 %	
90 627 129,83	4,93 %	42 753 029,66	1,24 %	111,98 %	29 281 124,03		12 933 366,59	0,37 %	126,40 %	
0,00	0,00 %				0,00	0,00 %				
<b>1 066 291 319,82</b>	<b>0,96 %</b>	<b>650 799 239,54</b>	<b>0,64 %</b>	<b>63,84 %</b>	<b>1 082 943 198,29</b>	<b>0,97 %</b>	<b>807 243 028,92</b>	<b>0,80 %</b>	<b>34,15 %</b>	

määrärahat

Otsake	Seuraavalle vuodelle siirretyt määrärahat					Peruutetut määrärahat				
	2004	%	2003	%	Prosenttimuutos	2004	%	2003	%	Prosenttimuutos
	9	10=9/1	11	12=11/2	13=(9-11)/11	14=1-4-9	15=14/1	16=2-6-11	17=16/2	18=(14-16)/16
397 907 056,70	0,90 %	331 420 523,43	0,73 %	20,06 %	330 955 589,95	0,75 %	385 043 966,80	0,85 %	-14,05 %	
196 998 767,79	0,57 %	176 471 733,77	0,55 %	11,63 %	239 738 232,04	0,69 %	3 133 769 944,66	9,84 %	-92,35 %	
1 152 067 270,35	12,81 %	920 439 289,72	12,68 %	25,16 %	584 840 356,62	6,50 %	664 537 236,85	9,16 %	-11,99 %	
175 605 910,90	3,44 %	112 728 740,90	2,30 %	55,78 %	316 639 816,31	6,21 %	500 382 220,85	10,21 %	-36,72 %	
849 574 347,99	12,26 %	650 051 821,00	10,68 %	30,69 %	221 211 311,63	3,19 %	131 872 909,67	2,17 %	67,75 %	
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	0,00 %	260 125 000,00	58,85 %	215 863 507,16	59,34 %	20,50 %	
57 750 041,56	1,79 %	54 911 629,66	1,96 %	5,17 %	109 198 153,05	3,39 %	503 768 673,72	18,00 %	-78,32 %	
0,00	0,00 %				0,00	0,00 %				
<b>2 829 903 395,29</b>	<b>2,69 %</b>	<b>2 246 023 738,48</b>	<b>2,28 %</b>	<b>26,00 %</b>	<b>2 062 708 459,60</b>	<b>1,96 %</b>	<b>5 535 238 459,71</b>	<b>5,63 %</b>	<b>-62,73 %</b>	

## 14. MAKSUSITOUMUS- JA MAKSUMÄÄRÄRAHOJEN JAKAUTUMINEN

Otsake	Maksusitoumusmäärärahat					
	hyväksytyt määrärahat	muutokset (siirrot ja lisätalousarviot)	vuodelta 2003 siirretyt tai uud. käyttöön otetut määrärahat	käyttötarkoitukseensa sidotut tulot	lisäys yhteensä	hyväksytyt yhteensä
	1	2	3	4	5=3+4	6=1+2+5
1 MAATALOUS	44 761 410 000,00	319 375 000,00	41 200 000,00	281 798,87	41 481 798,87	45 122 266 798,87
2 RAKENNETOIMET	34 326 000 000,00	6 704 673 000,00	6 962 054,00	8 013 652,14	14 975 706,14	41 045 648 706,14
3 SISÄISET POLITTIKAT	7 050 858 751,00	1 654 398 003,00	54 850 829,85	1 075 262 409,41	1 130 113 239,26	9 835 369 993,26
4 ULKOISET TOIMET	5 176 551 000,00	5 000,00	51 800 000,00	140 022 595,29	191 822 595,29	5 368 378 595,29
5 HALLINTO	6 039 768 114,00	82 215 709,00	897 000,00	238 303 619,50	239 200 619,50	6 361 184 442,50
6 VARAUKSET	442 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	442 000 000,00
7 LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA TUKI	1 732 300 000,00	961 220,00	3 851 400,00	100 303 588,12	104 154 988,12	1 837 416 208,12
8 KORVAUKSET	0,00	1 409 545 056,00	0,00	0,00	0,00	1 409 545 056,00
<b>Yhteensä</b>	<b>99 528 887 865,00</b>	<b>10 171 172 988,00</b>	<b>159 561 283,85</b>	<b>1 562 187 663,33</b>	<b>1 721 748 947,18</b>	<b>111 421 809 800,18</b>

## 15. MAKSUSITOUMUSMÄÄRÄRAHOJEN TOTEUTUMINEN

Otsake	Vahvistetut maksusitoumusmäärärahat	Tehdyt maksusitoumukset				
		varainhoitovuoden määrärahoista	vuodelta 2003 siirretyistä tai uud. käyttöön otetuista määrärahoista	käyttötarkoitukseensa sidotusta tuloista	yhteensä	%
		1	2	3	4	5
1 MAATALOUS	45 122 266 798,87	44 719 344 197,01	41 200 000,00	0,00	44 760 544 197,01	99,20 %
2 RAKENNETOIMET	41 045 648 706,14	40 818 858 879,66	6 962 054,00	7 713 817,00	40 833 534 750,66	99,48 %
3 SISÄISET POLITTIKAT	9 835 369 993,26	8 469 606 962,44	50 704 478,14	489 617 311,45	9 009 928 752,03	91,61 %
4 ULKOISET TOIMET	5 368 378 595,29	5 118 881 617,74	51 800 000,00	27 709 443,28	5 198 391 061,02	96,83 %
5 HALLINTO	6 361 184 442,50	5 989 706 655,99	872 254,04	170 669 601,06	6 161 248 511,09	96,86 %
6 VARAUKSET	442 000 000,00	181 875 000,00	0,00	0,00	181 875 000,00	41,15 %
7 LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA TUKI	1 837 416 208,12	1 702 480 095,97	3 851 400,00	11 176 458,29	1 717 507 954,26	93,47 %
8 KORVAUKSET	1 409 545 056,00	1 409 545 056,00	0,00	0,00	1 409 545 056,00	100,00 %
<b>Yhteensä</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>108 410 298 464,81</b>	<b>155 390 186,18</b>	<b>706 886 631,08</b>	<b>109 272 575 282,07</b>	<b>98,07 %</b>

## JA MUUTOKSET RAHOITUSNÄKYMIIEN OTSAKKEITTAIN

hyväksytyt määrärahat	muutokset (siirrot ja lisätalousarviot)	varainhoitovuodelta toiselle siirretyt	Maksusitoumukset		
			käyttötarkoitukseensa sidotut tulot	lisäys yhteensä	hyväksytyt yhteensä
			7	8	9
44 761 410 000,00	- 784 625 000,00	331 227 351,56	281 798,87	331 509 150,43	44 308 294 150,43
28 962 402 882,00	5 488 203 415,00	176 460 082,93	8 013 652,14	184 473 735,07	34 635 080 032,07
6 606 058 969,00	826 261 237,00	107 701 342,88	1 452 045 486,35	1 559 746 829,23	8 992 067 035,23
4 950 907 978,00	- 63 936 128,00	21 480 729,00	189 569 264,23	211 049 993,23	5 098 021 843,23
6 039 768 114,00	65 035 437,00	582 147 058,98	240 210 957,54	822 358 016,52	6 927 161 567,52
442 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	442 000 000,00
2 856 200 000,00	247 370 420,00	1 010 000,00	115 303 588,12	116 313 588,12	3 219 884 008,12
0,00	1 409 545 056,00	0,00	0,00	0,00	1 409 545 056,00
<b>94 618 747 943,00</b>	<b>7 187 854 437,00</b>	<b>1 220 026 565,35</b>	<b>2 005 424 747,25</b>	<b>3 225 451 312,60</b>	<b>105 032 053 692,60</b>

## RAHOITUSNÄKYMIIEN OTSAKKEITTAIN

käyttötarkoitukseensa sidotut tulot	erikseen päätetyt siirrot	arainhoitovuodelle 2005 siirretyt määrärahat		Peruutetut määrärahat				
		yhteensä	%	varainhoitovuoden määrärahoista	vuodelta 2003 siirretyistä määrärahoista	käyttötarkoitukseensa sidotusta tuloista (EFTA)	yhteensä	%
		7	8	9=7+8	10=9/1	11	12	13
281 798,87	49 500 000,00	49 781 798,87	0,11 %	311 940 802,99	0,00	0,00	311 940 802,99	0,69 %
299 835,14	115 156 389,00	115 456 224,14	0,28 %	96 657 731,34	0,00	0,00	96 657 731,34	0,24 %
584 061 199,52	35 022 816,88	619 084 016,40	6,29 %	200 626 974,68	4 146 351,71	1 583 898,44	206 357 224,83	2,10 %
112 313 152,01	8 903 706,25	121 216 858,26	2,26 %	48 770 676,01	0,00	0,00	48 770 676,01	0,91 %
67 634 018,44	2 491 273,88	70 125 292,32	1,10 %	129 785 893,13	24 745,96	0,00	129 810 639,09	2,04 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	260 125 000,00	0,00	0,00	260 125 000,00	58,85 %
89 127 129,83	1 500 000,00	90 627 129,83	0,00 %	29 281 124,03	0,00	0,00	29 281 124,03	1,59 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
<b>853 717 133,81</b>	<b>212 574 186,01</b>	<b>1 066 291 319,82</b>	<b>0,96 %</b>	<b>1 077 188 202,18</b>	<b>4 171 097,67</b>	<b>1 583 898,44</b>	<b>1 082 943 198,29</b>	<b>0,97 %</b>

## 16. MAKSUMÄÄRÄRAHOJEN TOTEUTUMINEN

Otsake	Vahvistetut maksumäärät	Suoritettavat maksut				
		varainhoitovuoden määrärahoista	siirretyistä määrärahoista	käyttötarkoitukseensa sidottuista tuloista	yhteensä	%
		1	3	4	5	6=5/1
1 MAATALOUS	44 308 294 150,43	43 267 138 799,18	312 292 704,60	0,00	43 579 431 503,78	98,36%
2 RAKENNETOIMET	34 635 080 032,07	34 156 235 802,47	42 093 478,12	13 751,65	34 198 343 032,24	98,74%
3 SISÄISET POLITIKAT	8 992 067 035,23	6 711 132 169,55	75 820 159,37	468 207 079,34	7 255 159 408,26	80,68%
4 ULKOISET TOIMET	5 098 021 843,23	4 525 759 515,05	10 050 361,71	69 966 239,26	4 605 776 116,02	90,34%
5 HALLINTO	6 927 161 567,52	5 222 907 465,73	503 725 576,19	129 742 865,98	5 856 375 907,90	84,54%
6 VARAUKSET	442 000 000,00	181 875 000,00	0,00	0,00	181 875 000,00	41,15%
7 LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA TUKI	3 219 884 008,12	2 984 492 641,41	92 642,40	68 350 529,70	3 052 935 813,51	94,82%
8 KORVAUKSET	1 409 545 056,00	1 409 545 056,00	0,00	0,00	1 409 545 056,00	100,00%
<b>Yhteensä</b>	<b>105 032 053 692,60</b>	<b>98 459 086 449,39</b>	<b>944 074 922,39</b>	<b>736 280 465,93</b>	<b>100 139 441 837,71</b>	<b>95,34%</b>

## RAHOITUSNÄKYMÄN OTSAKKEITTAIN

Varainhoitovuodelle 2005 siirretyt määrärahat					Varainhoitovuodelle 2005 siirretyt määrärahat				
automaattiset siirrot	erikseen päätetyt siirrot	käyttötarkoitukseensa sidottut tulot	yhteensä	%	varainhoitovuoden määrärahoista	siirretyistä määrärahoista	käyttötarkoitukseensa sidottuista tuloista (EFTA)	yhteensä	%
7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
348 125 257,83	49 500 000,00	281 798,87	397 907 056,70	0,90%	312 020 942,99	18 934 646,96	0,00	330 955 589,95	0,75%
5 103 607,51	183 895 259,79	7 999 900,49	196 998 767,79	0,57%	105 371 627,23	134 366 604,81	0,00	239 738 232,04	0,69%
135 419 327,95	36 398 997,27	980 248 945,13	1 152 067 270,35	12,81%	549 369 711,23	31 881 183,51	3 589 461,88	584 840 356,62	6,50%
49 937 885,93	6 065 000,00	119 603 024,97	175 605 910,90	3,44%	305 209 449,02	11 430 367,29	0,00	316 639 816,31	6,21%
736 834 982,55	2 271 273,88	110 468 091,56	849 574 347,99	12,26%	142 789 828,84	78 421 482,79	0,00	221 211 311,63	3,19%
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%	260 125 000,00	0,00	0,00	260 125 000,00	58,85%
10 796 983,14	0,00	46 953 058,42	57 750 041,56	1,79%	108 280 795,45	917 357,60	0,00	109 198 153,05	3,39%
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
<b>1 286 218 044,91</b>	<b>278 130 530,94</b>	<b>1 265 554 819,44</b>	<b>2 829 903 395,29</b>	<b>2,69%</b>	<b>1 783 167 354,76</b>	<b>275 951 642,96</b>	<b>3 589 461,88</b>	<b>2 062 708 459,60</b>	<b>1,96%</b>

## 17. MAKSATTAMATTA OLEVIEN SITOUKUSTEN JAKAUTUMINEN ALKUPERÄVUODEN MUKAAN

(euroa)

Otsake	< 1998	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Yhteensä
1 MAATALOUS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 452 205 397,83	1 452 205 397,83
2 RAKENNETOIMET	413 930 562,32	468 800 444,00	2 768 357 897,52	506 076 754,44	1 105 962 139,77	8 349 048 002,29	22 068 095 052,03	37 604 613 056,92	73 284 883 909,29
3 SISÄISET POLITIIKAT	121 872 404,86	92 801 799,81	259 129 430,91	553 943 775,71	1 248 449 223,60	2 153 000 819,65	3 282 925 877,10	5 737 598 364,75	13 449 721 696,39
4 ULKOISET TOIMET	614 935 278,02	526 493 520,78	603 966 323,48	943 368 747,70	1 330 155 239,14	1 960 007 782,54	2 502 862 799,79	3 831 083 685,82	12 312 873 377,27
5 HALLINTO	242 027,57	847 972,00	203 814,95	134 566,92	4 500,00	0,00	285 806,68	805 931 934,05	807 650 622,17
6 VARAUKSET	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7 LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA TUKI	99 373 028,92	63 457 697,26	194 611 472,98	622 067 291,52	1 311 387 825,32	2 087 856 391,42	2 784 162 947,42	1 676 749 062,95	8 839 665 717,79
8 KORVAUKSET	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Yhteensä</b>	<b>1 250 353 301,69</b>	<b>1 152 401 433,85</b>	<b>3 826 268 939,84</b>	<b>2 625 591 136,29</b>	<b>4 995 958 927,83</b>	<b>14 549 912 995,90</b>	<b>30 638 332 483,02</b>	<b>51 108 181 502,32</b>	<b>110 147 000 720,74</b>

Toimintalohko	< 1998	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Yhteensä
1 TALOUS- JA RAHOITUSASIA	0,00	12 701 672,35	18 562 500,00	2 156 540,24	7 394 678,52	36 488 720,00	96 968 957,12	181 402 416,13	355 675 484,36
2 YRITYSTOIMINTA	3 498 502,08	2 575 375,65	4 392 782,46	6 044 254,40	26 960 288,04	33 253 338,18	80 408 599,16	130 902 602,79	288 035 742,76
3 KILPAILU	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6 702 823,47	6 702 823,47
4 TYÖLLISYYS- JA SOSIAALIASIAT	89 228 332,82	32 574 083,07	415 668 427,89	231 412 901,87	171 996 537,24	2 454 420 258,44	6 292 051 926,66	9 889 563 009,57	19 576 915 477,56
5 MAATALOUS JA MAASEUDUN KEHITTÄMINEN	30 804 050,82	112 239 604,45	838 948 198,37	40 351 506,65	207 675 780,19	1 080 632 125,69	2 420 672 209,97	4 688 314 565,59	9 419 638 041,73
6 ENERGIA JA LIIKENNE	56 360 799,24	23 398 172,62	69 520 946,56	130 366 045,54	206 277 742,89	327 229 176,17	470 408 908,58	926 396 505,69	2 209 958 297,29
7 YMPÄRISTÖ	212 137,30	2 505 189,51	10 698 798,18	252 981,16	54 904 106,03	74 008 951,54	100 009 173,31	181 795 787,39	424 387 124,42
8 TUTKIMUS	10 684 688,78	11 217 332,16	120 117 598,59	306 765 181,75	629 657 520,98	1 165 407 030,88	1 631 232 388,43	2 560 406 654,18	6 435 488 395,75
9 TIETOYHTEISKUNTA	5 547 299,30	2 467 695,63	19 046 564,75	59 965 224,07	207 265 341,58	308 978 504,32	554 655 417,62	751 970 376,75	1 909 896 424,02
10 SUORA TUTKIMUSTOIMINTA	1 801 352,75	315 272,50	1 451 198,76	1 735 621,82	4 809 204,79	9 159 105,58	25 397 448,33	82 940 933,77	127 610 138,30
11 KALATALOUS	16 385 776,00	10 668 132,72	184 817 160,10	14 244 227,15	64 011 861,91	188 342 336,33	374 741 292,55	664 923 965,70	1 518 134 752,46
12 SISÄMARKKINAT	0,00	0,00	0,00	57 641,00	82 461,00	42 672,41	1 124 269,02	13 482 044,44	14 789 087,87
13 ALUEPOLITIIKKA	280 985 404,35	317 626 499,01	1 338 200 881,99	615 166 063,46	1 521 926 668,41	5 962 610 915,12	14 556 998 239,22	24 378 878 755,88	48 972 393 427,44
14 VEROTUS JA TULLILIITTO	0,00	0,00	0,00	3 090,83	125 145,25	3 760 645,75	13 893 184,99	36 466 617,65	54 248 684,47
15 KOULUTUS JA KULTTUURI	42 694 206,01	34 129 295,97	24 738 071,96	27 895 432,56	46 621 508,46	87 812 369,71	133 071 375,97	347 032 395,82	743 994 656,46
16 LEHDISTÖ JA VIESTINTÄ	12 000,00	64 748,93	100 581,37	511 570,59	1 383 706,39	1 310 481,59	6 942 321,58	42 149 950,72	52 475 361,17
17 TERVEYS- JA KULUTTAJA-ASIAT	1 380 956,01	44 972,40	607 918,80	2 229 819,43	5 711 482,98	15 943 267,60	48 440 204,75	432 167 285,04	506 525 907,01
18 OIKEUS- JA SISÄASIAT	269 352,44	374 095,66	293 735,93	1 341 544,20	23 106 686,93	21 610 167,79	32 376 956,39	100 378 128,73	179 750 668,07
19 ULKOSUHTEET	556 909 392,50	502 564 069,21	482 412 028,61	765 504 340,59	1 000 816 362,57	1 469 423 941,43	1 778 752 369,45	2 743 962 662,14	9 300 345 166,50
20 KAUPPA	0,00	0,00	0,00	5 456,00	169 704,54	1 120 665,27	3 071 552,44	11 920 719,88	16 288 098,13
21 KEHITYSYHTEISTYÖ JA SUHTEET AKT-VALTIOIHIN	52 365 327,11	23 032 235,83	101 591 708,57	176 737 974,47	318 760 719,27	454 878 136,98	541 890 992,89	837 856 397,34	2 507 113 492,46
22 LAAJENTUMINEN	99 517 778,92	63 724 291,36	195 012 455,10	242 603 304,30	493 279 714,99	822 678 584,28	1 331 759 490,27	1 228 824 693,22	4 477 400 312,44
23 HUMANITAARINEN APU	1 688 607,50	158 422,12	0,00	0,00	1 824 960,92	24 944 043,52	127 835 007,43	229 980 601,39	386 431 642,88
24 PETOSTENTORJUNTA	0,00	0,00	0,00	15 662,17	34 651,74	150 505,21	1 706 967,12	13 661 475,31	15 569 261,55
25 KOMISSION POLITIIKKOJEN KOORDINOINTI JA OIKEUDELINEN TUKI	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	26 056,08	486 125,09	20 061 452,53	20 573 633,70
26 HALLINTO	0,00	0,00	0,00	0,00	4 885,46	44 764,38	1 222 549,33	119 251 225,52	120 523 424,69
27 TALOUSARVIO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4 142,82	11 448 463,86	11 452 606,68
28 VARAINHOIDON VALVONTA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	671 402,88	671 402,88
29 TILASTOTIEDOT	7 337,76	23 272,70	87 381,85	224 752,04	1 157 206,75	5 636 231,65	12 210 412,53	39 286 169,02	58 632 764,30
30 ELÄKKEET	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 627,02	2 627,02
31 VARAUKSET	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
98 MUUT TOIMIELIMET	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	435 378 792,90	435 378 792,90
<b>Yhteensä</b>	<b>1 250 353 301,69</b>	<b>1 152 404 433,85</b>	<b>3 826 268 939,84</b>	<b>2 625 591 136,29</b>	<b>4 995 958 927,83</b>	<b>14 549 912 995,90</b>	<b>30 638 332 483,02</b>	<b>51 108 181 502,32</b>	<b>110 147 003 720,74</b>

## 2 LUKU

## EUROOPAN YHTEISÖJEN KONSOLIDOITU TILINPÄÄTÖS

## TASE

## TASE — VASTAAVAA

			(euroa)	
			31.12.2004	31.12.2003
I	PERUSTAMISMENOT		—	—
II	AINEETTOMAT HYÖDYKKEET		6 341 572 30	8 906 061 31
III	AINEELLISET HYÖDYKKEET		3 826 603 642 18	3 290 411 624 02
	A. Maa-alueet ja rakennukset		1 692 019 658 38	1 372 961 134 24
	B. Laitteisto, koneet ja kalusto		41 991 341 97	39 257 877 74
	C. Irtaimisto ja ajoneuvot		33 745 061 19	31 319 724 61
	D. Tietokonelaitteet		73 351 950 83	72 112 286 75
	E. Rahoitusleasingsopimukset ja niitä vastaavat sopimukset		1 828 487 407 22	1 635 150 202 72
	F. Muut aineelliset hyödykkeet		34 661 330 26	19 705 399 54
	G. Keskenäiset rakennukset ja aineellisista hyödykkeistä suoritettut ennakkomaksut		122 346 892 33	119 904 998 42
IV	SIIJOITUKSET		2 233 629 975 49	2 202 424 471 70
	A. Sijoitukset yhteisöjen toimintaan liittyviin organisaatioihin		422 759 700 58	400 869 242 49
	B. Muut sijoitukset		1 810 870 274 91	1 801 555 229 21
	1. Osakkuudet ja osuudet		47 297 460 71	58 068 013 05
	2. Muut arvopaperit		145 352 811 86	145 404 370 03
	3. Takaukset ja ennakkomaksut		1 618 220 002 34	1 598 082 846 13
V	PITKÄAIKAISET SAAMISET		28 220 078 308 57	25 186 470 796 39
	A. Budjettimäärärahoista myönnetyt luotot		529 150 403 60	544 442 618 62
	B. Lainavaroista myönnetyt luotot		1 531 898 394 35	1 635 965 872 17
	C. Muut pitkäaikaiset saamiset		26 159 029 510 62	23 006 062 305 60
VI	VAIHTO-OMAISUUS		69 227 852 99	74 970 690 91
	A. Toimisto- ja muut tarvikkeet		10 866 881 34	13 848 044 66
	B. Tutkimuslaitteet		58 360 971 65	61 122 646 25
VII	LYHYTAIKAISET SAAMISET		6 928 494 617 90	6 039 895 896 57
	A. Alle vuoden kuluessa erääntyvät pitkäaikaiset saamiset		184 530 600 79	209 419 985 60
	1. Budjettimäärärahoista myönnetyt luotot		21 532 468 09	17 351 707 43
	2. Lainavaroista myönnetyt luotot		134 493 612 00	163 312 751 48
	3. Muut		28 504 520 70	28 755 526 69

	(euroa)	
	31.12.2004	31.12.2003
B. Lyhytaikaiset saamiset	6 724 492 296 33	5 793 287 893 73
1. Ennakot jäsenvaltioille	500 000 00	4 948 454 00
2. Saamiset jäsenvaltioilta	2 555 278 692 35	2 148 686 567 89
a. EMOTR:n tukiosaston saamiset	665 497 887 55	905 909 153 71
b. Maksettu, jäsenvaltioilta perittävä alv	17 268 751 86	41 593 570 83
c. Omat varat	1 351 869 860 42	1 183 021 716 40
d. Muut saamiset jäsenvaltioilta	520 642 192 52	18 162 126 95
3. Konsolidoimattomat saamiset yhteisöjen elimiltä	28 942 181 72	29 288 960 71
4. Sekalaiset saamiset	4 139 771 422 26	3 610 363 911 13
C. Muut saamiset	19 471 720 78	37 188 017 24
1. Saamiset henkilöstöltä	17 647 861 60	36 929 231 45
2. Muut	1 823 859 18	258 785 79
VIII SJOITETUT KÄTEISVARAT	1 611 724 669 25	1 472 457 179 71
IX RAHAT JA PANKKISAAMISET	7 140 934 522 25	13 907 191 398 77
<b>Yhteensä</b>	<b>50 037 035 160 93</b>	<b>52 182 728 119 38</b>



## TASE — VASTATTAVAA

(euroa)

	31.12.2004	31.12.2003
I OMA PÄÄOMA	14 507 324 093,63	15 523 403 014,48
A. Varainhoitovuoden taloudellinen tulos	4 194 018 305,10	5 500 747 328,01
1. Euroopan yhteisöjen talousarvion toteutuma	2 736 707 563,42	5 469 843 705,90
2. Oikaisut	1 383 248 148,39	– 307 077 541,75
3. Varainhankinta- ja lainanantotoiminnan tulos	1 109 122,18	102 691,94
4. Purettavana olevan EHTY:n taloudellinen tulos	72 953 471,11	337 878 471,92
B. Edellisiltä varainhoituvuosilta siirretty tulos:	9 258 037 564,68	9 475 249 936,33
1. Oikaisut	9 258 037 564,68	9 475 249 936,33
2. Purettavana olevan EHTY:n varat	0,00	0,00
C. Rahastot	1 055 268 223,85	547 405 750,14
1. Arvonkorotusrahassto	57 124 663,00	57 124 663,00
2. Rahasto varainhankinta- ja lainanantotoimenpiteitä varten	2 664 327,61	2 610 325,82
3. Purettavana olevan EHTY:n rahastot	995 479 233,24	487 670 761,32
II RISKI- JA KULUVARAUS	28 275 636 512,46	25 472 245 979,35
III PITKÄAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA	3 424 638 932,54	3 243 542 225,74
A. Lainanotto	1 578 333 805,84	1 744 672 854,67
B. Muu pitkäaikainen vieras pääoma	1 846 305 126,70	1 498 869 371,07
IV LYHYTAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA	3 829 435 622,30	7 943 536 899,81
A. Alle vuoden kuluessa erääntyvät pitkäaikaiset velat	292 846 610,68	297 110 245,06
B. Lyhytaikaiset velat	3 505 738 531,95	7 622 053 745,62
1. Velat jäsenvaltioille ja Efta-maille	294 656 623,79	4 959 878 291,39
2. Konsolidoimattomat velat yhteisöjen elimille	52 925 824,81	15 827 212,58
3. Seuraavalle vuodelle siirrettävät maksumäärärahat	2 829 903 395,29	2 246 023 738,48
4. Sekalaiset velat	328 252 688,06	400 324 503,17
C. Muu vieras pääoma	30 850 479,67	24 372 909,13
<b>Yhteensä</b>	<b>50 037 035 160,93</b>	<b>52 182 728 119,38</b>

## 3 LUKU

## EUROOPAN YHTEISÖJEN KONSOLIDOITU TILINPÄÄTÖS

## LIITE 1

## TILINPÄÄTÖKSEN LAATIMISPERIAATTEET JA KIRJANPIDOSSA NOUDATETTAVAT SÄÄNNÖT JA PERIAATTEET

## A. TILINPÄÄTÖKSEN LAATIMISPERIAATTEET

## 1. SÄÄDÖKSET

Kirjanpidossa noudatetaan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ja kyseisen asetuksen soveltamissäännöistä 23 päivänä joulukuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY, Euratom) N:o 2342/2002 säännöksiä. Vuoden 2004 tilinpäätös on kolmas tämän varainhoitoasetuksen ja jäljempänä mainittujen siirtymäsäännösten mukaisesti laadittu tilinpäätös.

Kaikissa konsolidoinnin piiriin nykyisin kuuluvissa Euroopan unionin toimielimissä (Euroopan komissio, Euroopan parlamentti, neuvosto, yhteisöjen tuomioistuin, tilintarkastustuomioistuin, talous- ja sosiaali-komitea, alueiden komitea, oikeusasiamies ja Euroopan tietosuojavaltuutettu) noudatetaan samoja arvostussääntöjä ja kirjanpitomenetelmiä. Näin taataan tilinpäätösten yhdenmukaisuus ja tietojen johdonmukaisuus. Poikkeuksena tästä säännöstä on purettavana oleva Euroopan hiili- ja teräsyhteisö (EHTY), jonka tilinpäätös otettiin konsolidoinnin piiriin ensimmäistä kertaa vuonna 2003. Purettavana olevan EHTY:n kirjanpito poikkeaa jossain määrin muiden toimielinten kirjanpidosta, koska joitakin suoriteperusteisen kirjanpidon periaatteita sovelletaan siinä laajemmin kuin yhteisöjen toimielinten kirjanpidossa. Koska suoriteperusteiseen kirjanpitoon kuitenkin siirrytään vuonna 2005 ja koska kyseiset erot ovat hyvin pieniä, määrien korjaamista ei ole katsottu tarpeelliseksi.

## 2. VARAINHOITOASETUS

Tilinpäätöstä ja kirjanpitoa koskevat säännökset on koottu neuvoston 25. kesäkuuta 2002 antaman varainhoitoasetuksen (EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1, ja oikaisu, EYVL L 25, 30.1.2003, s. 43) ensimmäisen osan VII osastoon.

Uutta varainhoitoasetusta on sovellettu periaatteessa 1. tammikuuta 2003 alkaen, mutta sen 181 artiklaan sisältyy useita siirtymäsäännöksiä, joista osa liittyy tilinpäätökseen.

Tämä koskee etenkin tilinpäätöksen toimittamisajankohtaa, jota aikaistetaan varainhoitovuodesta 2006 lähtien noin kuukaudella, jotta vastuuvapauden myöntäjälle voitaisiin antaa kuukausi lisäaikaa päätöksensä tekemiseen. Asetuksen 128 artiklassa säädetään, että varainhoitovuoden 2005 tilinpäätöksestä alkaen komission tilinpitäjän on esitettävä alustava konsolidoitu tilinpäätös ennen seuraavan varainhoitovuoden maaliskuun 31. päivää kunkin konsolidoitavan toimielimen ja elimen ennen maaliskuun 1. päivää toimittamien alustavien tilinpäätösten perusteella. Tilinpäätökset toimitetaan tämän jälkeen tilintarkastustuomioistuimelle, joka esittää huomautuksensa viimeistään 15. kesäkuuta (129 artikla). Komissio hyväksyy näiden huomautusten perusteella viimeistään 31. heinäkuuta lopullisen konsolidoidun tilinpäätöksen, joka julkaistaan yhdessä tilintarkastustuomioistuimen antaman tarkastuslausuman kanssa viimeistään 31. lokakuuta.

Siirtymäsäännöksissä säädetään lisäksi, että ensimmäisen osan VII osaston säännöksiä aletaan soveltaa teknisten mahdollisuuksien mukaan asteittain, jotta säännökset voisivat tulla kokonaisuudessaan voimaan varainhoitovuonna 2005. Tämä säännösten asteittainen käyttöönotto koskee erityisesti toimielinten tilinpäätöksiin sovellettavia uusia periaatteita.

Uuden varainhoitoasetuksen 128 artiklan 2 kohtaan ja 181 artiklan 2 kohtaan liittyvissä siirtymäsäännöksissä edellytetään, että kun kyse on vuotta 2005 edeltävien varainhoitovuosien tilinpäätöksistä, komission tilinpitäjän on laadittava alustava konsolidoitu tilinpäätös ja toimitettava se tilintarkastustuomioistuimelle seuraavan varainhoitovuoden toukokuun 1. päivään mennessä yhdessä kunkin toimielimen (ja muiden konsolidoitavien elinten) alustavan tilinpäätöksen kanssa.

Vuoden 2004 alustava ja lopullinen tilinpäätös esitetään seuraavasti: nide I sisältää konsolidoidun tilinpäätöksen, nide II komission tilinpäätöksen ja nide III muiden konsolidoitujen toimielinten ja purettavana olevan EHTY:n tilinpäätökset.

### 3. TILINPÄÄTÖKSEN LAATIMISPERIAATTEET

Tilinpäätösasiakirjojen tarkoituksena on antaa organisaation varoista ja veloista, tuloksesta ja kassavirasta tietoja, joista on hyötyä laajalle käyttäjäkunnalle. Euroopan yhteisöjen julkisoikeudellisen luonteen vuoksi niiden tilinpäätöksen tavoitteena on lisäksi antaa tietoja, joista on hyötyä päätöksenteossa, sekä osoittaa, että yhteisöt ovat käyttäneet niille uskottuja varoja vastuullisesti.

Jotta tilinpäätös antaisi oikean ja riittävän kuvan varainhoitovuodesta, siinä on esitettävä olennaiset tiedot toimielinten toiminnan luonteesta ja laajuudesta, kerrottava toiminnan rahoituksesta sekä annettava lopullista tietoa yksittäisistä toiminnoista. Tietojen on oltava selkeitä ja ymmärrettäviä ja eri varainhoitovuosien tietojen keskenään vertailukelpoisia. Tämä asiakirja on laadittu näiden periaatteiden mukaisesti.

Euroopan unionin toimielinten kirjanpito muodostuu liikekirjanpidosta ja talousarviokirjanpidosta. Kaikki kirjanpito laaditaan kalenterivuositain ja euromääräisenä.

Talousarvion toteuttamista voidaan seurata yksityiskohtaisesti **talousarviokirjanpidon** ansiosta. Talousarviokirjanpito pohjautuu mukautetun kassaperusteisen kirjanpidon periaatteeseen <sup>(1)</sup>.

**Liikekirjanpidosta** käyvät ilmi kaikki varainhoitovuoden menot ja tulot. Sen perusteella laaditaan tase, jossa esitetään yhteisöjen varat ja velat 31. päivänä joulukuuta.

Varainhoitoasetuksen 124 artiklassa säädetään tilinpäätöksen laadinnassa noudatettavista periaatteista, jotka ovat

- toimintojen jatkuvuus
- varovaisuus
- kirjanpitomenetelmien johdonmukaisuus
- tietojen vertailtavuus
- olennaisuus
- bruttoperiaate
- sisältöpainotteisuus
- suoriteperusteinen kirjanpito.

Varainhoitoasetuksen siirtymäsäännösten mukaan näitä periaatteita aletaan soveltaa teknisten mahdollisuuksien mukaan asteittain, jotta ne voisivat tulla kokonaisuudessaan voimaan varainhoitovuonna 2005. Vuoden 2004 tilinpäätöksen laadinnassa on noudatettu joitakin varovaisuus- ja suoriteperiaatteiden mukaisia menettelyjä. Näitä ovat muun muassa saamisten arvonalennukset, poistot sekä seuraavalle vuodelle siirrettyjen erien kirjaaminen varainhoitovuoden kuluiksi.

Varainhoitovuoden 2005 tilinpäätöksen laadintaperiaatteet poikkeavat tämän tilinpäätöksen laadintaperiaatteista, sillä seuraava tilinpäätös laaditaan kokonaisuudessaan suoriteperusteisena EY:n kirjanpitosäännön nro 14 mukaisesti. Tässä esitettyyn vuoden 2004 joulukuun 31 päivältä olevaan taseeseen on tämän vuoksi tehtävä muutoksia, jotta päästäisiin vuoden 2005 tammikuun 1 päivän suoriteperusteiseen avaavaan taseeseen (näihin kuuluu muun muassa ennakkomaksujen sisällyttäminen taseeseen).

## B. KIRJANPIDOSSA NOUDATETTAVAT SÄÄNNÖT JA MENETELMÄT

### 1. VALUUTTOJEN MUUNTAMINEN EUROIKSI

#### 1.1 Kirjanpito laaditaan euroina.

<sup>(1)</sup> Kassaperusteisesta kirjanpidosta sen erottaa muun muassa määrärahojen siirtäminen seuraavalle vuodelle.

- 1.2 Taseen laatimisessa käytetään 31. joulukuuta 2004 voimassa olleita euron muuntokursseja jäljempänä lueteltuja poikkeuksia lukuun ottamatta.

€1	CYP 0,5800
€1	CZK 30,4640
€1	DKK 7,4388
€1	EEK 15,6466
€1	GBP 0,7051
€1	HUF 245,9700
€1	LVL 0,6979
€1	LTL 3,4528
€1	MTL 0,4343
€1	PLN 4,0845
€1	SKK 38,7450
€1	SIT 239,7600
€1	SEK 9,0206
€1	USD 1,3621
€1	JPY 139,6500

Seuraavien erien muuntamisessa käytetään kuitenkin muita menetelmiä:

- aineelliset ja aineettomat hyödykkeet muunnetaan euroiksi hankintapäivän euron kurssiin
- maksattamatta olevat määrät, joista osa on kansallisten valuuttojen määräisiä maksusitoumuksia, muunnetaan euroiksi joulukuun kurssiin
- Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastosta maksetut ennakot muunnetaan niiden myöntämistä seuraavan kuukauden 10. päivän kurssiin.

- 1.3 Muiden kuin edellä mainittujen valuuttamääräisten erien arvo korjataan tilinpäätöspäivän euron kurssiin. Korjauksen määrä käsitellään seuraavasti:

- Käteisvarat: käteisvaroihin liittyvät positiivisten ja negatiivisten kurssierojen vastaerät viedään asianomaisen varainhoitovuoden taloudelliseen tulokseen.
- Muut kuin käteisvaroihin kuuluvat valuuttamääräiset erät: valuuttamääräisten varojen ja velkojen kurssierot viedään asianomaisen varainhoitovuoden taloudelliseen tulokseen.

- 1.4 Muiden valuuttojen määräiset tulot (ja menot) muunnetaan kuukausittaiseen kurssiin.

## 2. TULOT

- 2.1 Omat varat ja rahoitusosuudet viedään kirjanpitoon niiden määrien perusteella, jotka jäsenvaltioiden viranomaiset ovat varainhoitovuoden kuluessa maksaneet komission puolesta avaamilleen tileille.

Alv-pohjaisten omien varojen, BKTL:oon perustuvien omien varojen ja rahoitusosuuksien budjetoitujen määrien ja todellisuudessa maksettaviksi tulevien määrien välinen erotus lasketaan seuraavan varainhoitovuoden heinäkuun 1. päivään mennessä ja otetaan kyseisen varainhoitovuoden lisätalousarvioon.

- 2.2 Muut tulot viedään kirjanpitoon varainhoitovuoden aikana toteutuneiden määrien perusteella.

### 3. MENOT

- 3.1 Varainhoitovuoden talousarvion toteutumaa laskettaessa menoilla tarkoitetaan maksumääräyksiin käytettävistä varainhoitovuoden määrärahoista suoritettuja maksuja sekä kaikkia kyseiseltä varainhoitovuodelta seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettäviä määrärahoja.
- 3.2 Maksumääräyksiin käytettävistä varainhoitovuoden määrärahoista suoritetuiksi maksuiksi katsotaan tilinpitäjän viimeistään 31. joulukuuta suorittamat maksut. Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston osalta otetaan huomioon maksut, jotka jäsenvaltiot ovat suorittaneet 16. lokakuuta 2003 ja 16. lokakuuta 2004 välisenä aikana, jos tieto maksusitoumuksesta ja maksun hyväksymisestä on saapunut tilinpitäjälle viimeistään 31. tammikuuta 2005. EMOTR:n tukiosaston menot voivat edellyttää tarkastus- ja hyväksymispäätöstä, joka tehdään jäsenvaltioissa toimitettujen tarkastusten jälkeen.

### 4. VARAINHOITOVUODEN TALOUDELLINEN TULOS

Taloudellinen tulos kuvaa Euroopan yhteisöjen toiminnan tulosta. Se saadaan soveltamalla eräitä suoriteperusteisen kirjanpidon periaatteita. Taloudellisessa tuloksessa huomioon otetut tekijät ilmoitetaan lisätiedoissa.

Taloudellinen tulos koostuu talousarvion toteutumasta, purettavana olevan EHTY:n taloudellisesta tuloksesta, oikaisuisista sekä varainhankinta- ja lainanantotoiminnan tuloksesta.

#### 4.1 *Varainhoitovuoden talousarvion toteutuma*

Talousarvion toteutuma sisältää kaksi osaa: Euroopan yhteisöjen talousarvion toteutuman ja Euroopan talousalueeseen kuuluvien Efta-maiden rahoitusosuuden toteutuman. Yhteisön omista varoista annetun asetuksen (EY) N:o 1150/2000 15 artiklan mukaisesti toteutuma muodostuu seuraavien erien välisestä erotuksesta:

- varainhoitovuoden aikana kertyneiden tulojen kokonaismäärä ja
- varainhoitovuoden määrärahoista suoritettujen maksujen kokonaismäärä, johon on lisätty kyseiseltä varainhoitovuodelta seuraavalle varainhoitovuodelle siirretyt määrärahat <sup>(1)</sup>.

Tämän erotuksen tulokseen lisätään tai siitä vähennetään seuraavat erät:

- edellisiltä varainhoituvuosilta siirrettyjen maksumäärärahojen peruuttamisesta peräisin oleva nettomäärä ja edelliseltä varainhoitovuodelta siirrettyjen jaksottamattomien määrärahojen ylitykset, jotka johtuvat euron kurssimuutoksista, ja
- varainhoitovuoden aikana kirjatut kurssivoitot ja -tappiot.

Talousarvion toteutuma maksetaan takaisin jäsenvaltioille seuraavana vuonna.

#### 4.2 *Oikaisut*

Vuonna 2004 (ja sitä edeltävinä vuosina) kirjanpito oli kassaperusteista. Jotta tase kuitenkin antaisi luotettavan kuvan varoista ja veloista, taloudellisesta asemasta ja tuloksesta, varainhoitovuoden päättyessä on tehtävä joukko oikaisuja. Niillä korjataan kassaperusteisen kirjanpidon mukaisesti menoiksi ja tuloiksi kirjatut pääomamenot ja -tulot ja viedään kirjanpitoon talousarvion ulkopuolisia menoja ja tuloja.

Vuotuisessa tilinpäätöksessä voidaan oikaisujen ansiosta noudattaa mukautetun suoriteperusteisen kirjanpidon periaatetta (modified accrual accounting), ja se voidaan laatia mukautetun kassaperusteisen talousarviokirjanpidon pohjalta.

#### 4.3 *Varainhankinta- ja lainanantotoiminnan tulos*

Varainhankinta- ja lainanantotoiminta on perustamissopimuksen mukaista talousarvion ulkopuolista toimintaa. Talousarvion tasapainoperiaatteen mukaan Euroopan yhteisöt eivät saa rahoittaa toimintaansa ottamalla lainaa.

<sup>(1)</sup> Tietyltä varainhoitovuodelta seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettyjen määrärahojen kokonaismäärä saadaan ETA:n Efta-valtioiden tapauksessa selville vasta tilinpäätöksen jälkeen. Tulosta laskettaessa otetaan sen vuoksi huomioon edelliseltä varainhoitovuodelta tarkasteltavana olevalle varainhoitovuodelle siirretyt määrärahat.

Eräiden Euroopan yhteisöjen perussopimukseen sisältyvien määräysten perusteella on kuitenkin luotu erilaisia välineitä, joilla komissio valtuutetaan ottamaan yhteisöjen nimissä lainaa rahoitusmarkkinoilta luotonantoa varten, jotta lopulliset edunsaajat voisivat hyötyä yhteisöille markkinoilla myönnettyistä edullisista ehdoista.

Varainhankinta- ja lainanantotoiminnan tulos ilmoitetaan erikseen osana taloudellista tulosta ja palautetaan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon. Toimintaan liittyvien tulevien riskien varalta on lisäksi perustettu erityinen rahasto.

#### 4.4 **Purettavana olevan EHTY:n taloudellinen tulos**

Purettavana olevan EHTY:n taloudellinen tulos on EHTY:n rahoitus- ja sijoitustoimintojen sekä hiili- ja teräsalan tutkimusrahastoon suoritettujen maksujen selvityksestä varainhoitovuoden aikana syntyneiden tulojen ja menojen erotus. Tulosta ei suoriteta takaisin yhteisöille, vaan se käytetään tulevan toiminnan rahoittamiseen.

### 5. **ARVOSTUSSÄÄNNÖT**

Jollei tasetta koskevilla lisätiedoissa toisin ilmoiteta, tase-erät arvostetaan seuraavasti:

- 5.1. **Aineelliset ja aineettomat hyödykkeet** arvostetaan hankintahintaan lukuun ottamatta Euroopan yhteisöjen tuottamia hyödykkeitä, jotka arvostetaan tuotantokustannushintaan, sekä maksutta saatuja hyödykkeitä, jotka arvostetaan myyntiarvoon. Aineelliset ja aineettomat hyödykkeet arvostetaan niiden alkuperäiseen arvoon, joka muunnetaan euroiksi hyödykkeiden hankintahetken kurssin mukaisesti. Hyödykkeen kirjanpitoarvona on sen hankinta- tai tuotantokustannushinta, jossa on otettu huomioon uudelleenarvostukset, poistot ja muut pitkävaikutteiset arvonalentumiset.

Hyödykkeet, joista on tehty rahoitusleasingisopimus, arvostetaan 29. joulukuuta 2000 annetun asetuksen (EY) N:o 2909/2000 21 artiklan mukaisesti sopimuksen voimaantulopäivänä joko hyödykkeen myyntiarvoon tai erääntyvien vähimmäismaksujen nykyarvoon sen mukaan, kumpi näistä on alhaisempi.

Maa-alueita, keskeneräisiä rakennuksia, maksettuja ennakkoja sekä taideteoksia lukuun ottamatta näistä hyödykkeistä on tehtävä poistot tasapoistomenetelmää käyttäen (Euroopan toimielinten muuta kuin rahoitusomaisuutta koskevasta kirjanpidosta 29 päivänä joulukuuta 2000 annetun asetuksen (EY) N:o 2909/2000 IV osaston 4 luku) seuraavien poistoprosenttien mukaisesti:

#### Poistoprosentit

Hyödykelaji	Tasapoisto prosentteina
Tietokoneohjelmistot	25 %
Tietokonelaitteet	25 %
Ruokalot –kahvilat — päiväkodit	
Kotitalouskoneet	25 %
Kassakoneet	25 %
Suurtalouskoneet	12,5 %
Ruokalojen ja kahviloiden erityiskalusteet	12,5 %
Päiväkotien erityiskalusteet	25 %
Laitteisto, koneet ja kalusto	
Televiestintä- ja AV-laitteet	
Puhelimet ja faksit	25 %
Kuulokkeet, mikrofonit	25 %
Kamerat	25 %
Videonauhurit	25 %
Kasettinauhurit ja sanelukoneet	25 %
Dia- ja piirtoheittimet	25 %

Hyödykelaji	Tasapoisto prosentteina
Valokuvauslaitteet	25 %
Valkokankaat	25 %
Telesiot, radiot, monitorit (lukuun ottamatta tietokoneiden näyttöpäätteitä)	25 %
Tekniset laitteet	
Tulostimet, posti, turvallisuus, rakentaminen, työkalut	12,5 %
Mittaus- ja laboratoriolaitteet	25 %
Muut laitteet, koneet ja kalusto	12,5 %
Irtohyllyt, väliseinät, välipohjat, välikatot ja kaapeloinnit	25 %
Ajoneuvot	25 %
Irtain omaisuus	10 %
Rakennukset	4 %
Maa-alueet	–

- 5.2 **Vaihto-omaisuus:** toimistotarvikkeet ja muut kulutushyödykkeet arvostetaan viimeisimpään hankintahintaan.

Tutkimusvälineet: raskasveden, halkeamiskelpoisten aineiden sekä teollisuus- ja tutkimuskäyttöön tarkoitettujen näyttöiden varastot esitetään taseessa viimeisimpien hankittujen hyödykkeiden hankintahintaan tai jälleenmyyntiarvoon tai niiden markkinahintaan sen mukaan, mikä näistä on alhaisin.

- 5.3 **Sijoitukset** arvostetaan hankintahintaan. Valuuttamääräiset sijoitukset muunnetaan euroiksi tilinpäätöspäivän kurssiin. Jos on odotettavissa tappioita, tehdään varovaisuusperiaatteen mukaisesti arvonalennus.
- 5.4 **Saamiset** kirjataan nimellisarvoonsa, joka muunnetaan euroiksi tilinpäätöspäivän kurssiin. Poikkeuksena ovat kiinteään kurssiin arvostetut saamiset. Muuntamiseen liittyvät arvonokaisut lasketaan ja viedään kirjanpitoon. Määriin, joita ei saada perittyä, tehdään arvonalennus.

Arvonalennuksia on kahdenlaisia:

- erityinen arvonalennus, jota sovelletaan, kun jokin määrä katsotaan sellaiseksi, ettei sitä saada perittyä mahdollisesta oikeudellisesta menettelystä huolimatta (perimättä jäämisen riskiä tarkastellaan siten jokaisen saamisen osalta erikseen),
- kiinteä arvonalennus, jota sovelletaan, kun perimättä jäävän saamisen määrää ei pystytä määrittämään. Yli vuosi sitten erääntyneistä saamisista tehdään 20 prosentin arvonalennus. Jokaisesta lisävuodesta tehdään uusi 20 prosentin arvonalennus. Perimättä oleva saaminen poistetaan siten kokonaan viiden vuoden kuluessa.

- 5.5 **Sijoitetut käteisvarat sekä rahat ja pankkisaamiset** arvostetaan nimellisarvoon/hankintahintaan, joka muunnetaan euroiksi tilinpäätöspäivän kurssiin. Jos odotettavissa on tappioita, tehdään varovaisuusperiaatteen mukaisesti arvonalennus.
- 5.6 **Velat** arvostetaan nimellisarvoon, joka muunnetaan euroiksi tilinpäätöspäivän kurssiin, jos velat ovat valuuttamääräisiä.
- 5.7 **Varaukset** arvostetaan ja kirjataan mahdollisuuksien mukaan IPSAS 19 -standardin mukaisesti. Varausten laskentaperusteita käsitellään tarkemmin lisätiedoissa.

## 6. ENNAKKOMAKSUT

Toimintamenoihin liittyvät ennakkomaksut luetaan varainhoitovuoden menoksi eikä niitä esitetä taseen vastaavaa-puolella.

Sellaiset julkisille ja yksityisille rahoituksenvälittäjille suoritettavat ennakkomaksut, joita ei ole maksettu lopullisille edunsaajille 31. joulukuuta 2004 mennessä ja jotka luetaan varainhoitovuoden talousarvio-menoiksi, esitetään taseen vastaavaa-puolen lyhytaikaisissa saamisissa kohdassa "Sekalaiset saamiset".

**7. KONSOLIDOINTI**

Konsolidoitu tilinpäätös käsittää Euroopan parlamentin, neuvoston, komission, yhteisöjen tuomioistuimen, tilintarkastustuomioistuimen, Euroopan talous- ja sosiaalikomitean, alueiden komitean, Euroopan oikeusasiamiehen ja Euroopan tietosuojavaltuutetun tilinpäätökset. Nizzan sopimuksen tultua voimaan 1. helmikuuta 2003 jäsenvaltiot valtuuttivat Euroopan komission hallinnoimaan purettavana olevan EHTY:n varoja. EHTY:n tilinpäätös on tämän vuoksi konsolidoitu Euroopan yhteisöjen tilinpäätökseen vuodesta 2003 lähtien. Yhteisöjen vuoden 2004 tilinpäätökseen on nyt ensimmäistä kertaa konsolidoitu myös vastikään perustetun Euroopan tietosuojavaltuutetun tilinpäätös. Kaikki edellä mainitut osatekijät on konsolidoitu käyttämällä IPSAS 6 -standardin mukaista täysimittaista konsolidointia.

Vain kaksi osatekijää, jotka ovat Euroopan avaruusjärjestön kanssa toteutettava Galileo-yhteisyritys sekä yhteisöjen osuus Euroopan sijoitusrahastosta, on konsolidoitu käyttämällä pääomaosuusmenetelmää.

Varainhoitoasetuksen 121 artiklassa säädetään toimielinten ja eräiden unionin jäsenvaltioihin perustettujen virastojen konsolidoinnista. Konsolidoinnin soveltamisalaa laajennetaan vuoden 2005 tilinpäätöksessä varainhoitoasetuksen 185 artiklassa tarkoitettuihin elimiin.

Euroopan yhteisöjen tase ei sisällä varoja, joita komissio hallinnoi yhteisöjen henkilöstön sairausvakuutusjärjestelmän ja Euroopan kehitysrahaston puolesta. Sairausvakuutusjärjestelmän varat olivat 31. joulukuuta 2004 yhteensä 246 miljoonaa euroa ja kehitysrahaston varat yhteensä 18,6 miljardia euroa.



## LIITE 2

## TALOUSARVION TOTEUTTAMISSELVITYSTÄ KOSKEVAT LISÄTIEDOT

## A. YLEINEN TALOUSARVIO JA MÄÄRÄRAHALAJIT

Yleinen talousarvio on Euroopan yhteisöjen rahoituspolitiikan tärkein väline. Se on vuosittain laadittava asiakirja, jossa säädetään Euroopan yhteisöjen tuloista ja menoista.

Talousarviomenettely vahvistetaan EY:n perustamissopimuksen 272 artiklassa, jossa määrätään menettelyn eri vaiheiden järjestys sekä määräajat, joita budjettivallan kahden käyttäjän (EU:n neuvoston ja Euroopan parlamentin) on noudatettava. Komissio laatii joka vuosi kaikista EU:n toimielinten seuraavan varainhoitovuoden tuloista ja menoista muodostamansa arvion perusteella alustavan talousarvioesityksen, jonka se toimittaa budjettivallan käyttäjälle. Neuvosto laatii kyseisen ehdotuksen pohjalta talousarvioesityksen, josta se käy neuvotteluja parlamentin kanssa. Kun neuvottelut on saatu päätökseen, parlamentin puhemies toteaa talousarvion vahvistetuksi, minkä jälkeen sitä voidaan ryhtyä toteuttamaan. Talousarvion toteuttaminen on pääosin komission tehtävä.

Ellei erikseen toisin mainita, seuraava esitys perustuu varainhoitoasetukseen, jonka neuvosto antoi 25. kesäkuuta 2002 (EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1 ja oikaisu EYVL L 25, 30.1.2003, s. 43) ja joka tuli voimaan 1. tammikuuta 2003.

## 1. BUDJETTIPERIAATTEET

Euroopan yhteisöjen yleisessä talousarviossa noudatetaan seuraavia peruseriaatteita:

- **Yhtenäisyys ja talousarvion totuudenmukaisuus:** kaikki Euroopan yhteisöjen tulot ja menot on koottava yhteen budjettiasiakirjaan ja kukin tulo ja meno otettava johonkin budjettikohtaan; menot eivät saa ylittää vahvistettuja määrärahoja.
- **Yleiskatteisuus:** tähän periaatteeseen kuuluu kaksi sääntöä:
  - kohdentamiskielto, jonka mukaan talousarvion tuloja ei voida kohdentaa määrättyyn käyttötarkoitukseen (tulojen kokonaismäärällä on katettava kaikki menot),
  - bruttoperiaate, jonka mukaan kaikki tulot ja menot on otettava talousarvioon täysimääräisinä vähentämättä niitä toisistaan.
- **Vuotuisuus:** talousarvioon otetut määrärahat vahvistetaan yhdeksi varainhoitovuodeksi, joten ne on käytettävä kyseisen varainhoitovuoden aikana.
- **Tasapaino:** talousarvion tulojen ja menojen on oltava tasapainossa (arvioitujen tulojen ja maksu-määrärahojen on oltava yhtä suuret).
- **Erittely:** kaikki määrärahat on sidottava erikseen määriteltyyn käyttötarkoitukseen ja tavoitteen.
- **Laskentayksikkö:** talousarvio laaditaan ja toteutetaan ja tilinpäätös esitetään euroina.
- **Moitteeton varainhoito:** talousarviomäärärahat on käytettävä moitteettoman varainhoidon periaatteen mukaisesti eli taloudellisuuden, tehokkuuden ja vaikuttavuuden periaatteita noudat-taen.
- **Seurattavuus:** talousarvion laatimisessa ja toteuttamisessa ja tilinpäätöksen esittämisessä nouda-tetaan seurattavuusperiaatetta — talousarvio ja lisätalousarviot julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

## 2. TALOUSARVION RAKENNE

Talousarvio koostuu seuraavista osista:

- a) yleinen tulotaulukko

- b) toimielinkohtaiset pääluokat, jotka on jaoteltu tulo- ja menotaulukoihin: pääluokka I: parlamentti; pääluokka II: neuvosto; pääluokka III: komissio; pääluokka IV: yhteisöjen tuomioistuin; pääluokka V: tilintarkastustuomioistuin; pääluokka VI: talous- ja sosiaalikomitea; pääluokka VII: alueiden komitea; pääluokka VIII, osa A: oikeusasiamies; osa B: Euroopan tietosuojavaltuutettu.

Kunkin toimielimen tulot ja menot luokitellaan lajin tai käyttötarkoituksen mukaan osastoihin, lukuihin, momentteihin ja alamomentteihin.

Osa purettavana olevan EHTY:n varoista otettiin sen toimintatalousarvioon. Komissio vahvisti kyseisen toimintatalousarvion vuosittain neuvostoa ja Euroopan parlamenttia kuultuaan. EHTY:n viimeinen toimintatalousarvio laadittiin kaudeksi 1. tammikuuta — 23. heinäkuuta 2002. Heinäkuun 24 päivästä 2002 lähtien EHTY:n toimintatalousarvioon liittyneet tuotot ja kulut on sisällytetty purettavana olevan EHTY:n tulostiliin. Vielä täyttämättä olevat sitoumukset esitetään taseen vastatavaa-puolella.

### 3. TILINPÄÄTÖKSEN RAKENNE

Ainoastaan komission talousarvioon sisältyy sekä hallintomäärärahoja että toimintamäärärahoja. Muilla toimielimillä on vain hallintomäärärahoja.

Talousarviomäärärahat jaetaan jaksottamattomiin ja jaksotettuihin määrärahoihin. Jaksottamattomilla määrärahoilla rahoitetaan yksivuotisia toimintoja (jotka ovat vuotuisperiaatteen mukaisia). Jaksotetut määrärahat on otettu käyttöön monivuotisten toimintojen useille vuosille jakautuvan rahoitustarpeen sovittamiseksi yhteen talousarvion vuotuisperiaatteen kanssa.

#### a) Jaksottamattomia määrärahoja ovat

- kaikki hallintomäärärahat (komission pääluokan luku 1 ja kaikkien muiden toimielinten pääluokat)
- EMOTR:n tukiosaston vuotuiset määrärahat sekä
- eräät teknisluonteiset määrärahat (takaisinmaksut, lainatakaukset ym.).

Jaksottamattomissa määrärahoissa on yhtä paljon maksusitoumus- ja maksumäärärahoja.

- b) **Jaksotetuista määrärahoista** rahoitetaan monivuotisia toimintoja. Niihin luetaan komissiota koskevan pääluokan lukujen määrärahat luvun 1 määrärahoja (ja EMOTR:n määrärahoja) lukuun ottamatta.

Jaksotetut määrärahat jaetaan maksusitoumusmäärärahoihin ja maksumäärärahoihin.

- *Maksusitoumusmäärärahoilla* katetaan kaikki monivuotisiin toimiin liittyvistä, kuluvaksi varainhoitovuodeksi tehdyistä oikeudellisista sitoumuksista aiheutuvat kokonaiskustannukset.<sup>(1)</sup> Yhtä varainhoitovuotta pidemmälle ajanjaksolle ajoittuvia toimia koskevat talousarviositoumukset voidaan kuitenkin varainhoitoasetuksen 76 artiklan 3 kohdan mukaan jakaa vuotuisiin eriin usealle eri varainhoitovuodelle, jos perussäädöksessä niin säädetään. Jaksotetuissa määrärahoissa vielä tekemättömät tulevien vuosien talousarviositoumukset esitetään taseen ulkopuolisina ehdollisina velkoina (kohta 6).

- *Maksumäärärahoilla* katetaan menot, jotka johtuvat kuluvan varainhoitovuoden ja/tai aiempien varainhoitovuosien aikana tehtyjen maksusitoumusten täyttämisestä.<sup>(2)</sup>

### 4. MÄÄRÄRAHOJEN ALKUPERÄ

Suurin osa määrärahoista on peräisin kuluvaa varainhoitovuotta koskevasta yhteisöjen talousarviosta. Näiden lisäksi on kuitenkin myös muita, varainhoitoasetuksen säännöksiin perustuvia määrärahalajeja. Nämä ovat peräisin aikaisemmilta varainhoituvuosilta tai ulkopuolisista lähteistä.

<sup>(1)</sup> Maksusitoumuksiin käytettävät määrärahat = maksusitoumusmäärärahat + jaksottamattomat määrärahat.

<sup>(2)</sup> Maksumääräyksiin käytettävät määrärahat = maksumäärärahat + jaksottamattomat määrärahat.

#### 4.1 Lopulliset talousarviomäärärahat

— *Alkuperäisen talousarvion mukaiset määrärahat*

— *Määrärahasiirrot*

Määrärahoja voidaan siirtää budjettikohtien välillä varainhoitoasetuksen 22–24 artiklaan sisältyvien sääntöjen mukaisesti. <sup>(1)</sup>

— *Lisätalousarviot*

Hyväksyttyä talousarviota voidaan muuttaa tai täydentää lisätalousarviolla. Lisätalousarvioita koskevat säännöt sisältyvät varainhoitoasetuksen 37 ja 38 artiklaan.

#### 4.2 Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretyt määrärahat tai uudelleen käyttöön otetut määrärahat

— *Ilman eri toimenpiteitä siirretyt määrärahat*

Nämä määrärahat ovat jaksottamattomia maksumäärärahoja, jotka voidaan varainhoitoasetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaan siirtää ilman eri toimenpiteitä vain seuraavalle varainhoitovuodelle (rajoitus ei kuitenkaan koske purettavana olevan EHTY:n määrärahoja).

— *Toimielinten päätöksellä siirretyt määrärahat*

Toimielin voi tehdä päätöksen edellisen varainhoitovuoden talousarvioon otettujen määrärahojen siirtämisestä seuraavalle varainhoitovuodelle, jos alustavat muodollisuudet on hoidettu (varainhoitoasetuksen 9 artiklan 2 kohdan a alakohta) tai jos säädösperusta on hyväksytty myöhään (varainhoitoasetuksen 9 artiklan 2 kohdan b alakohta). Siirtää voidaan sekä maksusitoumus- että maksumäärärahoja (9 artiklan 3 kohta).

— *Vapautuneiden määrärahojen ottaminen uudelleen käyttöön*

Tällä tarkoitetaan rakennerahastojen vapautettujen maksusitoumusmäärärahojen ottamista uudelleen käyttöön. Maksusitoumusmäärärahat voidaan ottaa poikkeuksellisesti uudelleen käyttöön, jos niihin liittyy komission tekemä virhe tai jos määrärahat ovat välttämättömiä ohjelman toteuttamiselle (varainhoitoasetuksen 157 artikla).

#### 4.3 Käyttötarkoitukseensa sidotut tulot

— *Palautukset*

Nämä määrärahat saadaan perusteettomasti maksettujen määrien palauttamisesta, tavaroiden tai palvelujen toimittamisesta muille yhteisöjen elimille, saaduista vakuutusmaksuista sekä kiinteistövuokrasta ja julkaisutuloista. Määrärahat otetaan käyttötarkoitukseensa sidotuksi tuloksi budjettikohtaan, johon alkuperäinen meno on kirjattu (varainhoitoasetuksen 10 artikla ja 18 artiklan 1 kohdan f, g, h, i ja j alakohta), ja niitä voidaan siirtää varainhoitovuodelta toiselle rajoitusta.

— *Efta-määrärahat*

Euroopan talousaluetta koskevassa sopimuksessa määrätään sen jäsenten rahoitusosuuksista tietyissä yhteisöjen talousarviosta rahoitettavissa toimissa. Kyseiset budjettikohdat sekä arvioidut rahoitusosuudet julkaistaan yhteisöjen talousarvion liitteessä III. Eftan rahoitusosuus lisää kyseisten kohtien määrärahoja. Varainhoitovuoden lopussa käyttämättä olevat määrärahat peruutetaan ja palautetaan ETA-maille. Aiempina vuosina nämä määrät luokiteltiin käyttötarkoitukseensa sidottujen tulojen sijasta talousarviomäärärahoiksi.

<sup>(1)</sup> Asetus (EY) N:o 1605/2002, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2002.

— *Tulot kolmansilta osapuolilta*

Efta-maiden tavoin eräät muut maat ovat tehneet Euroopan yhteisöjen kanssa sopimuksia, joiden perusteella ne osallistuvat yhteisöjen toiminnan rahoittamiseen. Näiden maiden maksamat rahoitusosuudet katsotaan kolmansilta saaduksi rahoitukseksi, ja ne kohdennetaan asianomaisiin budjettikohtiin (usein tutkimustoiminnan yhteyteen). Kyseisiä määrärahoja voidaan siirtää varainhoitovuodelta toiselle rajoituksetta (varainhoitoasetuksen 10 artikla ja 18 artiklan 1 kohdan a ja d alakohta).

— *Työt kolmansille osapuolille*

Yhteisön tutkimuskeskukset voivat tutkimustoimintansa yhteydessä suorittaa töitä ulkopuolisille tahoille (varainhoitoasetuksen 161 artiklan 2 kohta). Kolmansilta osapuolilta peräisin olevien tulojen tavoin kolmansille osapuolille suoritetuista töistä saatavat tulot otetaan asianomaisiin budjettikohtiin, ja niitä voidaan siirtää varainhoitovuodelta toiselle rajoituksetta (varainhoitoasetuksen 10 artikla ja 18 artiklan 1 kohdan e alakohta).

— *Ennakoiden palautusten vuoksi uudelleen käyttöön otetut määrärahat*

Nämä määrärahat ovat edunsaajien palauttamia yhteisöjen varoja. Ennakoiden palautukset kirjataan käyttötarkoitukseensa sidotuiksi tuloiksi (varainhoitoasetuksen 10 artikla ja 18 artiklan 2 kohta), joita voidaan siirtää varainhoitovuodelta toiselle rajoituksetta. Rakennerahastojen tapauksessa uudelleen käyttöön ottaminen perustuu komission päätökseen (varainhoitoasetuksen 18 artiklan 2 kohta ja kyseisen asetuksen soveltamissääntöjen 228 artikla).

5. **KÄYTETTÄVISSÄ OLEVIEN MÄÄRÄRAHOJEN MUODOSTUMINEN:**

- *Lopulliset talousarviomäärärahat* = vahvistetun alkuperäisen talousarvion määrärahat + lisätalousarvioiden määrärahat + määrärahasiirrot
- *Lisämäärärahat* = käyttötarkoitukseensa sidotut tulot (ks. edellä) + edelliseltä varainhoitovuodelta siirretyt tai maksusitoumusten purkamisen johdosta uudelleen käyttöön saadut määrärahat
- *Vahvistetut määrärahat yhteensä* = lopulliset talousarviomäärärahat + lisämäärärahat
- *Varainhoitovuoden määrärahat* (talousarvion toteutumaa laskettaessa) = lopulliset talousarviomäärärahat + käyttötarkoitukseensa sidotut tulot.

6. **TALOUSARVION TOTEUTTAMINEN**

Varainhoitoasetuksen 48 artiklan 1 kohdassa säädetään seuraavaa: "Komissio toteuttaa talousarviota tämän asetuksen mukaisesti, omalla vastuullaan ja annettujen määrärahojen rajoissa."

Asetuksen 50 artiklan mukaan komissio tunnustaa muiden toimielinten toimivallan toteuttaa omia talousarvion pääluokkia.

6.1 **Talousarvion tulojen toteuttaminen**

Talousarvion otetut tulot perustuvat tuloennusteisiin, joihin voidaan tehdä muutoksia lisätalousarvioilla. Lisätalousarviossa alkuperäisen talousarvion ennusteita mukautetaan talousarvion toteuttamisen aikana todettuun tulojen lisääntymiseen tai vähentymiseen. Talousarvion tuloilla katetaan maksumääräyksiin käytettävät määrärahat.

Talousarvion tulototeutuma muodostuu vahvistetuista saamisista, niiden perusteella saaduista tuloista ja perimättä olevasta määrästä.

Varainhoitovuoden todelliset tulot muodostuvat kyseisen vuoden aikana vahvistettujen saamisten perusteella saaduista tuloista sekä tuloista, jotka on saatu aiempina varainhoituvuosina perimättä jääneiden saamisten perusteella.

## 6.2 Talousarvion menojen toteutuminen

Tulojen tavoin myös menoista laaditaan ennusteet alkuperäiseen talousarvioon. Talousarvion menojen toteutuma osoittaa, miten maksusitoumuksiin <sup>(1)</sup> ja maksumääräyksiin <sup>(2)</sup> käytettäviä määrärahoja on varainhoitovuoden aikana muutettu, käytetty, siirretty ja peruutettu.

### 6.2.1 Määrärahojen käyttö:

- *Maksusitoumuksiin käytettävät määrärahat:* Vahvistetut määrärahat ovat käytettävissä varainhoitovuoden aikana tehtäviin maksusitoumuksiin.
- *Maksumääräyksiin käytettävät määrärahat:* Vahvistetut määrärahat ovat käytettävissä varainhoitovuoden aikana suoritettaviin maksuihin.

### 6.2.2 Määrärahojen siirtäminen seuraavalle varainhoitovuodelle:

*Maksusitoumuksiin käytettävät määrärahat:*

Tietyn tyyppiset sitomatta jääneet määrärahat, kuten käyttötarkoitukseensa sidotut tulot, voidaan siirtää seuraavalle varainhoitovuodelle ilman eri toimenpiteitä (varainhoitoasetuksen 10 artikla).

Toimielimet voivat hyväksyä määrärahojen siirtämisen,

- jos useimmat sitoumusten edellyttämät alustavat muodollisuudet on hoidettu joulukuun 31. päivään mennessä (varainhoitoasetuksen 9 artiklan 2 kohdan a alakohta) tai
- jos säädösperusta on hyväksytty varainhoitovuoden viimeisen neljänneksen aikana (varainhoitoasetuksen 9 artiklan 2 kohdan b alakohta).

Siirtopäätöksestä on ilmoitettava budjettivallan käyttäjälle (varainhoitoasetuksen 9 artiklan 5 alakohta).

*Maksumääräyksiin käytettävät määrärahat:*

Käyttötarkoitukseensa sidottuihin tuloihin perustuvat käyttämättömät maksumäärärahat voidaan vastaavien maksusitoumusmäärärahojen tapaan siirtää ilman eri toimenpiteitä.

- Jaksottamattomat määrärahat: siirto tehdään yleensä ilman eri toimenpiteitä silloin, kun on kyse maksattamatta olevasta sitoumuksesta (varainhoitoasetuksen 9 artiklan 4 kohta).
- Jaksotetut määrärahat: käyttämättä jääneet maksumäärärahat yleensä peruutetaan; ne voidaan kuitenkin siirtää seuraavalle varainhoitovuodelle komission päätöksellä, jos seuraavan varainhoitovuoden maksumäärärahat eivät riitä aiempien maksusitoumusten tai siirrettyihin maksusitoumusmäärärahoihin liittyvien maksusitoumusten maksattamiseen (varainhoitoasetuksen 9 artiklan 3 kohta).

### 6.2.3 Määrärahojen peruuttaminen:

Käyttämättä jääneet maksusitoumuksiin ja maksumääräyksiin käytettävät määrärahat, joita ei ole siirretty seuraavalle varainhoitovuodelle, peruutetaan varainhoitovuoden lopussa (varainhoitoasetuksen 9 artiklan 1 kohta).

## 7. MAKSATTAMATTA OLEVAT SITOUMUKSET

Jaksotettujen määrärahojen käyttöönotto on johtanut siihen, etteivät maksusitoumukset aina vastaa suoritettuja maksuja. Syynä on viive maksusitoumuksen tekemisen ja sen maksatuksen välillä.

<sup>(1)</sup> Maksusitoumusmäärärahat + jaksottamattomat määrärahat.

<sup>(2)</sup> Maksumäärärahat + jaksottamattomat määrärahat.

## B. RAHOITUSNÄKYMÄT

Vuosi 2004 oli viides varainhoitovuosi, johon sovellettiin Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission 6. toukokuuta 1999 vuosiksi 2000–2006 sopimia rahoitusnäkyksiä. Nämä rahoitusnäkykset perustuvat Berliinissä 24.–25. maaliskuuta 1999 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmiin, joissa kehoitetaan budjettikurin tiukentamiseen ja talousarviomenettelyn parantamiseen.

Sopiessaan rahoitusnäkyksistä toimitukset sopivat samalla etukäteen tulevan kauden talousarvioita koskevista ensisijaisista tavoitteista ja ottivat käyttöön rahoitusnäkyksien muodossa laaditun yhteisöjen menokehyksen. Rahoitusnäkyksissä esitetään yhteisöjen ennakoitavissa olevien menojen enimmäismäärä ja koostumus.

Rahoitusnäkykset vahvistettiin alun perin vuoden 1999 kiinteinä hintoina. Niistä tehdyn sopimuksen 15 kohdassa määrätään tämän vuoksi, että komission on vuosittain tehtävä rahoitusnäkyksiin tekninen mukautus Euroopan unionin bruttokansantulon (BKTL) ja hintojen muutosten huomioonottamiseksi. Maatalouden ja rakennerahastojen osalta sovittiin kuitenkin kahden prosentin vuosideflaattorista.

Maksusitoumuksiin käytettävien määrärahojen enimmäismäärä oli vuonna 2004 yhteensä 115 434 miljoonaa euroa eli 1,12 prosenttia suhteessa BKTL:oon. Maksumääräyksiin käytettävien määrärahojen enimmäismäärä oli 111 380 miljoonaa euroa eli 1,08 prosenttia suhteessa BKTL:oon.

Seuraavassa taulukossa esitetään 25 jäsenvaltion EU:lle laaditut mukautetut rahoitusnäkykset vuoden 2004 hintoina ja nykyhintoina.

## RAHOITUSNÄKYMÄT

(milj. euroa)

	Nyky hinnat					Vuoden 2004 hinnat	
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Maksusitoumusmäärärahat: EU-25	93 792	97 189	100 672	102 145	115 434	117 526	118 967
1. Maatalous	41 738	44 530	46 587	47 378	49 305	50 431	50 575
2. Rakennetoimet	32 678	32 720	33 638	33 968	41 035	41 685	42 932
3. Sisäiset politiikat	6 031	6 272	6 558	6 796	8 722	8 967	9 093
4. Ulkoiset toimet	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 093	5 104
5. Hallinto	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 154	6 325
6. Varaukset	906	916	676	434	442	442	442
7. Liittymistä valmisteleva tuki	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 455	3 455
8. Korvaukset					1 410	1 299	1 041
<b>Maksumäärärahat yhteensä: EU-25</b>	<b>91 322</b>	<b>94 730</b>	<b>100 078</b>	<b>102 767</b>	<b>111 380</b>	<b>112 260</b>	<b>114 740</b>
	Nyky hinnat						
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Maksusitoumusmäärärahat: EU-25	93 792	97 189	100 672	102 145	115 434	119 419	123 515
1. Maatalous	41 738	44 530	46 587	47 378	49 305	51 439	52 618
2. Rakennetoimet	32 678	32 720	33 638	33 968	41 035	42 441	44 617
3. Sisäiset politiikat	6 031	6 272	6 558	6 796	8 722	9 012	9 385
4. Ulkoiset toimet	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 119	5 269
5. Hallinto	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 185	6 528
6. Varaukset	906	916	676	434	442	446	458
7. Liittymistä valmisteleva tuki	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 472	3 566
8. Korvaukset					1 410	1 305	1 074
<b>Maksumäärärahat yhteensä: EU-25</b>	<b>91 322</b>	<b>94 730</b>	<b>100 078</b>	<b>102 767</b>	<b>111 380</b>	<b>114 060</b>	<b>119 112</b>

## C. RAKENNETOIMET: OHJELMAKAUSI 2000–2006

Euroopan yhteisöjen rakennerahastot muodostuvat seuraavista rahastoista: EAKR, ESR, EMOTR:n ohjausasto ja KOR. <sup>(1)</sup> Rakennerahastot kuuluvat rahoitusnäkymien otsakkeeseen 2 (rakennetoimet), johon sisältyy myös koheesiorahasto.

Nykyinen ohjelmakausi perustuu uuteen rakennerahastoasetukseen, jonka tärkeimpiä säännöksiä käsitellään seuraavassa.

## 1. RAKENNETOIMET

**Rakennerahastot** ovat tärkein väline EU:n taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden lisäämisessä. Unioni pyrkii rakennerahastomäärärahojen avulla kolmeen tavoitteeseen:

*Tavoite 1:* kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden kehittäminen ja rakennesopeutus

*Tavoite 2:* rakenteellisissa vaikeuksissa olevien alueiden taloudellinen ja sosiaalinen uudistaminen

*Tavoite 3:* koulutus- ja työllisyyspolitiikan ja -järjestelmien mukauttaminen ja nykyaikaistaminen.

Kalatalouden rakenneuudistusta tuetaan muilla kuin tavoitteen 1 kohdealueilla erityisrahastosta. Maaseudun kehittämistoimia toteutetaan kaikkialla EU:ssa. Niitä rahoitetaan joko rakennerahastovaroin tai yhteisen maatalouspolitiikan määrärahoista.

**Muita rakennetoimia** ovat yhteisöaloitteet, joita toteutetaan seuraavilla aloilla:

- a) *Interreg:* valtioiden ja alueiden rajat ylittävä yhteistyö koko EU:n alueen sopusointuisen, tasapainoisen ja kestäväen kehityksen edistämiseksi
- b) *Urban:* taantuvien kaupunkialueiden taloudellinen ja sosiaalinen elvyttäminen kestäväen kaupunki-kehityksen edistämiseksi
- c) *Leader:* maaseudun kehittäminen
- d) *Equal:* valtioiden välinen yhteistyö, jolla pyritään löytämään uusia keinoja kaikenlaisen työmarkkinoilla esiintyvän syrjinnän ja eriarvoisuuden torjumiseksi.

## 2. RAHOITUSNÄKYMÄT JA OHJELMASUUNNITTELU

Vuosien 2000–2006 rahoitusnäkymissä vahvistetaan rahoituksen vuosi- ja kokonaismäärät kaikille rakennerahastoille. Määrät ilmoitettiin alun perin vuoden 1999 kiinteinä hintoina, joten niihin tehdään vuosittain kahden prosentin indeksikorotus (ja vuonna 2003 tarvittaessa vuosia 2004–2006 koskeva tekninen tarkistus) EU:n inflaation huomioon ottamiseksi.

Ohjelmakauden alkuperäisessä rahoitussuunnitelmassa on noudatettu rahoitusnäkymissä rakennerahastoille vahvistettuja vuosimääriä ja alun perin hyväksytyihin ohjelma-asiakirjoihin sisältyviä rahoitussuunnitelmia.

## 3. MÄÄRÄRAHOJEN SITOMISMENETTELY JA MAKSUJEN SUORITTAMINEN

## 3.1 Maksusitoumusmenettely

Vuosittaiset talousarviositoumukset perustuvat ohjelma-asiakirjoihin sisältyviin alkuperäisiin tai tarkistettuihin rahoitussuunnitelmiin. Ensimmäinen vuosierä sidotaan komission hyväksyessä tukea koskevan päätöksen.

Tämän jälkeen komissio sitoo vuosierät viimeistään kunkin vuoden huhtikuun 30. päivänä ja purkaa automaattisesti sitoumuksista osat, joita ei ole maksettu kahden vuoden kuluessa sitoumuksen tekemisestä.

<sup>(1)</sup> EAKR: Euroopan aluekehitysrahasto  
ESR: Euroopan sosiaalirahasto  
EMOTR: Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahasto  
KOR: Kalatalouden ohjauksen rahoitusväline.

### 3.2 Maksumenettely

Komissio maksaa rakennerahastojen kokonaisrahoitusosuudesta ennakoon 7 prosenttia heti kun ohjelma on hyväksytty. Ennakkomaksu voidaan jakaa kahdelle varainhoitovuodelle. Se on palautettava, jos menoselvitystä ei toimiteta 18 kuukauden kuluessa. Ennakon jälkeen komissio maksaa välimaksuja todellisten ja jäsenvaltion vahvistamien kustannusten perusteella. Viimeinen 5 prosentin erä maksetaan ohjelman päättyessä, kun komissio on saanut ja hyväksynyt kaikki vaadittavat asiakirjat.

Maksut suoritetaan maksusitoumusten mukaisessa aikajärjestyksessä.



## D. HUOMAUTUKSIA VARAINHOITOVUODEN 2004 TALOUSARVION KONSOLIDOIDUSTA TOTEUTAMISSELVITYKSESTÄ

### TULOT

Euroopan yhteisöjen yleisen talousarvion tulot voidaan jakaa kahteen pääluokkaan: omat varat ja muut tulot. Tuloista määrätään Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 269 artiklassa, jonka mukaan talousarvio rahoitetaan kokonaisuudessaan yhteisön omin varoin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muita tuloja. Suurin osa budjettimenoista rahoitetaan omista varoista. Muiden tulojen osuus kokonaisrahoituksesta on hyvin pieni.

Omat varat voidaan jakaa kolmeen ryhmään: perinteiset omat varat, alv-varat ja BKTL-varat. Perinteisiin omiin varoihin kuuluvat maatalousmaksut, sokerimaksut ja tullimaksut. Omien varojen järjestelmään kuuluu lisäksi budjettiaseman epätasapainon korjausjärjestely.

#### 1. Perinteiset omat varat, tulotaulukon osasto 1

Perinteiset omat varat: kaikki todetut perinteiset omat varat on vietävä jompaankumpaan seuraavista toimivaltaisten viranomaisten ylläpitämistä kirjanpitojärjestelmistä:

- Asetuksen (EY, Euratom) N:o 1150/2000 6 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun tavanomaiseen kirjanpitoon viedään kaikki perityt määrät ja määrät, joiden osalta on asetettu vakuus.
- Asetuksen (EY, Euratom) N:o 1150/2000 6 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun erilliseen kirjanpitoon viedään kaikki sellaiset määrät, joita ei ole vielä peritty ja/tai joiden osalta ei ole asetettu vakuutta. Tähän kirjanpitoon voidaan viedä myös sellaiset vakuuksien kattamat määrät, joista on syntynyt erimielisyyttä.

Jäsenvaltiot toimittavat komissiolle erillisestä kirjanpidostaan neljännesvuosittain mm. seuraavat tiedot:

- edelliseltä vuosineljännekseltä vielä perittävänä oleva määrä,
- kyseisen vuosineljänneksen aikana perityt määrät,
- kyseisen vuosineljänneksen aikana tehdyt laskentaperusteiden oikaisut (oikaisut/peruutukset),
- kirjanpidosta poistetut määrät,
- kyseisen vuosineljänneksen lopussa jäljellä oleva perittävä määrä.

Vuoden aikana perittyjä määriä ei jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella voida kohdentaa sille vuodelle, jona saaminen on syntynyt. Siksi talousarvion vuoden 2004 konsolidoitua tulototeutumaa koskevassa yhteenvetotaulukossa sarake, joka ilmoittaa siirrettyihin eriin perustuvan tulojen määrän, sisältää kyseisen vuoden aikana saatujen määrien lisäksi saamiset, jotka on peruutettu ja korvattu jäsenvaltioiden viimeksi ilmoittamilla saamisilla. Omiin varoihin perustuviin saamisiin sovelletaan arvonalennusta (ks. taseen vastaavaa-puolen VII.B.2 kohdan lisätiedot).

Kun erillisen kirjanpidon mukaiset perinteiset omat varat on peritty, ne on tuloutettava komission tilille kyseisen jäsenvaltion valtionvarainhallinnossa tai sen nimeämässä laitoksessa viimeistään varojen perimiskuukautta seuraavan toisen kuukauden 19. päivää seuraavana ensimmäisenä työpäivänä.

#### 2. Alv- ja BKTL-varat

Arvonlisäveroon perustuvat omat varat saadaan soveltamalla kaikkien jäsenvaltioiden osalta samaa verokantaa yhdenmukaiseen alv:n määräytymisperusteeseen, joka määritetään 29. syyskuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/597/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti. Alv-määräytymisperuste on rajattu kaikilla jäsenvaltiolla 50 prosenttiin bruttokansantulosta.

BKTL-varoilla, joiden määrä vaihtelee vuosittain, katetaan ne menot, jotka ylittävät perinteisistä omista varoista, alv-varoista ja sekalaisista eristä saatavat tulot. BKTL-varoihin perustuvat tulot saadaan soveltamalla kaikkien jäsenvaltioiden yhteenlaskettuun BKTL:oon yhdenmukaista kerrointa.

Alv- ja BKTL-varat määritetään määrätymisperusteita koskevien ennusteiden perusteella alustavan talousarvioesityksen laatimisen yhteydessä. Ennusteita tarkistetaan ja lukuja oikaistaan varainhoitovuoden aikana annettavassa lisätalousarviossa.

Tietyn varainhoitovuoden alv- ja BKTL-määrätymisperusteita koskevat lopulliset tiedot saadaan käyttöön vasta seuraavana varainhoitovuonna. Komissio laskee, miten paljon määrä, joka jäsenvaltioiden on maksettava lopullisten alv- ja BKTL-määrätymisperusteiden perusteella, poikkeaa määrästä, jonka ne ovat jo suorittaneet (tarkistettujen) ennusteiden perusteella. Erotus, joka voi olla joko negatiivinen tai positiivinen, tasataan komission toimesta kyseistä varainhoitovuotta seuraavan varainhoitovuoden joulukuun 1. päivään mennessä. Lopullisiin alv- ja BKTL-määrätymisperusteisiin voidaan vielä tehdä oikaisuja seuraavien varainhoituvuosien aikana. Tällöin aikaisemmat saldot oikaistaan ja erotus tasataan samaan aikaan kuin edellistä varainhoitovuotta koskevat alv- ja BKTL-saldot. Vuonna 2004 tehdyt vuosia 1995–2003 koskevat oikaisut olivat BKTL-varojen osalta 232,2 miljoonaa euroa ja alv-varojen osalta 232,8 miljoonaa euroa.

### 3. Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävä korjaus

Järjestelyllä pienennetään Yhdistyneen kuningaskunnan suoritettavaksi tulevia omien varojen maksuja sen "budjettiaseman epätasapainon" määräämässä suhteessa ja kasvatetaan muiden jäsenvaltioiden maksuosuuksia vastaavassa suhteessa. Yhdistyneen kuningaskunnan budjettiaseman epätasapainon korjausjärjestelystä päätettiin Eurooppa-neuvoston kokouksessa Fontainebleaussa (kesäkuussa 1984) ja järjestely otettiin käyttöön omista varoista 7. toukokuuta 1985 tehdyllä päätöksellä. Järjestelyn tavoitteena oli korjata Yhdistyneen kuningaskunnan budjettiaseman epätasapainoa vähentämällä sen yhteisöille suorittamia maksuja.

Lukua 15 koskevassa taulukossa, joka sisältyy yleisen talousarvion tulojen toteutumisesta laadittuun konsolidoituun yhteenvetoon, on ilmoitettu kunkin jäsenvaltion rahoitusosuus Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävästä korjauksesta.

### 4. Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmän muuttaminen

Neuvoston päätös<sup>(1)</sup> Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmästä tehtiin Berliinissä 24.–25. maaliskuuta 1999 pidetyn Eurooppa-neuvoston kokouksen jälkeen 29. syyskuuta 2000. Kyseisen päätöksen 2 artiklan 3 kohdan mukaan jäsenvaltioiden perinteisistä omista varoista pidättämät kantokulut ovat aiemman 10 prosentin sijaan 25 prosenttia. Niistä perinteisistä omista varoista, jotka olisi pitänyt antaa käyttöön ennen 28. helmikuuta 2001, pidätetään kuitenkin edelleen vain 10 prosenttia. Päätös tuli voimaan 1. maaliskuuta 2002, mutta sitä noudatetaan taannehtivasti 1. päivästä tammikuuta 2001.

(<sup>1</sup>) EYVL L 105, 7.10.2000.

## MENOT

Tässä luvussa käsitellään yhteisöjen keskeisiä menoluokkia, jotka esitetään rahoitusnäkömiensä otsakkeittain. Jotkin menoista ovat maksuhetkellä alustavia, joten niihin voidaan tulevana varainhoitovuosina joutua tekemään oikaisuja. Tällaisia ovat muun muassa maatalouden ja rakennetoimien otsakkeisiin kuuluvat menot.

### **Otsake 1: Maatalous**

Otsakkeen 1 menot rahoitetaan Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta.

### **Otsake 2: Rakennetoimet sekä taloudellinen ja sosiaalinen yhteenkuuluvuus**

Nämä menot liittyvät rakennepoliittisiin tukitoimenpiteisiin, joilla edistetään taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta EU:ssa. Yhteisöjen rahoitusosuutta täydennetään aina kansallisella rahoituksella. Näiden menojen toteuttaminen edellyttää tämän vuoksi komission ja jäsenvaltioiden viranomaisten välistä yhteistyötä.

### **Otsake 3: Sisäiset politiikat**

Euroopan yhtenäisasiakirjan hyväksyminen ja sisämarkkinoiden toteuttamisen nopeuttaminen ovat olleet tärkeimmät syyt siihen, että Euroopan yhteisöt ovat laajentaneet toimintaansa nykyisillä toiminta-aloilla, kuten tutkimuksen alalla, tai käynnistäneet toimia uusilla aloilla. Sisäiset politiikat, jotka muodostavat varsin monipuolisen kokonaisuuden, ovat vuodesta 1993 alkaen kuuluneet samaan rahoitusnäkömiensä otsakkeeseen.

### **Otsake 4: Ulkoiset toimet**

Tähän rahoitusnäkömiensä otsakkeeseen kuuluvat kaikki menot, jotka aiheutuvat EU:n ulkopuolisille maille myönnetystä tuesta. Otsakkeesta ei kuitenkaan rahoiteta ehdokasmaille laajentumisen yhteydessä myönnettävää tukea eikä Euroopan kehitysrahaston (EKR) menoja. Laajentumiseen liittyvät menot on kauden 2000–2006 rahoitusnäkömissä koottu omaan otsakkeeseensa (ks. Otsake 7: Liittymistä valmisteleva tuki). Osa ulkoisista toimita määritellään maantieteellisesti, osa taas on luonteeltaan laaja-alaisia (temaattisia).

### **Otsake 5: Hallintomenot**

Tämä rahoitusnäkömiensä otsake kattaa kaikki yhteisöjen toimielinten toiminnasta aiheutuvat menot. Muilla toimielimillä kuin komissiolla ne muodostavat suurimman osan toimielimen menoista.

### **Otsake 6: Varaukset**

Tämä otsake kattaa kolmenlaisia varauksia. Varauksilla jätetään rahoitusnäkömissä vahvistetun menojen enimmäismäärän puitteissa tietty liikkumavara, jota tarvitaan sellaisten menojen rahoittamiseen, joihin ei voitu varautua talousarviota laadittaessa. Kullakin varauksella on tarkoin määritelty tiettyyn erityisalaan liittyvä tavoite.

### **Otsake 7: Liittymistä valmisteleva tuki**

Keski- ja Itä-Euroopan 10 ehdokasmaahan liittyviä laajentumismenoja varten luotiin uusi otsake 7, joka kattaa kauden 2000–2006 rahoitusnäkömissä käyttöön otetut kolme liittymistä valmistelevaa rahoitusvälinettä: maatalouden rahoitusväline (Sapard), rakennepoliittikan väline (Ispa) ja Phare-ohjelma.

### **Otsake 8: Korvaukset**

Uusia jäsenvaltioita ei poliittisen sopimuksen mukaisesti aseteta heti jäsenyyden alkuvaiheessa nettomaksajan asemaan. Tähän otsakkeeseen otettiin tämän vuoksi vuonna 2004 yhteensä 1 410 miljoonaa euroa korvauksia varten. Määrä on käytettävissä siirtoihin, joilla tasapainotetaan uusien jäsenvaltioiden yhteisöjen talousarvioon suorittamat maksut ja niiden kyseisestä talousarviosta saama rahoitus.

## EUROOPAN YHTEISÖJEN MENOJEN TOTEUTTAMINEN

### 1. Ennakko- ja loppumaksut

Uudessa varainhoitoasetuksessa erotetaan toisistaan neljä eri maksutapaa:

— maksu koko erääntyneestä määrästä

- mahdollisesti useaan maksuerään jaettava ennakkomaksu
- välimaksut
- loppumaksu.

Nämä maksutyypit on kirjanpidossa erotettava toisistaan maksujen suoritusajankohtana. Näin voidaan saada varmuus maksusuorituksen tyypistä. Eräantyneet ennakkomaksut kirjataan taseen vastaaviin kirjanpitojärjestelmän uudistuksen ja suoriteperusteisen kirjanpidon periaatteen mukaisesti. Vuoden 2004 joulukuun 31 päivän tasetta ei kuitenkaan ole vielä laadittu uusien sääntöjen mukaisesti, joten kyseisiä määriä ei ole kirjattu vastaaviin (ks. tarkempi selitys taseen vastaavaapuolen VII.B.4 kohdassa ”Sekalaiset saamiset”)

**EMOTR:n tukiosasto — tuen mukauttaminen:** tällä tarkoitetaan määriä, jotka jäsenvaltiot pidättävät asetuksen (EY) 1259/99 3 artiklan 2 kohdan ja 4 artiklan mukaisesti. Jäsenvaltiot voivat yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa pienentää maanviljelijöille tiettyjen tukiohjelmien mukaisesti suoritettavia maksuja ja rahoittaa näin saaduilla varoilla maaseudun kehittämiseksi toteutettavia lisätoimia. Määrät, jotka ovat niiden pidättämistä seuraavan kolmannen varainhoitovuoden päättyessä edelleen käyttämättä, on palautettava komissiolle.

— **EMOTR:n tukiosaston ennakkomaksujen mukauttaminen**

*(milj. euroa)*

Vuosi	Pidätetty	Käytetty	Käyttämättä 31.12.2004	Käyttöaste
Mukauttaminen 2001	117,60	109,21	8,39	93 %
Mukauttaminen 2002	159,23	58,44	100,79	37 %
Mukauttaminen 2003	88,65	70,97	17,68	80 %
Mukauttaminen 2004	165,23	29,11	136,12	18 %
<b>Yhteensä</b>	<b>530,71</b>	<b>267,73</b>	<b>262,98</b>	<b>50 %</b>

— **Rakennetoimet**

*(milj. euroa)*

Rakennetoimet	Vuonna 2004 myönnettyt ennakot	Ennen vuotta 2004 myönnettyt ennakot	Käyttämättä jääneet myönnettyt ennakot yht.
Tavoite 1	1 493,7	9 676,4	11 170,1
Tavoite 2	- 12,4	1 628,3	1 615,9
Tavoite 3	12,6	1 747,8	1 760,4
<u>Muut rakennetoimet</u>	- 7,9	1 662,9	1 655,0
Equal	25,2	208,1	233,3
Leader	-0,4	147,5	147,1
Interreg + Urban	23,0	413,2	436,2
KOR	0,1	80,4	80,5
Peace	0,0	37,2	37,2
Solidaarisuusrahasto	- 55,8	776,5 (!)	720,7
<b>Yhteensä</b>	<b>1 486,0</b>	<b>14 715,4</b>	<b>16 201,4</b>

(!) Sisältää ehdokasmaille maksetut 129 miljoonaa euroa.

## — Liittymistä valmisteleva tuki: Sapard ja Ispa

(milj. euroa)

Liittymistä valmisteleva tuki	Vuonna 2004 myönnettyt ennakot	Ennen vuotta 2004 myönnettyt ennakot	Käyttämättä jääneet myönnettyt ennakot yht.
Ispa	260,3	777,8	1 038,1
Sapard	51,6	207,6	259,2
<b>Yhteensä</b>	<b>311,9</b>	<b>985,4</b>	<b>1 297,3</b>

## — Väliaikainen maaseudun kehittämisväline

(milj. euroa)

Väline	Vuonna 2004 myönnettyt ennakot	Ennen vuotta 2004 myönnettyt ennakot	Käyttämättä jääneet myönnettyt ennakot yht.
Väliaikainen maaseudun kehittämisväline	576,0	0,0	576,0
<b>Yhteensä</b>	<b>576,0</b>	<b>0,0</b>	<b>576,0</b>

## 2. Kolmansien osapuolten rahoitusosuuksiin ja kolmansille tehtyihin töihin liittyvät edelliseltä varainhoitovuodelta siirretyt määrärahat

Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretyt kolmansien osapuolten rahoitusosuuksiin ja kolmansille tehtyihin töihin liittyvät määrärahat, jotka eivät periaatteessa koskaan raukea, otetaan varainhoitovuoden lisämäärärahoihin. Tämän vuoksi määrät, jotka vuoden 2004 talousarvion toteuttamisselvityksen mukaan siirretään edelliseltä varainhoitovuodelta, poikkeavat määristä, jotka talousarvion toteuttamisselvityksen mukaan siirretään seuraavalle varainhoitovuodelle.

## 3. Vuoden 2004 talousarvion toteutuma

Ennakkomaksujen palauttamisen tuloksena uudelleen käyttöön saatuja määrärahoja ei oteta huomioon varainhoitovuoden toteutumaa laskettaessa.

Yhteisöjen vuodelta 2004 vuodelle 2005 siirtämiä ETA:n Efta-valtioiden maksumäärärahoja ei ole voitu sisällyttää varainhoitovuoden 2004 toteutumaan, koska tämä edellyttää, että Efta hyväksyy kyseiset määrät. Hyväksyntä saadaan kuitenkin vasta vuoden 2005 puolivälin tienoilla.

Varainhoitovuoden budjettitulot ovat yhteensä 103 512 miljoonaa euroa (93 469 milj. euroa vuonna 2003). Budjettimenot ovat yhteensä 99 195 miljoonaa euroa (88 395 milj. euroa vuonna 2003), kun otetaan huomioon EMOTR:n tukiosastosta aiheutuneet 1 383 miljoonan euron negatiiviset menot (659 milj. euroa vuonna 2003). Negatiiviset menot koostuvat seuraavista eristä: petosten ja sääntöjenvastaisuuksien seurauksena takaisinperityt määrät, ennakkoihin asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 4 kohdan nojalla tehdyt korjaukset, kaikki julkisten varastojen tuotteiden myynnistä mahdollisesti saatava tuotto, maitotuotteiden liikatuotannon perusteella perittävät lisämaksut sekä tilien tarkastamista ja hyväksymistä koskevien päätösten taloudelliset seuraukset.

Yhteisöjen peruuttamat edelliseltä varainhoitovuodelta siirretyt maksumäärärahat sisältävät kolmansien osapuolten rahoitusosuuksiin ja kolmansille tehtyihin töihin liittyvät vuodelta 2003 vuodelle 2004 siirretyt määrärahat (1 044 milj. euroa), koska kyseiset määrärahat sisältyvät varainhoitovuoden määrärahoihin (ks. myös 4.3 kohdan A alakohta — Käyttötarkoitukseensa sidotut tulot).

**Talousarvion toteutuma 2004 (Efta mukaan luettuna)**

(euroa)

Nimike	2004	2003	Muutos
Varainhoitovuoden tulot	103 511 946 247	93 468 554 436	11 %
Varainhoitovuoden määrärahoista suoritettut maksut	- 99 195 366 915	- 88 394 813 758	12 %
Seuraavalle vuodelle siirretyt maksumäärärahat	- 2 829 903 395	- 2 246 023 739	26 %
Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretyt ETA:n Efta-valtioiden maksumäärärahat	- 338 136	0,00	—
Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretyt ja käyttämättä jääneet maksumäärärahat, jotka on peruutettu	1 302 286 952	2 765 220 289	- 53 %
Valuuttakurssierot varainhoitovuonna	- 50 047 046	- 108 988 964	- 54 %
<b>Talousarvion toteutuma varainhoitovuonna</b>	<b>2 738 577 707</b>	<b>5 483 948 264</b>	<b>- 50 %</b>



	(euroa)
	Tietokoneohjelmistot
<b>B. POISTOT JA ARVONALENNUKSET</b>	
Edellisen varainhoitovuoden lopussa	22 687 951,09
<i>Muutokset varainhoitovuoden aikana:</i>	
Kirjatut	4 467 720,26
Omaisuuksien luovutuksen ja käytöstäpoiston jälkeen peruutetut	- 4 469 791,96
Siirrot kohdasta toiseen	- 1 547 710,18
<i>Muut oikaisut</i>	- 2 698 325,91
Varainhoitovuoden lopussa	18 439 843,30
<b>KIRJANPITOARVO, NETTO (A-B)</b>	<b>6 341 572,30</b>

### III AINEELLISET HYÖDYKKEET

#### A. Maa-alueet ja rakennukset

*Komissio:* Koska *Yhteisen tutkimuskeskuksen* (YTK) osalta ei ole saatavilla tietoja hankintahinnoista ja vuosittaisista parannuskustannuksista ennen vuotta 1998, hankinta-arvon perustana on käytetty ulkopuolisen yrityksen vuoden 1997 joulukuun 31 päivältä laatimaa arviota. Vuosien 1998–2004 muutokset on sen sijaan voitu laskea.

Poistot on tehty seuraavassa kuvatulla menetelmällä:

1. Rakennuksille, joista on tehty täysimääräiset poistot 1. tammikuuta 1998 mennessä, on laadittu uusi poistosuunnitelma. Niiden arvo on laskettu uudelleen, ja poistot niistä tehdään vuoteen 2007 asti ulottuvalla 10 vuoden jaksolla.
2. Rakennuksille, joista ei ollut tehty täysimääräisiä poistoja 1. tammikuuta 1998 mennessä, on laskettu poistot jäljellä olevan käyttöajan perusteella ottamalla huomioon hyödykkeen uudelleen laskettu arvo 1. tammikuuta 1998.

Tätä Isprassa vuonna 2000 käytettyä arvostus- ja poistomenetelmää on käytetty myös Geelissä sijaitsevien YTK:n maa-alueiden ja rakennusten varainhoitovuoden 2001 lopun arvon määrittämisessä. YTK:n Ispran toimipaikassa on vuoden aikana saatu päätöksen 22,2 miljoonan euron arvosta rakennus- ja muutostöitä, ja kyseinen määrä on siirretty keskeneräisistä rakennuksista maa-alueisiin ja rakennuksiin.

*Lähetystöjen* käytössä olevien maa-alueiden ja rakennusten arvoa ei joissakin maissa voida erottaa toisistaan.

Parlamentti käytti toukokuussa 1998 osto-optiotaan Brysselissä sijaitsevaan (kolmesta rakennuksesta muodostuvaan) kiinteistöön, jonka lopulliset investointikustannukset (maa-alueen hinta pois luettuna) ovat 1 097 miljoonaa euroa. Euroopan yhteisöjen ja Belgian välillä 23. heinäkuuta 1998 tehtyjen kahden aiesopimuksen perusteella Belgia on maksanut osan maa-alueen hankintakustannuksista ja kolmannen rakennuksen suunnittelu- ja rakennuskustannuksista. Aiesopimuksessa määrätään, että jos parlamentti siirtyy jonnekin muualle, maa-alue palautetaan Belgian valtiolle 0,025 euron hinnasta tai maa-alue ja rakennukset pannaan myyntiin maa-alueen markkina-arvon maksamiseksi Belgian valtiolle. Tämän vuoksi maa-alueen arvo on korjattu taseessa 0,025 euroksi.

Parlamentti käytti Strasbourgissa sijaitsevaa Louis Weiss -kiinteistöä koskevaa osto-optiotaan joulukuussa 2003, ja kauppasopimus allekirjoitettiin helmikuussa 2004 (ks. jäljempänä E kohta "Rahoitusleasing-sopimukset ja niitä vastaavat sopimukset"). Rakennus sisältyy tästä päivämäärästä lähtien taseeseen yhteisön omistamana kiinteistönä.

Parlamentti osti vuonna 2003 Konrad Adenauer -rakennuksen, joka on vuodesta 1986 ollut rahoitusleasing-sopimuksen kohteena. Rakennukseen on päätetty sen iän vuoksi soveltaa 10 prosentin vuotuista poistoprosenttia tavanomaisen 4 prosentin sijaan.

Brysselissä sijaitsevasta Atrium II -rakennuksesta suoritettiin 15,9 miljoonan euron ennakkomaksu 31. joulukuuta 2003. Maaliskuussa 2004 parlamentti allekirjoitti kauppasopimuksen, jonka mukaan kiinteistön arvo on 18,2 miljoonaa euroa.



Tilintarkastustuomioistuimien on vuonna 2004 siirtänyt 29 miljoonaa euroa kohdasta "Keskeneräiset rakennukset ja aineellisista hyödykkeistä suoritettavat ennakkomaksut" tähän kohtaan. Siirto liittyy tilintarkastustuomioistuimen rakennuksen laajennusosan käyttöönottoon kyseisenä vuonna.

#### B. C. D. Laitteistot, koneet ja kalusto

##### Irtaimisto ja ajoneuvot

##### Tietokonelaitteet

Noin 20 prosenttia lähetystöistä ei ole toimittanut aineellisia hyödykkeitä koskevia vuoden 2004 joulukuun 31 päivän tietoja. Vuoden 2003 tammikuussa käynnistettiin aloite, jolla pyritään parantamaan lähetystöjen toimittamien tietojen laatua ja kattavuutta. Vuonna 2004 toteutettiin lisäksi erityinen inventointihanke. Oletuksena on, että tilanne saadaan näiden toimien myötä tulevaisuudessa korjattua. Lähetystöjen aineellisten hyödykkeiden arvo oli 31. joulukuuta 2004 yhteensä 63,1 miljoonaa euroa.

#### E. Rahoitusleasingisopimukset ja niitä vastaavat sopimukset

Se, luokitellaanko leasingisopimuksen kohteena olevat hyödykkeet pysyviin vastaaviin, määräytyy sen mukaan, miten sopimuksen kohteena olevan hyödykkeen omistajuuteen liittyvät riskit ja edut jakautuvat vuokranantajan ja vuokralaisen kesken. Luokittelu perustuu siis liiketoimen sisältöön eikä niinkään sopimuksen muotoon. (1)

Sellaiset rahoitusleasingisopimuksen kohteena olevat hyödykkeet, joiden omistajuuteen perustuvat riskit ja edut eivät sopimuksen perusteella siirry olennaisilta osin vuokralaiselle, ja hyödykkeet, joista on tehty leasingisopimus yli viideksi vuodeksi, kirjataan tilinpäätöksen liitteeseen "Taseen ulkopuoliset sitoumukset".

Tiettyjen rahoitusleasingisopimuksen kohteena olevien komission rakennusten loppusaldo 31 päivästä joulukuuta 2003 on oikaistu. Oikaisua tarvittiin, koska havaittiin, että kyseisiin leasingisopimuksiin liittyvien omaisuusarvojen ja niiden perusteella vielä maksettavaksi tulevien maksujen laskennassa oli käytetty arvioon perustuvaa kiinteää leasingmaksujen indeksikorjausta. Tämä on vastoin kirjanpitosääntöjä. Tästä oli seurauksena, että 31. joulukuuta 2003 kyseisten kiinteistöjen omaisuusarvo oli arvioitu 188 miljoonaa euroa, leasingisopimuksen perusteella vielä suoritettaviksi tulevat maksut 254 miljoonaa euroa ja kertyneet poistot 23 miljoonaa euroa todellista suuremmiksi. Velat oli näin arvioitu yhteensä 89 miljoonaa euroa todellista suuremmiksi. Korjaus tehtiin vuodelta 2003 siirrettyyn saldoon.

Jäljempänä olevan taulukon "Aineelliset hyödykkeet" mukaan kyseisten sopimusten tilinpäätöspäivän hankinta-arvo on 2 131,1 miljoonaa euroa. Tarkemmat tiedot esitetään rahoitusleasingisopimusten ja muiden niitä vastaavien sopimusten perusteella suoritettavia maksuja koskevassa taulukossa. Summa koostuu seuraavista osatekijöistä: 2 130,8 miljoonaa euroa kohdassa "Maa-alueet ja rakennukset", 0,1 miljoonaa euroa kohdassa "Laitteisto, koneet ja kalusto" ja 0,2 miljoonaa euroa kohdassa "Irtaimisto ja ajoneuvot".

Berlaymont-rakennus sisältyy vuoden 2004 joulukuun 31 päivästä laadittuun komission taseeseen, koska pitkäaikainen vuokrasopimus (voimassaoloaika 27 vuotta) allekirjoitettiin vuonna 2004 ja rakennus otettiin käyttöön. Rakennuksen hankinta-arvoksi on kirjattu 553 miljoonaa euroa. Määrä sisältää rakennuksen arvon ennen kunnostustöitä (50 miljoonaa euroa) sekä summan (503 euroa), joka kattaa kunnostuskustannukset ja kaikki muut kulut.

*Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston* päärakennusta ei ole kirjattu taseeseen vaan tilinpäätöksen liitteeseen "Taseen ulkopuoliset sitoumukset — ehdolliset velat". Vaikka julkaisutoimistolla on kaksi markkina-arvoon perustuvaa osto-optiota (vuosina 2006 ja 2010), omistajuuteen liittyvien riskien ja etujen ei voida katsoa siirtyneen olennaisilta osin julkaisutoimistolle. Kirjauksikäytäntöä tarkistetaan vuonna 2006, jolloin ensimmäinen osto-optio on käytettävissä.

*Euroopan parlamentti* teki maaliskuussa 1994 pitkäaikaisen vuokrasopimuksen osto-optioineen Strasbourgin sijaitsevasta kiinteistöstä. Euroopan yhteisöjen muuta kuin rahoitusomaisuutta koskevasta kirjanpidosta 29. joulukuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2909/2000 (EYVL L 336, 30.12.2000, s. 75) mukaisesti kiinteistö sisältyi vuoden 2003 joulukuun 31 päivään asti taseen kohtaan "Rahoitusleasingisopimukset ja niitä vastaavat sopimukset". Parlamentti käytti kuitenkin joulukuussa 2003 osto-optiotaan ja kiinteistön kauppasopimus allekirjoitettiin helmikuussa 2004. Kiinteistö sisältyy vuoden 2004 joulukuun 31. päivän taseessa tämän vuoksi kohtaan "Maa-alueet ja rakennukset".

(1) Tämä kohta perustuu IPSAS 13 -standardiin - Leases (International Public Sector Accounting Standard).

Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea ovat merkinneet Belliard- ja Montoyer -rakennusten rahoitusleasingsopimukset taseen vastaavaa-puolelle. Niiden yhteisrahoitus jakautuu seuraavasti:

2001	Talous- ja sosiaalikomitea: 70 %	Alueiden komitea: 30 %
2002	Talous- ja sosiaalikomitea: 67,7 %	Alueiden komitea: 32,3 %
vuodesta 2003	Talous- ja sosiaalikomitea: 67 %	Alueiden komitea: 33 %

Talous- ja sosiaalikomitean sekä alueiden komitean käytössä olevasta Belliard-rakennuksesta allekirjoitettiin vuonna 2004 uusi 27 vuoden vuokrasopimus, jonka arvo on 30,8 miljoonaa euroa. Pitkäaikaisiin rahoitusleasingsopimuksiin on lisätty myös toisen Belliard-rakennuksen päätökseen saadut kunnostustyöt, joiden arvo on yhteensä 25,9 miljoonaa euroa.

Talous- ja sosiaalikomitea sekä alueiden komitea allekirjoittivat uudesta Brysselissä sijaitsevasta rakennuksesta 12. toukokuuta 2004 yhdessä 27 vuoden rahoitusleasingsopimuksen, joka tuli voimaan 1. helmikuuta 2005 ja jonka mukaiset leasingmaksut ovat yhteensä 22,1 miljoonaa euroa.

#### F. Muut aineelliset hyödykkeet

Neuvostolla on käyttöleasing erääseen Brysselissä sijaitsevaan rakennukseen. Varainhoitovuoden lopussa tähän kohtaan otettiin kyseisen rakennuksen vuoden 2004 muutostyöt, joiden arvo on yhteensä 3,3 miljoonaa euroa. Kohtaan on kirjattu myös vuonna 2004 tehdyt neuvoston New Yorkin toimiston muutostyöt, joiden arvo on 1,7 miljoonaa euroa.

#### G. Keskenäiset rakennukset ja aineellisista hyödykkeistä suoritettut ennakkomaksut

Parlamentti allekirjoitti lokakuussa 2004 pitkäaikaisen vuokrasopimuksen uudesta Brysselissä sijaitsevasta rakennuskompleksista, jonka rakennustyöt aloitettiin vuonna 2004. Vuokrasopimukseen sisältyy ostoptio. Vuokrasopimuksen allekirjoittamisajankohtana suoritettiin 40 miljoonan euron suuruinen ensimmäinen maksuerä.

Neuvosto allekirjoitti 26. maaliskuuta 2003 sopimuksen uudesta Brysseliin rakennettavasta rakennuksesta ja sitä koskevasta rahoitusleasingsopimuksesta, jonka kustannukset ovat arviolta 233 miljoonaa euroa (tontti mukaan luettuna). Vuonna 2004 maksettiin 51 miljoonan euron ennakkomaksu (vuonna 2003 oli jo maksettu 8,5 miljoonan euron ennakko), joka on kirjattu tähän kohtaan. Tähän kohtaan on kirjattu myös rakennukseen tehdyt lisätyöt, joiden arvo on 4 miljoonaa euroa.

	Maa-alueet ja rakennukset	Laitteisto, koneet ja kalusto	Irtaimisto ja ajoneuvot	Tietokonelaitteet	Rahoitusleasingsopimukset ja niitä vastaavat sopimukset	Muut aineelliset hyödykkeet	Keskeneräiset rakennukset ja ennakkomaksut
<b>A. HANKINTA-ARVO</b>							
Edellisen varainhoitovuoden lopussa	2 180 604 321,00	330 661 093,72	139 731 435,95	320 586 971,37	2 052 925 200,85	26 242 799,37	119 904 998,42
Oikaisut	0,00	0,00	0,00	0,00	- 187 764 303,00	0,00	0,00
Oikaistu avaava tase	2 180 604 321,00	330 661 093,72	139 731 435,95	320 586 971,37	1 865 160 897,85	26 242 799,37	119 904 998,42
Muutokset varainhoitovuoden aikana:							
Varainhoitovuonna tehdyt hankinnat	13 458 169,80	28 510 919,55	12 270 942,08	49 309 497,19	703 673 504,97	15 205 614,03	96 449 915,94
Omaisuuksien luovutus ja käytöstä poistaminen	0,00	- 16 173 388,25	- 4 310 714,03	- 39 196 368,87	- 81 447,42	- 848 057,15	0,00
Siirrot kohdasta toiseen	512 020 283,88	- 28 915 035,08	- 186 499,69	2 063 391,32	- 437 624 902,38	48 533 093,93	- 93 184 095,88
Muut muutokset	18 101 621,76	- 11 447 632,74	- 4 595 951,95	3 900 466,84	0,00	1 819 567,86	- 823 926,15
Varainhoitovuoden lopussa	2 724 184 396,44	302 635 957,20	142 909 212,36	336 663 957,85	2 131 128 053,02	90 953 018,04	122 346 892,33
<b>B. ARVONNOUSUT</b>							
Edellisen varainhoitovuoden lopussa	57 124 663,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 957 439,24	0,00
Muutokset varainhoitovuoden aikana	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	- 1 957 439,24	0,00
Varainhoitovuoden lopussa	57 124 663,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>C. POISTOT JA ARVONOIKAISUT</b>							
Edellisen varainhoitovuoden lopussa	864 767 849,76	291 403 215,98	108 411 711,34	248 474 684,62	417 774 998,13	8 494 839,07	
Oikaisut	0,00	0,00	0,00	0,00	- 23 148 787,00	0,00	
Oikaistu avaava tase	864 767 849,76	291 403 215,98	108 411 711,34	248 474 684,62	394 626 211,13	8 494 839,07	
Muutokset varainhoitovuoden aikana:							
Kirjatut	119 120 658,07	21 809 785,75	10 087 137,74	50 456 420,77	67 718 240,56	5 395 783,53	
Omaisuuksien luovutuksen ja käytöstäpoiston jälkeen peruutetut	0,00	- 15 204 422,29	- 4 122 142,70	- 38 751 939,38	- 61 085,56	- 837 287,54	
Siirrot kohdasta toiseen	143 096 233,00	- 27 772 436,81	827 680,20	1 456 495,95	- 159 642 720,33	43 582 458,17	
Muut muutokset	- 37 695 339,77	- 9 591 527,40	- 6 040 235,41	1 676 345,06	0,00	- 344 105,45	
Varainhoitovuoden lopussa	1 089 289 401,06	260 644 615,23	109 164 151,17	263 312 007,02	302 640 645,80	56 291 687,78	
<b>KIRJANPITOARVO, NETTO (A+B-C)</b>	<b>1 692 019 658,38</b>	<b>41 991 341,97</b>	<b>33 745 061,19</b>	<b>73 351 950,83</b>	<b>1 828 487 407,22</b>	<b>34 661 330,26</b>	<b>122 346 892,33</b>

Rahoitusleasingsopimuksia ja niitä vastaavia sopimuksia koskevat maksamattomat maksut merkitään taseen vastattavaa-puolelle pitkä- ja lyhytaikaiseen vieraaseen pääomaan. Ne jakautuvat seuraavasti:

**RAHOITUSLEASINGSOPIMUKSET JA NIITÄ VASTAAVAT SOPIMUKSET — VARAT JA VASTUUT**

(euroa)

Kuvaus	Maksukertymä (A)	Maksuja maksamatta			Kokonaisarvo (A+B)	Urakoiden hankinta-arvo (C)	Omaisuusarvo (D=A+B+C)
		< 1 vuosi	> 1 vuosi	Vastattavaa yhteensä (B)			
Yhteensä 31.12.2003	539 851 949,91	100 956 486,82	1 365 635 833,62	1 466 592 320,44	2 006 444 270,35	46 480 930,50	2 052 925 200,85
Oikaisu	66 716 383,10	9 850 220,07	- 264 330 906,17	- 254 480 686,10	- 187 764 303,00	0,00	- 187 764 303,00
Oikaisun jälkeen yhteensä 31.12.2003	606 568 333,01	110 806 706,89	1 101 304 927,45	1 212 111 634,34	1 818 679 967,35	46 480 930,50	1 865 160 897,85
Maa-alueet ja rakennukset	303 315 866,66	34 035 151,16	1 746 440 289,10	1 780 475 440,26	2 083 791 306,92	46 995 344,96	2 130 786 651,88
Laitteisto, koneet ja kalusto	91 456,81	15 846,84	39 426,35	55 273,19	146 730,00	0,00	146 730,00
Irtaimisto ja ajoneuvot	71 542,65	72 551,93	50 576,56	123 128,49	194 671,14	0,00	194 671,14
Tietokonelaitteet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Muut aineelliset hyödykkeet	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Keskeneräiset rakennukset	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Yhteensä 31.12.2004	<b>303 478 866,12</b>	<b>34 123 549,93</b>	<b>1 746 530 292,01</b>	<b>1 780 653 841,94</b>	<b>2 084 132 708,06</b>	<b>46 995 344,96</b>	<b>2 131 128 053,02</b>

## IV SIIJOITUKSET

Tässä kohdassa esitetyt sijoitukset ovat Euroopan yhteisöjen toimintoihin pysyvästi liittyviä investointeja ja/tai ne on tarkoitettu kyseisten toimintojen tukemiseen. Kohtaan sisältyvät myös jatkuvat takaukset, ennakkomaksut sekä takuurahaston netto-omaisuus. Euroopan yhteisöjen kolmansille myöntämät takaukset olisi erotettava takuurahastosta, jonka tarkoituksena on kattaa yhteisön ulkopuolisille maille myönnettyihin luottoihin liittyvät riskit.

## A. Sijoitukset yhteisöjen toimintaan liittyviin organisaatioihin

— *Osakkuudet Euroopan jälleerakennus- ja kehityspankissa (EBRD)*

EBRD:lle annettiin alkupääomaa 10 miljardia euroa, josta Euroopan yhteisöt merkitsivät 3 prosenttia. Pääomasta on määrätty maksettavaksi 30 prosenttia.

Pankin valtuusto päätti 15. huhtikuuta 1996 pitämässään vuosikokouksessa kaksinkertaistaa pankin enimmäispääoman. Euroopan yhteisöt sitoutuivat päätöksessä merkitsemään 30 000 uutta osaketta, joista kunkin nimellisarvo on 10 000 euroa. Pääomankorotus muodostuu maksetuista osakkeista ja vaadittaessa maksettavista osakkeista seuraavassa suhteessa: merkityistä osakkeista 22,5 prosenttia on maksettuja ja loppuosa vaadittaessa maksettavia osakkeita.

Tase-erä sisältää yhteisöjen merkitsemästä EBRD:n pääomasta osuuden (157,5 milj. euroa), joka on määrätty maksettavaksi ja maksettu osittain (139 milj. euroa). Maksettavaksi vaaditusta pääoman osuudesta vielä maksamatta olevat 18,5 miljoonaa euroa on kirjattu lyhytaikaiseen vieraaseen pääomaan (8,4 milj. euroa) ja pitkäaikaiseen vieraaseen pääomaan (10,1 milj. euroa). Maksut, jotka liittyvät merkityn pääoman siihen osuuteen, jota ei vielä ole vaadittu maksettavaksi, ovat yhteensä 442,5 miljoonaa euroa ja sisältyvät taseen ulkopuolisiin ehdollisiin velkoihin.

Kolmen prosentin osakkuus EBRD:ssä arvostetaan hankinta-arvoon, sillä osakkuus katsotaan IPSAS 15- ja IAS 39 -standardien mukaisesti rahoitusvälineeksi.

— *Osakkuudet Euroopan investointirahastossa (EIR)*

EIR on Euroopan unionin rahoituslaitos, joka on erikoistunut riskipääomaan ja pk-yrityksille tarkoitettuihin takauksiin. Kesäkuun 6 päivänä 1994 tehdyn neuvoston päätöksen mukaisesti Euroopan yhteisöillä, joita edustaa komissio, on hallussaan yhteensä 600 miljoonaa euroa eli 30 prosenttia EIR:n pääomasta. Komissio on maksanut pääomasta maksettavaksi vaaditun 20 prosentin osuuden kokonaan.

Euroopan komission ja Euroopan investointipankin (EIP) vuonna 2000 allekirjoittaman sopimuksen mukaisesti Euroopan yhteisöillä on EIR:ssa olevista osuuksistaan myyntioptio. Komissiolla on oikeus myydä osuutensa 315 000 euron yksikköhintaan 30. kesäkuuta 2005. Tämä merkitsee 57,5 prosentin korotusta ostohintaan verrattuna. Komissio neuvottelee parhaillaan uudesta myyntioptiosta EIR:n kanssa.

Pääoman merkitystä osuudesta on vielä maksamatta 480 miljoonaa euroa (80 prosenttia). Summa sisältyy taseen ulkopuolisiin ehdollisiin velkoihin.

Euroopan yhteisöjen osuus EIR:sta arvostetaan pääomaosuusmenetelmällä IPSAS 7 -standardin mukaisesti. Pääomaosuusmenetelmässä osuudet kirjataan ensin hankintahintaan ja oikaistaan tämän jälkeen siten, että huomioon otetaan hankinnan jälkeiset muutokset osuudessa, joka sijoittajalla on sijoituskohteen netto-omaisuudesta. Oikaisu vastaa sijoittajan osuutta sijoituskohteen tuloksesta.

Pääomaosuusmenetelmällä arvioituna osakkuus on 30 prosenttia EIR:n omasta pääomasta. EIR:n vuoden 2004 taseessa oman pääoman arvoksi on merkitty yhteensä 586,6 miljoonaa euroa varainhoitovuoden voitto (27,2 milj. euroa) mukaan luettuna. Euroopan yhteisöjen osuus tästä määrästä on 30 prosenttia eli 176 miljoonaa euroa. Tästä summasta 8,2 miljoonaa euroa on varainhoitovuoden 2004 tulosta. Varainhoitovuodelta 2003 saatiin vuonna 2004 osinkoa 2,4 miljoonaa euroa.

— *Galileo-ohjelma*

Neuvoston asetuksella (EY) N:o 876/2002 perustettiin Galileo-ohjelman kehitysvaihetta varten perustamissopimuksen 171 artiklassa tarkoitettu yhteisyritys, jonka on tarkoitus toimia neljän vuoden ajan (2002–2006.) Yrityksen tarkoituksena on varmistaa, että Galileo-ohjelmaa hallinnoidaan ja sen varainhoidon valvonta järjestetään ohjelman kehitysvaiheessa yhdenmukaisella tavalla. Yrityksen tehtävänä on lisäksi käyttää ohjelmaa varten osoitettuja varoja. Yhteisyrityksen perustajaosakkaat ovat Euroopan yhteisöt, joita edustaa komissio, ja Euroopan avaruusjärjestö (ESA). Komissio osoittaa Euroopan laajuisten verkkojen (TEN) talousarviosta Galileo-yhteisyritykselle pyydetty varat osarahoittaakseen kehitysvaiheeseen liittyvää toimintaa.

Euroopan yhteisöt ovat merkinneet yhteisyrityksen pääomasta 520 miljoonaa euroa, ja 31. joulukuuta 2004 tästä summasta oli maksettu 282 miljoonaa euroa. Jäljelle jäävää 238 miljoonan euron osuutta ei vielä ole vaadittu maksettavaksi.

Kuten EIR:n tapauksessa, osakkuus arvostetaan konsolidoimalla pääomaosuusmenetelmää soveltaen. Vuonna 2004 yhteisöjen osuus yhteisyrityksen tuottamasta tappiosta oli 143,6 miljoonaa euroa. Investoinnin arvo oli 31. joulukuuta 2004 näin 89,3 miljoonaa euroa. Se on laskettu vähentämällä 282 miljoonan euron investoinneista kyseiseen ajankohtaan mennessä kertyneet 192,7 miljoonan euron tappiot. Galileo-yhteisyritykseen sijoitetuille yhteisöjen varoille kertynyt korko katsottiin vuonna 2003 yhteisöjen lisäinvestoinniksi. Vuonna 2004 tilanne korjattiin siten, että kertynyt korko kirjattiin Galileo-yhteisyrityksestä kertyneeksi tuloksi.

## B. Muut sijoitukset

### B.1 *Osakkuudet ja osuudet*

Tähän kohtaan sisältyvät hankitut osakkuudet ja osuudet, joiden tavoitteena on auttaa tuensaajia kehittämään liiketoimintaansa.

— *ECIP-ohjelma*

Tase-erä sisältää pääoman ja pääomalainat, joita yhteisöt tarjoavat EC Investment Partners (ECIP) -ohjelmassa perustettujen yhteisyritysten käyttöön. ECIP-ohjelma päätettiin lakkauttaa aikaisessa vaiheessa. Sitä jatkettiin ainoastaan ohjelman loppuun saattamiseksi. Ohjelmaa ei kuitenkaan voida lopullisesti päättää ennen kuin viimeinenkin yhteisyritys on saatu päätökseen. Useimmat toimista on jo saatu päätettyä tai summat on peritty takaisin tai muutettu lopullisesti avustuksiksi. Työ jatkuu kuitenkin vielä keskeneräisten tapausten osalta.

Keskeneräisiä tapauksia tutkitaan parhaillaan sen selvittämiseksi, saadaanko niihin liittyvät summat perittyä takaisin. Samalla voidaan arvioida sijoitusten arvo. On havaittu, että monet aikaisemmin osakkuuksiksi katsotut määrät eivät täytä kaikkia osakkuudelle asetettuja vaatimuksia. Tuensaajille maksetut määrät olivat useimmissa tapauksissa itse asiassa korotonta ennakkoa. Vaikka ECIP-pääomasijoitusten todellista arvoa on ollut vaikea laskea luotettavasti etenkin sen vuoksi, että tuensaajat ovat jakautuneet laajalle maantieteelliselle alueelle, komissiolla on tekemänsä jatkuvan työn ansiosta tänä vuonna käytettävissään aiempaa runsaammin tietoja. Sen ei ole tämän vuoksi tarvinnut aiempien vuosien tapaan tehdä 100 prosentin arvonalennusta.

— *Eurotech capital, Venture consort ja JOP*

**Eurotech capital** -rahoitusvälineen tavoitteena on riskipääomasijoittajien verkoston avulla lisätä pk-yritysten toteuttamille kansainvälisille huipputeknologiahankkeille tarjolla olevaa yksityistä rahoitusta. Kyse on vuodesta 1990 alkaen maksetuista ennakkomaksuista, jotka voidaan tietyin edellytyksin vaatia maksettavaksi takaisin sopimuksen voimassaoloajan päättyessä. Euroopan yhteisöjen rahoitusosuuksia ei katsota kyseisissä riskipääomayrityksissä oleviksi pääomaosuuksiksi. Ne vastaavat pikemminkin kiinteää osuutta näiden riskipääomayritysten kolmansiin yrityksiin tekemistä investoinneista. Nämä osuudet voidaan maksaa takaisin Euroopan yhteisöjen ja kyseisten riskipääomayritysten välisissä sopimuksissa määritellyin edellytyksin. Riskipääomayritysten hallussa olevat määrät (0,8 milj. euroa) esitetään kohdassa ”Sekalaiset saamiset,” ks. VII.B.4. (”Saamiset joistakin ohjelmista”).

**Venture consort** -rahoitusvälineen tarkoituksena on edistää pk-yrityksiin sijoittavien riskipääomasijoittajien kansainvälistä yhteistyötä. Siitä on vuodesta 1985 rahoitettu sijoituksia sellaisiin pk-yrityksiin, jotka toteuttavat innovatiivisia hankkeita.

JOP-ohjelman (Phare-Tacis Joint Venture Programme) tavoitteena on auttaa perustamaan ja kehittämään yhteisyrityksiä Keski- ja Itä-Euroopan maihin sekä entisen Neuvostoliiton valtioihin.

Koska kaikissa kolmessa tapauksessa on kyse riskipääomaoperaatioista, kyseisten rahoitusosuuksien tämänhetkistä reaaliarvoa on erittäin vaikea arvioida, vaikka osa määristä saataisiinkin takaisin. Näiden rahoitusosuuksien arvoon on tämän vuoksi tehty varovaisuusperiaatteen mukaisesti 100 prosentin arvonalennus, joten niiden arvo on taseessa nolla.

— *Muut rahoitusvälineet*

EBRD:n hallinnoimalla "SME Finance Facility/SME financing mechanism" -ohjelmalla pyritään kannustamaan sijoitusrahastoja kasvattamaan ja ylläpitämään pitkällä aikavälillä pääomasijoituksiaan Phare-ohjelmaan osallistuvien hakijamaiden pk-yrityksissä. Ohjelman rahoittavat Euroopan komissio talousarviostaan, Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankki (EBRD) ja Euroopan neuvoston kehityspankki yhdessä Kreditanstalt für Wiederaufbau -luottolaitoksen (KfW) ja Euroopan investointipankin (EIP) kanssa.

EIR:n hallinnoimalla kasvua ja työllisyyttä koskevalla "Growth & Employment — ETF Start up" -käynnistysjärjestelmällä (ohjelma vuosiksi 1998–2000) sekä monivuotisella "Equity — ETF Start up" -ohjelmalla (ohjelma vuosiksi 2001–2005) tuetaan pk-yritysten perustamista ja käynnistysvaiheessa olevien pk-yritysten rahoittamista investoimalla sopiviin, erikoistuneisiin riskipääomarahastoihin.

Eurotunnel-osuus on purettavana olevan EHTY:n hallinnassa.

## **B.2 Muut arvopaperit**

Tämä kohta kattaa kaksi EIP:n liikkeelle laskemaa purettavana olevan EHTY:n hallussa olevaa puntamääräistä yrittödistusta, joiden tarkoituksena on suojata samansuuruisen puntamääräisen lainanoton maksut. Yrittödistusten suoritusvuodet ovat 2017 ja 2019.

## SIJOITUKSET

(euroa)

	Yhteisön toimintaan liittyvät organisaatiot				Organisaatiot, jotka eivät liity yhteisön toimintaan						
	EBRD	EIR	Galileo	Nämä organisaatiot yhteensä	ECIP	Venture consort, JOP, Eurotech	Pk-yritysten rahoitusväline	Kasvu & työllisyys	Monivuotinen Equity-ohjelma	Eurotunnel	Nämä organisaatiot yhteensä
<b>A. HANKINTA-ARVO</b>											
Edellisen varainhoitovuoden lopussa	600 000 000,00	600 000 000,00	520 000 000,00	1 720 000 000,00	1 670 000,00	12 694 481,00	2 493 750,00	61 350 122,31	2 965 000,00	40 728 758,14	121 902 111,45
Muutokset varainhoitovuoden aikana:											
Varainhoitovuonna tehdyt hankinnat					1 213 126,51		363 750,00	8 533 465,00	930 000,00		11 040 341,51
Omaisuuksien luovutus ja käytöstä poistaminen					- 1 157,84	- 3 817 391,61	- 794 956,25	- 477 266,31	- 64 319,00	- 962,48	- 5 156 053,49
Tase-erien väliset siirrot					- 350 000,00						- 350 000,00
<b>Varainhoitovuoden lopussa (A)</b>	<b>600 000 000,00</b>	<b>600 000 000,00</b>	<b>520 000 000,00</b>	<b>1 720 000 000,00</b>	<b>2 531 968,67</b>	<b>8 877 089,39</b>	<b>2 062 543,75</b>	<b>69 406 321,00</b>	<b>3 830 681,00</b>	<b>40 727 795,66</b>	<b>127 436 399,47</b>
<b>B. ARVONNOUS</b>											
Edellisen varainhoitovuoden lopussa	0,00	50 183 208,90	0,00	50 183 208,90							
Muutokset varainhoitovuoden aikana											
Kirjatut (pääomaosuusmenetelmä)	0,00	5 792 831,70	0,00	5 792 831,70							
Peruutetut											
Tase-erien väliset siirrot											
<b>Varainhoitovuoden lopussa (B)</b>	<b>0,00</b>	<b>55 976 040,60</b>	<b>0,00</b>	<b>55 976 040,60</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>C. ARVONALENNUKSET</b>											
Edellisen varainhoitovuoden lopussa	0,00	0,00	49 108 656,38	49 108 656,38	1 670 000,00	12 694 481,00	333 000,00	23 855 866,80	300 417,60	24 980 333,00	63 834 098,40
Muutokset varainhoitovuoden aikana											
Kirjatut	0,00	0,00	143 607 683,64	143 607 683,64	- 56 612,85	- 3 817 391,61	449 263,08	10 449 930,20	1 148 507,40	8 655 177,00	20 646 264,83
Omaisuuksien luovutuksen ja käytöstäpoiston jälkeen peruutetut					- 1 157,84		- 172 875,02				- 3 991 424,47
Tase-erien väliset siirrot					- 350 000,00						- 350 000,00
<b>Varainhoitovuoden lopussa (C)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>192 716 340,02</b>	<b>192 716 340,02</b>	<b>1 262 229,31</b>	<b>8 877 089,39</b>	<b>609 388,06</b>	<b>34 305 797,00</b>	<b>1 448 925,00</b>	<b>33 635 510,00</b>	<b>80 138 938,76</b>
<b>D. MÄÄRÄT, JOITA EI OLE VAADITTU MAKSETTAVIKSI</b>											
<b>Varainhoitovuoden lopussa (D)</b>	<b>442 500 000,00</b>	<b>480 000 000,00</b>	<b>238 000 000,00</b>	<b>1 160 500 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>KIRJANPITOARVO, NETTO (A+B-C-D)</b>	<b>157 500 000,00</b>	<b>175 976 040,60</b>	<b>89 283 659,98</b>	<b>422 759 700,58</b>	<b>1 269 739,36</b>	<b>0,00</b>	<b>1 453 155,69</b>	<b>35 100 524,00</b>	<b>2 381 756,00</b>	<b>7 092 285,66</b>	<b>47 297 460,71</b>



B.3 *Takaukset ja ennakkomaksut*

## TAKAUKSET JA ENNAKKOMAKSUT

(euroa)			
KUVAUS	Kirjanpitoarvo, netto 31.12.2003 (A)	Muutokset varainhoito- vuoden aikana (B)	Kirjanpitoarvo, netto 31.12.2004 C=(A)+(B)
Takaukset ja ennakkomaksut	5 954 946,21	174 340,62	6 129 286,83
Takuurahasto	1 592 127 899,92	19 962 815,59	1 612 090 715,51
<b>Yhteensä</b>	<b>1 598 082 846,13</b>	<b>20 137 156,21</b>	<b>1 618 220 002,34</b>

— *Takaukset ja ennakkomaksut*

Tämä kohta sisältää pysyvät vastaavat, kuten takausten perusteella suoritettut maksut, asetetut vakuudet ja kiinteistökustannuksista maksetut ennakkomaksut.

— *Takuurahasto*

Neuvosto antoi 31. lokakuuta 1994 asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94, jolla perustettiin takuura-hasto ulkosuhteisiin liittyviä hankkeita varten. Rahaston toimintaperiaatteena on, että lainansaajan laiminlyödessä Euroopan yhteisöjen myöntämän tai takaaman lainan takaisinmaksun laina maksetaan takaisin takuurahastosta.

Tämä mekanismi kattaa lainat, joita yhteisöt ovat taanneet neuvoston päätöksellä, ja etenkin Euroopan unionin ulkopuolelle myönnetty Euroopan investointipankin (EIP) lainat, makrotaloudellisena rahoitusasu-puna myönnetty lainat ja unionin ulkopuolisille maille myönnetty Euratom-lainat.

Komissio antoi kyseisen asetuksen 6 artiklan mukaisesti rahaston varainhoidon Euroopan investointi-pankin (EIP) tehtäväksi Euroopan yhteisöjen ja EIP:n 23. marraskuuta 1994 Brysselissä ja 25. marraskuu-ta 1994 Luxemburgissa allekirjoittamalla sopimuksella.

Takuurahaston perustamisesta annetussa asetuksessa (EY, Euratom) N:o 2728/94, sellaisena kuin se on muutettuna 25. toukokuuta 1999 annetulla neuvoston asetuksella (EY, Euratom) N:o 1149/1999, säädetään, että takuurahastoa rahoitetaan 1. tammikuuta 2000 alkaen yleisestä talousarviosta siirrettävillä varoilla, joiden määrä on 9 prosenttia toimenpiteiden pääoma-arvosta. Rahaston tavoitesummaksi asetetaan samassa asetuksessa 9 prosenttia. Asetuksen säännösten mukaisesti "jos tavoitesumma ylite-tään vuoden lopussa, palautetaan jäännös Euroopan yhteisöjen yleisen talousarvion tulotaulukon erityi-seen budjettikohtaan".

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 6. toukokuuta 1999 tehdyn toimielinten sopimuksen mukaisesti Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon tehdään varaus yhteisön ulkopuolisille maille myönnettyjen lainojen takauksia varten. Varauksen tarkoituksena on kattaa takuurahaston rahoitustarpeet ja tarvittaessa sellaiset takauksiin perustuvat vaatimukset, joiden määrä ylittää rahastossa käytettävissä olevat varat, jotta kyseiset määrät voitaisiin kattaa talousar-viosta.

Rahastoa rahoitetaan yleisestä talousarviosta suoritettavilla maksuilla, rahaston sijoitusten korkotuotoilla ja maksuvelvoitteensa laiminlyöneiltä velallisilta perityillä varoilla, jos rahasto on suorittanut maksuja takauksen perusteella.

Komission taseen vastaavaa-puolella esitetty määrä (1 612 milj. euroa, 1 592 milj. euroa vuonna 2003) on rahaston netto-omaisuuden arvo 31. joulukuuta 2004. Koska rahastosta voidaan milloin tahansa joutua kattamaan takaisinmaksun laiminlyöneen velallisten maksut, riskejä ja kuluja varten on varovai-suusperiaatteen mukaisesti perustettu varaus. Tämä yhteensä 1 086 miljoonan euron varaus (1 369 milj. euroa vuonna 2003) vastaa takuurahaston tavoitemäärää<sup>(1)</sup>, joka perustuu lainakantaan 31. joulukuuta 2004. Vastaavaa-puolella ilmoitetun rahaston määrän ja varauksen määrän välinen erotus vastaa talousarvioon palautettavaa ylijäämää, joka on 526 miljoonaa euroa. Summa koostuu 187 miljoonan euron ylijäämästä (223 milj. euroa vuonna 2003) ja 339 miljoonan euron poikkeukselli-sesta ylijäämästä. Palautettava ylijäämä esitetään kohdassa "oma pääoma". Poikkeuksellinen ylijäämä johtuu siitä, että tavoitesummaa pienennettiin kymmenen uuden jäsenvaltion liittyttyä unioniin vuonna 2004 (neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2273/2004).

(<sup>1</sup>) Tavoitesumma on yhdeksän prosenttia lainakannasta.

## V PITKÄAIKAISET SAAMISET

Tässä kohdassa esitetään Euroopan yhteisöjen saamiset, joiden erääntymiseen on yli vuosi.

## A. Budjettimäärärahoista myönnetyt luotot

## PITKÄ- JA LYHYTAIKAISTEN LUOTTOJEN JAKAUTUMINEN

(euroa)

	Erääntymiseen > 1 vuosi	Erääntymiseen < 1 vuosi	Maksamatta 31.12.2004
A. BUDJETTIMÄÄRÄRAHOISTA MYÖNNETYT LUOTOT			
Erityisehdoin myönnetyt luotot	302 348 695,32	19 729 389,86	322 078 085,18
Riskipääomaoperaatiot	226 385 531,15	573 909,91	226 959 441,06
ECIP-luotot	416 177,13	1 218 159,46	1 634 336,59
Lainat siirtotyöläisille	0,00	11 008,86	11 008,86
MEDIA-luotot	0,00	0,00	0,00
<b>Yhteensä</b>	<b>529 150 403,60</b>	<b>21 532 468,09</b>	<b>550 682 871,69</b>

Tase-erä käsittää lähinnä erityisehdoin myönnetty riskipääomalainat, jotka on myönnetty osana yhteisön ulkopuolisten maiden kanssa tehtävää yhteistyötä. Näiden lisäksi kohdassa esitetään luotot, joita on myönnetty ECIP-ohjelman yhteydessä investointialan yhteisyritysten perustamiseen Aasiassa, Latinalaisessa Amerikassa, Välimeren alueen maissa ja Etelä-Afrikassa.

ECIP-ohjelma päätettiin lakkauttaa aikaisessa vaiheessa. Sitä jatkettiin ainoastaan ohjelman loppuun viemiseksi. Ohjelmaa ei kuitenkaan voida lopullisesti päättää ennen kuin viimeinenkin yhteisyritys on saatu päätökseen. Useimmat toimista on jo saatu päätettyä tai summat on peritty takaisin tai muutettu lopullisesti avustuksiksi. Työ jatkuu kuitenkin vielä keskeneräisten tapausten osalta. Tapauksia tarkasteltaessa on havaittu, että useat aiemmin lainoina esitetyt määrät eivät täysin täytä lainoille asetettuja vaatimuksia. Tuen saajille maksetut määrät olivat useimmissa tapauksissa itse asiassa korotonta ennakkoa. ECIP-lainojen reaaliarvon laskeminen on ECIP-pääomaosuuksien tapaan ollut vaikeaa, mutta tässäkin tapauksessa komissiolla on tekemänsä jatkuvan työn ansiosta tänä vuonna käytettävissään aiempaa runsaammin tietoja. Sen ei ole tämän vuoksi tarvinnut aiempien vuosien tapaan tehdä 100 prosentin arvonalennusta.

## B. Lainavaroista myönnetyt luotot

## PITKÄ- JA LYHYTAIKAISTEN LUOTTOJEN JAKAUTUMINEN

(euroa)

	Erääntymiseen > 1 vuosi	Erääntymiseen < 1 vuosi	Maksamatta 31.12.2004
B. LAINAVAROISTA MYÖNNETYT LUOTOT			
Keskipitkän aikavälin rahoitusapu	1 081 500 000,00	132 500 000,00	1 214 000 000,00
Yhteisön uusi rahoitusväline (NCI)	0,00	0,00	0,00
Euratom	170 000 000,00	0,00	170 000 000,00
Purettavana oleva EHTY	280 398 394,35	1 993 612,00	282 392 006,35
<b>Yhteensä</b>	<b>1 531 898 394,35</b>	<b>134 493 612,00</b>	<b>1 666 392 006,35</b>

Neuvostolla on EY:n perustamissopimuksen nojalla valta hyväksyä yksimielisesti takaus- tai lainaohjelmia, jos se katsoo sen yhteisöjen tavoitteiden saavuttamisen kannalta tarpeelliseksi. Yhteisöjen ottamat lainat sitovat suoraan Euroopan yhteisöjä mutta eivät niiden yksittäisiä jäsenvaltioita.

Euroopan yhteisöjen luotonanto on kokonaisuudessaan kehittynyt seuraavasti:

MYÖNNETYT LUOTOT

(euroa)

	Saldo 31.12.2003 (A)	Uudet lainat (B)	Takaisinmaksut (C)	Arvonlennukset/ siirrot (D)	Valuuttakurssimuutokset (E)	Saldo 31.12.2004 (F)=(A)+(B)-(C)- (D)+(E)	Arvonlennus 31.12.2003 (G)	Muutokset varainhoitovuoden aikana (H)	Arvonlennus 31.12.2004 (I)=(G)+(H)	Nettoarvo 31.12.2004 (J)=(F)-(I)
<b>A. BUDJETTIMÄÄRÄRAHOISTA MYÖNNETYT LUOTOT</b>										
Erityisehdoin myönnetty luotot	338 140 103,50	0,00	16 062 018,32	0,00	0,00	322 078 085,18	0,00	0,00	0,00	322 078 085,18
Riskipääomaoperaatiot (1)	223 175 579,97	13 836 513,51	8 378 246,19	239 505,50	- 1 008 656,69	227 385 685,10	426 244,04	0,00	426 244,04	226 959 441,06
ECIP-luotot (2)	19 229 787,44	2 653 546,82	10 999 617,52	1 262 769,00	0,00	9 620 947,74	19 229 787,44	- 11 243 176,29	7 986 611,15	1 634 336,59
Lainat siirtotyöläisille	24 601,62	0,00	13 592,76	0,00	0,00	11 008,86	0,00	0,00	0,00	11 008,86
MEDIA I — MEDIA II — & MEDIA Plus-luotot (2)	880 285,00	0,00	880 285,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Välisumma	581 450 357,53	16 490 060,33	36 333 759,79	1 502 274,50	- 1 008 656,69	559 095 726,88	19 656 031,48	- 11 243 176,29	8 412 855,19	550 682 871,69
<b>B. LAINAVAROISTA MYÖNNETYT LUOTOT</b>										
Keskipitkän aikavälin rahoitusapu	1 356 000 000,00	10 000 000,00	152 000 000,00	0,00	0,00	1 214 000 000,00	0,00	0,00	0,00	1 214 000 000,00
Yhteisön uusi rahoitusväline (NCI)	16 316 685,58	0,00	16 508 756,82	0,00	192 071,24	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Euratom	105 000 000,00	65 000 000,00	0,00	0,00	0,00	170 000 000,00	0,00	0,00	0,00	170 000 000,00
Purettavana oleva EHTY	342 672 916,74	0,00	49 901 858,25	0,00	- 5 803 603,73	286 967 454,76	20 710 978,67	- 16 135 530,26	4 575 448,41	282 392 006,35
Välisumma	1 819 989 602,32	75 000 000,00	218 410 615,07	0,00	- 5 611 532,49	1 670 967 454,76	20 710 978,67	- 16 135 530,26	4 575 448,41	1 666 392 006,35
<b>Yhteensä</b>	<b>2 401 439 959,85</b>	<b>91 490 060,33</b>	<b>254 744 374,86</b>	<b>1 502 274,50</b>	<b>- 6 620 189,18</b>	<b>2 230 063 181,64</b>	<b>40 367 010,15</b>	<b>- 27 378 706,55</b>	<b>12 988 303,60</b>	<b>2 217 074 878,04</b>

(1) Arvonlennukset koskevat palkkioita, joita lainanottajan ei tarvitse maksaa takaisin.

(2) Keskeneräisiä tapauksia tarkastellaan parhaillaan, ja joitakin määriä on siirretty kohtaan "Sekalaiset saamiset", joka vastaa paremmin niiden luonnetta.

## C. Muut pitkäaikaiset saamiset

## MUIDEN PITKÄ- JA LYHYTAIKAISTEN SAAMISTEN JAKAUTUMINEN

(euroa)

	Erääntymiseen > 1 vuosi	Erääntymiseen < 1 vuosi	Maksamatta 31.12.2004
Saamiset jäsenvaltioilta:			
Eläkejärjestelmä	26 008 385 900,00	0,00	26 008 385 900,00
Muut määrät	150 643 610,62	28 504 520,70	179 148 131,32
<b>Yhteensä</b>	<b>26 159 029 510,62</b>	<b>28 504 520,70</b>	<b>26 187 534 031,32</b>

## 1. EY:n eläkesitoumukset

Henkilöstösääntöjen 83 artiklassa säädetään, että eläkejärjestelmän mukaiset etuudet maksetaan yhteisöjen talousarviosta. Virkamiehet rahoittavat lisäksi kolmanneksen eläkejärjestelmän pitkäaikaisista kustannuksista pakollisen eläkemaksun muodossa. Jäsenvaltiot vastaavat yhteisesti eläke-etuuksien rahoituksesta eläkemenojen rahoittamiseksi vahvistetun jakoperusteen mukaisesti (1 kohdan ensimmäinen alakohta). Tämän vuoksi kyseiset saamiset jäsenvaltioilta esitetään taseessa. Uusimman vakuutusmatemaattisen arvioinnin mukaan saamiset jäsenvaltioilta ovat kasvaneet. Ne olivat 31. joulukuuta 2004 yhteensä 25,8 miljardia euroa (22,8 miljardia euroa vuonna 2003). Tämä vastaa järjestelmän menojen arvioitua kasvua. Saaminen kattaa myös komission nykyisten ja entisten jäsenten eläkevastuut. Lisäksi tänä vuonna summaan sisältyvät myös ensimmäistä kertaa tilintarkastustuomioistuimen nykyisten ja entisten jäsenten sekä yhteisöjen tuomioistuimen nykyisten ja entisten tuomareiden eläkevastuut.

EY:n eläkesitoumusten käsittelyssä käytettiin vuonna 2004 samaa kirjanpitoa menetelmää kuin vuonna 2003: vastattavaa-puolelle merkitään velkaa koskeva varaus ja vastaavaa-puolelle saaminen, joka vastaa jäsenvaltioiden Euroopan yhteisöille eläke-etuuksien maksamisesta antamia sitoumuksia. Koska kyseisestä aiheesta ei vielä ole annettu IPSAS-standardia, komission tilinpitäjä on kirjanpitojärjestelmän uudistamisen yhteydessä vahvistanut eläkkeitä koskevan kirjanpitosäännön, joka edellyttää edellä mainitun menetelmän soveltamista. Sääntöä muutetaan tarvittaessa, kun eläkkeitä koskeva IPSAS-standardi on käytettävissä.

## 2. Muut määrät

Kyseessä on ennen kaikkea Belgian valtion maksama 176 miljoonan euron rahoitusosuus, joka käytetään parlamentin D3-rakennuksen hankintaan ja kunnostukseen ja joka on maksettava 10 vuoden kuluessa vuoteen 2008 mennessä. Yli vuoden kuluttua erääntyvä määrä oli varainhoitovuoden lopussa 62 miljoonaa euroa (80,8 milj. euroa vuonna 2003) ja vuoden sisällä erääntyvä määrä 21,2 miljoonaa euroa (20,7 milj. vuonna 2003). Erä sisältää myös purettavana olevan EHTY:n sosiaalista asuntotuotantoa varten myöntämät 66,2 miljoonan euron lainat (80,3 miljoonaa euroa vuonna 2003).

## VI VAIHTO-OMAISSUUS

**Terveys- ja kuluttaja-asioiden pääosaston** elintarvike- ja eläinlääkintätoimistossa säilytettävän rokote- ja antigeenivaraston nettokirjanpitoarvo on 6,9 miljoonaa euroa. Varasto on arvostettu komission kirjanpito- ja konsolidointikäsi kirjan soveltamissääntöjen mukaisesti (arvostus viimeisimpään hankintahintaan).

Edellisen lisäksi tämä kohta sisältää pääasiassa **Yhteisen tutkimuskeskuksen** tutkimuslaitteet ja teknisen laitteiston. Geellissä toimivan YTK:n osalta on komission kirjanpito- ja konsolidointikäsi kirjan soveltamissääntöjen mukaisesti tehty yhteensä 22,1 miljoonan euron arvonalennukset (41,8 milj. euroa vuonna 2003).

**Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston** julkaisuvaraston arvo on kirjattu nollassa vuonna 2001 tehdyn arvion jälkeen. Tämä koskee julkaisu-toimiston hallussa ja/tai hallinnassa olevien maksullisten julkaisujen varastoa (maksullinen varasto). Ilmaisjakeluun tarkoitettuja julkaisuja ei ole otettu huomioon.

## VAIHTO-OMAISSUUS

Tavaran kuvaus	Hankinta-arvo	Arvonalennus	euroa	
			Kirjanpitoarvo, netto 31.12.2004	Kirjanpitoarvo, netto 31.12.2003
<b>A. TOIMISTO- JA MUUT TARVIKKEET</b>				
Toimistotarvikkeet	2 767 493,11	81 441,01	2 686 052,10	2 861 670,75
Muut tarvikkeet	5 362 434,76	189 473,50	5 172 961,26	5 394 016,66
Rakennusten huoltolaitteet	3 007 867,98	0,00	3 007 867,98	5 592 357,25
Välisumma	11 137 795,85	270 914,51	10 866 881,34	13 848 044,66
<b>B. TUTKIMUSLAITTEET</b>				
Peruslaitteet	40 858 960,83	3 994 861,50	36 864 099,33	39 663 774,13
Halkeamiskelpoiset aineet	32 089 684,95	18 100 119,14	13 989 565,81	14 586 359,12
Raskasvesi	14 923,00	0,00	14 923,00	14 923,00
Muut tutkimuslaitteet	7 492 383,51	0,00	7 492 383,51	6 857 590,00
Välisumma	80 455 952,29	22 094 980,64	58 360 971,65	61 122 646,25
<b>YHTEENSÄ</b>	<b>91 593 748,14</b>	<b>22 365 895,15</b>	<b>69 227 852,99</b>	<b>74 970 690,91</b>

## VII LYHYTAIKAISET SAAMISET

## A. Alle vuoden kuluessa erääntyvät pitkäaikaiset saamiset

Määrät koskevat seuraavien 12 kuukauden aikana erääntyviä pitkäaikaisia saamisia (tarkemmat tiedot edellä olevissa taulukoissa).

## B. Lyhytaikaiset saamiset

## B.1 Ennakot jäsenvaltioille

Tämä kohta sisältää eräälle jäsenvaltiolle tiettyjen eläntautien hävittämiskustannusten kattamiseksi maksetun 0,5 miljoonan euron ennakkomaksun (4,9 milj. euroa vuonna 2003) — ks. myös taseen ulkopuoliset sitoumukset, kohta 8.

## B.2 Saamiset jäsenvaltioilta

## a. EMOTR:n tukiosaston saamiset: Tase-erä sisältää:

- Jäsenvaltioiden ilmoittamat ja vahvistamat sekä velallisuetteloon varainhoitovuoden lopussa (15. lokakuuta 2004) asetuksen (EY) N:o 2761/99 mukaisesti kirjatut saamiset EMOTR:n tukiosaston tuensaajilta (1 560,9 milj. euroa). Jäsenvaltiot pidättävät summasta 20 prosenttia hallintokustannuksia varten. Jäsenvaltioiden ei tarvitse asettaa varoja komission käyttöön ennen kuin ne on peritty takaisin. Summa ei sisällä 5 miljoonan euron osuutta (64,5 milj. euroa vuonna 2003), jota jäsenvaltioiden ilmoituksen mukaan ei saada perittyä takaisin. Kyseinen osuus sisältää saamiset, joiden takaisinperinnästä maksajavirasto on virallisesti luopunut tai joita ei lain mukaan enää voida vaatia maksettavaksi.
- Euroopan yhteisöjen on varovaisuusperiaatteen mukaan arvioitava ja kirjattava EMOTR:n tukiosaston tuesta se osa, jota ei todennäköisesti saada perittyä takaisin. Ilmoitettu arvonalennus on 895,4 miljoonaa euroa (jäsenvaltioiden arvioimana) eli 57,4 prosenttia 31. joulukuuta 2004 perimättä olleesta kokonaismäärästä (53,2 prosenttia 31. joulukuuta 2003). Komissio luottaa jäsenvaltioiden arvioihin, koska maksajavirastojen katsotaan pystyvän arvioimaan takaisinperintämahdollisuuksia komissiota paremmin. Todistuksen myöntävien elinten havainnot saamisten hallinnosta sekä mahdolliset rahoitusuokaisuehdotukset otetaan huomioon vuoden 2004 tilien tarkastus- ja hyväksymismenettelyssä. Arvonalennuksen vieminen kirjanpitoon ei kuitenkaan merkitse sitä, että Euroopan yhteisöt luopuisivat kyseisten määrien perimisestä.

## SAAMISET JÄSENVALTIOILTA

	(milj. euroa)	
	Saldo 31.12.2004	Saldo 31.12.2003
<b>A. EMOTR:N TUKIOSASTON SAAMISET</b>		
EMOTR:n tukiosaston saamiset	1 560,90	1 937,56
Arvonkorjaus	- 895,40	- 1 031,65
Välisumma	665,50	905,91
<b>B. MAKSETTU, JÄSENVALTIOILTA PERITTÄVÄ ALV</b>		
Perittävä alv	18,99	43,06
Arvonkorjaus	- 1,72	- 1,46
Välisumma	17,27	41,60
<b>C. OMAT VARAT</b>		
A-kirjanpitoon otetut neuvoston asetuksen (EY) N:o 1150/2000 6 artiklan 3 kohdan mukaiset omat varat, jotka odottavat perintää	114,83	57,57
Erilliseen kirjanpitoon otetut neuvoston asetuksen (EY) N:o 1150/2000 6 artiklan 3 kohdan mukaiset omat varat, jotka odottavat perintää	1 428,85	1 773,21
Arvonkorjaus	- 689,44	- 1 043,87
Selvitettävät omat varat	497,63	396,11
Välisumma	1 351,87	1 183,02
<b>D. MUUT SAAMISET JÄSENVALTIOILTA</b>		
Viivästyskorot	46,65	6,46
Kansalliset eläkkeet (sijaantulo)	0,07	0,05
Muu	473,92	11,65
Välisumma	520,64	18,16
<b>Yhteensä</b>	<b>2 555,28</b>	<b>2 148,69</b>

- b. Maksettu, jäsenvaltioilta perittävä alv: tase-erässä ilmoitetaan saamiset, jotka johtuvat EU:n toimielinten maksamista veroista ja jotka peritään jäsenvaltioilta (19 milj. euroa). Saamisiin on tehty 1,7 miljoonan euron erityinen arvonalennus.
- c. *Omat varat*: Erillinen kirjanpito sisältää 1 905 miljoonaa euroa perinteisiä omia varoja, joista on vähennetty kantokuluina 25 prosenttia <sup>(1)</sup>, jolloin loppusummaksi saadaan 1 428,8 miljoonaa euroa. Jäsenvaltiot ovat asetuksen (EY) N:o 1150/2000 6 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti todenneet kyseiset varat mutta eivät ole asettaneet niitä Euroopan yhteisöjen käyttöön, koska niitä ei ole vielä peritty tai vakuutta ei ole toimitettu tai koska maksuista on syntynyt erimielisyyttä. Kaikki jäsenvaltiot toimittavat komissiolle neljännesvuosittain jokaisen varojen lajin osalta seuraavat kirjanpitotiedot:
- edellisen vuosineljänneksen jäljellä oleva saldo
  - kyseisen vuosineljänneksen aikana perityt määrät
  - kyseisen vuosineljänneksen aikana tehdyt laskentaperusteiden oikaisut (oikaisut/mitätöinnit)

<sup>(1)</sup> Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmästä 29 päivänä syyskuuta 2000 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2000/597/EY, Euratom säädetään, että jäsenvaltiot pidättävät itselleen kantokuluina 25 prosenttia perinteisistä omista varoista.

- kirjanpidosta poistetut määrät
- kyseisen vuosineljänneksen lopussa jäljellä oleva perittävä määrä.

Kun erillisen kirjanpidon mukaiset perinteiset omat varat on peritty, ne on tuloutettava komission tilille kyseisen jäsenvaltion valtionvarainhallinnossa tai sen nimeämässä laitoksessa viimeistään varojen perimiskukautta seuraavan toisen kuukauden 19. päivää seuraavana ensimmäisenä työpäivänä.

Euroopan yhteisöjen todelliset saamiset, jotka on arvioitu 1 905 miljoonaksi euroksi, ovat tätä arviota pienemmät, koska perinteisiä omia varoja koskevaan erilliseen kirjanpitoon sisältyy paljon sellaisia saamisia, joita ei todennäköisesti saada perittyä.

Aikaisempina vuosina komissio laski erilliseen kirjanpitoon sisältyvien saamisten arvonalennuksen käyttämällä tilastomenetelmää. Vuodesta 2004 lähtien arvonalennus on perustunut jäsenvaltioiden antamiin arvioihin. Jotta erillinen kirjanpito antaisi paremman kuvan todellisesta talousarviontilanteesta, neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1150/2000 6 artiklan 4 kohdan b alakohtaa muutettiin 16. marraskuuta 2004 annetulla neuvoston asetuksella (EY, Euratom) N:o 2028/2004. Muutetussa artiklassa säädetään seuraavaa: ”Jäsenvaltioiden on toimitettava kutakin varainhoitovuotta koskevan viimeisen neljännesvuosikatsauksen yhteydessä arvio kaikista kyseisen vuoden 31 päivänä joulukuuta erillisellä tilillä olevista saatavista, joiden perinnästä ei ole varmuutta.”

Taseen vastaavaa-puolella oleviin saamisiin jäsenvaltioilta on jäsenvaltioiden toimittamien arvioiden perusteella on tehty 689,4 miljoonan euron arvonalennus (tilastomenetelmä antaa samaa suuruusluokkaa olevan tuloksen). Tämä ei kuitenkaan merkitse sitä, että komissio olisi luopunut näiden määrien perimisestä. Vaikka perintä vaikuttaisi epätodennäköiseltä tai lähes mahdottomalta, määrät voidaan tästä huolimatta ottaa yhteisön talousarvion perinteisinä omina varoina. Perimättä olevat saamiset menetetään vain, jos jäsenvaltio on toteuttanut kaikki mahdolliset toimet taatakseen perinnän onnistumisen. Muussa tapauksessa jäsenvaltio on taloudellisesti vastuussa ja joutuu maksamaan määrän yhteisön talousarvion asetuksen N:o 1150/2000 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Omiin varoihin kuuluvat, A-kirjanpitoon ja erilliseen kirjanpitoon merkityt saamiset eritellään jäsenvaltioittain seuraavasti:

**A-KIRJANPITO: TODETUT JA EDELLEEN VUODEN 2004 LOPUSSA PERIMÄTTÄ OLEVAT OMAT VARAT**

(euroa)

Jäsenvaltio	Maatalousmaksut	Sokeri- ja isoglukoosimaksut	Tullimaksut	Edelleen perimättä olevat perinteiset omat varat yhteensä
Belgia	0	0	4 806 651	4 806 651
Tanska	0	0	8 392 083	8 392 083
Saksa	0	0	19 778 429	19 778 429
Viro	0	0	4 086	4 086
Kreikka	7 388	0	0	7 388
Espanja	20 734	0	2 214 759	2 235 493
Ranska	0	0	160 334	160 334
Irlanti	0	0	40 807	40 807
Italia	0	0	16 095 380	16 095 380
Alankomaat	0	0	2 817 576	2 817 576
Portugali	0	0	2 074 310	2 074 310
Ruotsi	0	0	208 623	208 623
Yhdistynyt kuningaskunta	0	0	58 211 633	58 211 633
<b>EU-25</b>	<b>28 122</b>	<b>0</b>	<b>114 804 671</b>	<b>114 832 793</b>

ERILLINEN KIRJANPITO: **TODETUT JA EDELLEEN VUODEN 2004 LOPUSSA PERIMÄTTÄ OLEVAT OMAT VARAT**

(euroa)				
Jäsenvaltio	Maatalousmaksut	Sokeri- ja isoglukoosimaksut	Tullimaksut	Edelleen perimättä olevat perinteiset omat varat yhteensä
Belgia	27 839 600	0	95 284 927	123 124 527
Tšekki	61 172	0	9 482	70 654
Tanska	299 215	0	5 286 107	5 585 322
Saksa	88 425 560	569 757	313 722 479	402 717 796
Viro	104 747	0	24 155	128 902
Kreikka	17 892 138	0	15 452 448	33 344 586
Espanja	7 733 650	18	84 533 408	92 267 076
Ranska	9 633 623	243 030	95 612 818	105 489 471
Irlanti	0	0	1 703 949	1 703 949
Italia	227 908 545	0	136 895 203	364 803 748
Kypros	56	0	21 592	21 648
Latvia	157 977	0	73 897	231 874
Liettua	489	0	77 012	77 501
Luxemburg	0	0	777 858	777 858
Unkari	428 138	0	119 034	547 172
Malta	0	0	0	0
Alankomaat	21 387 915	2 127 386	66 345 907	89 861 208
Itävalta	9 008 700	0	61 291 316	70 300 016
Puola	13 365	0	31 582	44 947
Portugali	8 028 448	0	23 208 527	31 236 975
Slovenia	4 121	0	1 462	5 583
Slovakia	0	0	287	287
Suomi	251 030	0	4 247 636	4 498 666
Ruotsi	1 083 042	0	3 021 691	4 104 733
Yhdistynyt kuningaskunta	10 428 672	0	87 476 702	97 905 374
<b>EU-25</b>	<b>430 690 203</b>	<b>2 940 191</b>	<b>995 219 479</b>	<b>1 428 849 873</b>

Selvitettävät omat varat (tilanne 31. joulukuuta 2004) liittyvät pääasiassa lisätalousarvioon nro 10/2004, joka hyväksyttiin joulukuussa mutta jonka mukaiset maksut saatiin useimmilta jäsenvaltioilta vasta tammikuun ensimmäisenä arkipäivänä, ja eräisiin alv-maksuihin.

- d. *Muut saamiset jäsenvaltioilta:* 520,6 miljoonan euron summa koostuu pääasiassa viivästyskoroista (46,7 milj. euroa) ja muista saamisista (474 miljoonaa euroa). Summa on kasvanut huomattavasti edellisvuosista. Yksi syy tähän on kirjanpitojärjestelmän uudistaminen. Komissio pystyy nyt paremmin seuraamaan yksittäisille velallisille, myös jäsenvaltioille, annettuja perintämääräyksiä. Koska tämä ei vielä viime vuonna ollut mahdollista, tällaiset jäsenvaltioilta perittävät määrät kirjattiin pääasiassa "Sekalaisten saamisten" kohtaan "Muut perintämääräykset". Vuoden 2004 summaan sisältyy myös 170 miljoonan euron arvosta maksuja, jotka uusien jäsenvaltioiden on suoritettava hiili- ja teräsyhteisön tutkimusrahoitukseen.

### B.3 *Konsolidoimattomat saamiset yhteisön elimiltä*

Tässä kohdassa ilmoitetaan Euroopan yhteisöjen saamiset yhteisöjen elimiltä, jotka eivät kuulu konsolidoinnin piiriin. Toimielimet maksavat osan kyseisten elinten menoista ja saavat maksamansa osuuden myöhemmin takaisin. Nämä saamiset ovat yhteensä 28,9 miljoonaa euroa (29,3 milj. euroa vuonna 2003).



B.4 *Sekalaiset saamiset*

## SEKALAISET SAAMISET

(milj. euroa)

	Saldo 31.12.2004	Saldo 31.12.2003
<b>1. KILPAILUSÄÄNTÖJEN RIKKOMISESTA MÄÄRÄTYT MAKSAMATTOMAT SAKOT</b>		
Maksamattomat määrät	1 790,20	1 811,04
Arvonalennus	-48,55	- 55,78
Välisumma	1 741,65	1 755,26
<b>2. RAHOITUKSENVÄLITTÄJÄT</b>		
Rahoitusvälittäjien hallussa olevat määrät	1 313,62	1 007,54
Arvonalennus	0,00	0,00
Välisumma	1 313,62	1 007,54
<b>3. SIIJOITUSTILEILLÄ OLEVAT MÄÄRÄT</b>		
Sijoitustileillä olevat määrät	534,72	300,87
Arvonalennus	0,00	- 0,08
Välisumma	534,72	300,79
<b>4. EFTAN RAHOITUSJÄRJESTELMÄ</b>		
EY:lle palautettavat määrät	36,28	44,55
Arvonalennus	0,00	0,00
Välisumma	36,28	44,55
<b>5. SAAMISET JOISTAKIN OHJELMISTA</b>		
Varainhoitovuoden lopussa keskeneräiset tapaukset	101,29	121,37
Arvonalennus	- 57,70	- 101,82
Välisumma	43,59	19,55
<b>6. TAKUURAHASTON KÄYTTÖ — MAKSAMATTA OLEVAT MÄÄRÄT</b>		
EIP:lle maksetut määrät, jotka peritään takaisin velallisilta	1,26	4,83
Arvonalennus	- 1,26	- 4,83
Välisumma	0,00	0,00
<b>7. MUUT PERINTÄMÄÄRÄYKSET</b>		
Annetut perintämääräykset	337,75	530,09
Arvonalennus	- 136,54	- 185,20
Välisumma	201,21	344,89
<b>8. SIIRTOSAAMISET JA ENNAKKOMAKSUT</b>		
Kertynyt korko ja muut saatavat tulot	66,79	65,83
Ennakkomaksut	201,74	71,95
Välisumma	268,53	137,78
<b>9. KIRJATTAVAT MENOT</b>	0,17	0,00
<b>Yhteensä</b>	<b>4 139,77</b>	<b>3 610,36</b>

Tase-erään sisältyvät seuraavat Euroopan yhteisöjen toiminnasta johtuvat saamiset:

- Sakot**, jotka komissio on määrännyt kilpailusääntöjen rikkomisen vuoksi ja **joita ei ole maksettu**, ovat yhteensä 1 741,7 miljoonaa euroa (1 755,3 milj. euroa vuonna 2003). Seuraavassa taulukossa on esitetty komission määräämien maksamattomien sakkujen muutokset (milj. euroa):

## MAKSAMATTOMAT SAKOT

(milj. euroa)

31.12.2003	2004				31.12.2004
Saamiset sakoista (a)	Vuonna 2004 määrätyt sakot (b)	Peruuntuneet saamiset sakoista (c)	Lopulliset maksut kassaan (d)	Alustavien maksujen muutokset (e)	Saamiset sakoista f=a+b+c+d+e
1 811,0	873,5	- 190,0	- 290,9	- 413,4	1 790,2

Sakkopäätöksen tekemisen jälkeen velallisen on kahden kuukauden kuluessa päätöksen tiedoksiantamisesta

- joko hyväksyttävä päätös ja maksettava sakko määräajassa, jolloin komissio kirjaa saamisen lopullisesti perityksi,
- tai oltava hyväksymättä päätöstä ja nostettava kanne yhteisöjen tuomioistuimessa. Tästä huolimatta sakko on maksettava asetetussa määräajassa, koska kanteella ei ole lykkäävää vaikutusta (perustamis-sopimuksen 242 artikla). Velallisella on tällöin kaksi mahdollisuutta: joko esittää pankkitakaus tai maksaa vaadittu määrä alustavasti.

Joulukuun 31. päivänä 2004 maksamatta olleista sakoista 2 021 miljoonaa euroa oli kirjattu alustavasti maksetuiksi. Nämä maksut kirjataan asianomaisia saamisista vastaan ja sisällytetään käytettävissä oleviin varoihin. Koska osa sakoista on kuitenkin sellaisia, että niistä on nostettu kanne tai kanteen nostamisesta ei ole vielä varmuutta, määrästä 1 933 miljoonaa euroa katsotaan myös ehdolliseksi velaksi<sup>(1)</sup> siihen asti, kunnes asiassa tehdään lopullinen ratkaisu. Pankkitakausien määrä oli 31. joulukuuta 2004 yhteensä 1 165,8 miljoonaa euroa. Saadut takaukset eivät vaikuta taseen vastaavaa-puolelle kirjattujen saamisten määrään, vaan ne kirjataan liitteessä esitettyihin taseen ulkopuolisiin sitoumuksiin ehdollisia varoja koskevaan kohtaan. Taseen ulkopuolisissa sitoumuksissa on ehdollisten velkojen määräksi kirjattu yhteensä 3 837,9 miljoonaa euroa. Kyseessä ovat lopullista päätöstä odottavat suorittamattomat saatavat sekä ennen päätöstä saatujen alustavien maksujen korot.

2. **Rahoituksenvälittäjille** suoritettavat maksut, joita ei ole vielä toimitettu lopullisille tuensaajille. Kohtaan sisältyvät talousarviosta ennakkoon maksetut maksut julkisille ja yksityisille rahoituksenvälittäjille, jotka komissio on lainsäädännön tai sopimusten nojalla valtuuttanut hallinnoimaan varoja ja huolehtimaan niiden toimittamisesta lopullisille tuensaajille. Näiden rahoituksenvälittäjien hallussa olevien varojen määrä oli 31. joulukuuta 2004 yhteensä 1 313,6 miljoonaa euroa (1 007,5 milj. euroa vuonna 2003). Nämä varat on seuraavassa eritelty budjettikohdittain. Määriin sisältyvät myös saadut pankkikorot (19,6 milj. euroa; 43,6 milj. euroa vuonna 2003).

## RAHOITUKSEN VÄLITTÄJÄT

(milj. euroa)

Budjettikohta	Ennakot, joita ei ollut jaettu saajille 31.12.2004
15.02 Yleissivistävä koulutus	93,1
15.03 Ammatillinen koulutus	143,1
15.07 Nuoriso	47,6
16.05 Unionin tiedotustoimipisteiden ja -verkostojen koordinointi	0,2

(<sup>1</sup>) Ks. liitteessä 4 oleva taseen ulkopuolisia ehdollisia velkoja koskeva 4 kohta.

(milj. euroa)	
Budjettikohta	Ennakot, joita ei ollut jaettu saajille 31.12.2004
19.06 Suhteet Itä-Eurooppaan, Kaukasiaan ja Keski-Aasian tasavaltoihin	8,9
19.07 Suhteet Länsi-Balkanin maihin	136,6
19.08 Suhteet Lähi-idän ja eteläisen Välimeren alueen maihin	19,9
21.02 Kehitysyhteistyöpolitiikka ja alakohtaiset strategiat	- 1,1
21.03 Suhteet Saharan eteläpuolisen Afrikan, Karibian, Tyynenmeren ja Intian valtameren maihin sekä merentakaisiin maihin ja alueisiin	20,5
22.02 Liittymistä valmistelevan tuen välineet	825,2
<b>Yhteensä</b>	<b>1 294,0</b>

Ennakkomaksuihin sekä niiden integroituun kirjanpitoon ja selvittämiseen liittyvät kysymykset on otettu huomioon komission kirjanpitojärjestelmää uudistettaessa. Uudistuksen tarkoituksena on täysin suoriteperusteiseen kirjanpitoon siirtyminen, ja tilinpitäjä on tässä tarkoituksessa antanut kirjanpitosäännöt ennakkomaksujen kirjaamisesta taseen vastaavaa-puolelle varainhoitoasetuksen soveltamissäännöistä annetun asetuksen 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti. Säännöt tulivat voimaan 1. tammikuuta 2005, joten suorittamatta olevat ennakkomaksut on otettu edellä mainitulta päivältä laaditun, Euroopan yhteisöjen avaavan taseen vastaavaa-puolelle. Komission yksiköt toteuttivat vuonna 2004 merkittävän hankkeen kaikkien suoritettavissa olevien ennakkomaksujen luetteloimiseksi. Vuoden 2004 joulukuun 31. päivän tase on kuitenkin aiempien taseiden tapaan laadittu vanhojen sääntöjen mukaisesti, joten sen vastaavaa-puoli ei sisällä kyseisiä määriä.

3. Joidenkin rahoitusvälineiden hallinnasta vastaavat ulkopuoliset elimet, kuten Euroopan investointipankki (EIP), Euroopan investointirahasto (EIR), Euroopan jälleenrakennus- ja kehitys pankki (ERBD), Euroopan neuvoston kehitys pankki ja EUROFER. Vuoden 2004 joulukuun 31. päivänä näillä ulkopuolisilla elimillä oli **hoitamillaan sijoitustileillä** yhteensä 534,7 miljoonaa euroa ilman arvonalennusta (300,9 milj. euroa vuonna 2003). Nämä varat on seuraavassa eritelty budjettikohdittain. Määrä ei kata näistä rahoitusvälineistä riskipääomarahastoihin tehtyjä sijoituksia, jotka on esitetty kohdassa "Osakkuudet ja osuudet" (vastaavaa-puolen IV.B.1 kohta).

#### RAHOITUSVÄLINEET

(milj. euroa)	
Budjettikohta	Ennakot, joita ei ollut jaettu saajille 31.12.2004
01.04 Rahoitustoiminnot- ja välineet	260,9
22.02 Liittymisstrategia	99,2
19.08 Suhteet Lähi-idän ja eteläisen Välimeren alueen maihin	174,6
<b>Yhteensä</b>	<b>534,7</b>

4. **Eftan rahoitusjärjestelmä** perustettiin vuonna 1993 tukemaan Euroopan unionin tiettyjen alueiden rakennemuutosta ja kehitystä. Rahoittajat, joihin kuuluu myös komissio, omistavat yhdessä käytettävissä olevat varat. Komission osuus varoista 31. joulukuuta 2004 oli 36,3 miljoonaa euroa (44,5 milj. euroa vuonna 2003).
5. Suurin osa tästä määrästä liittyy ECIP-ohjelman (51,5 milj. euroa) ja MEDIA-ohjelman (41,7 milj. euroa) yhteydessä maksettuihin ennakkoihin. ECIP-saldoihin on kuitenkin varovaisuusperiaatteen mukaisesti tehty 29,6 miljoonan euron ja MEDIA-ohjelmaan liittyviin määriin 28,1 miljoonan euron arvonalennus kyseisiin määriin liittyvien riskien ja epävarmuustekijöiden huomioon ottamiseksi. Keskeneräisiä tapauksia tarkastellaan parhaillaan kaikkien kyseisiin ohjelmiin liittyvien ennakoiden tilanteen selvittämiseksi ja komissiolle takaisin maksettavien lopullisten määrien määrittämiseksi. Kun tapaus on käsitelty ja saaminen vahvistettu, annetaan perintämääräys ja saldo siirretään perintämääräykseen.

6. **Takuurahastoon** turvaututtiin vuonna 2004 **kaksi** kertaa. Molemmat tapaukset liittyivät **Argentiinassa** olevaan velkaan. Kyseessä olevasta velasta tuli näin takuurahaston velka, joka maksettiin kuitenkin takaisin myöhemmin. Vuoden 2004 joulukuun 31 päivänä maksamatta oleva määrä koostuu viivästyskoroista ja erääntyneistä sakkomaksuista. Määrään tehtiin kuitenkin saamisen luonteen ja siihen liittyvien olosuhteiden perusteella 100 prosentin arvonalennus.
7. Nämä ovat **perintämääräyksiä**, jotka on viety kirjanpitoon 31. joulukuuta 2004 vahvistettuina, perimättä olevina saamisina ja joita ei vielä ole otettu mihinkään muuhun kohtaan taseen vastaavaapuolella.

Tase-erään on tehty sellaisia vielä määrittämättömiä saamisista vastaava arvonalennus, joita ei saada perittyä. Yli vuosi sitten erääntyneistä saamisista tehdään 20 prosentin arvonalennus ja jokaisesta lisävuodesta uusi 20 prosentin arvonalennus. Kokonaisarvonalennus lasketaan erääntyneiden saamisten perusteella vuoden lopussa. Eräitä saamisista ei kuitenkaan oteta huomioon laskettaessa kiinteää arvonalennusta. Tällaisia ovat muun muassa saamiset, joille on laskettu tapauskohtainen arvonalennus.

Tase-erä sisältää myös purettavana olevan EHTY:n määräämät sakot, jotka 31. joulukuuta 2004 olivat yhteensä 23,6 miljoonaa euroa ja 31. joulukuuta 2003 yhteensä 32,5 miljoonaa euroa. Näihin määriin on kuitenkin tehty 100 prosentin arvonalennus, koska saatavat ovat vanhoja eikä niiden perimisestä ole varmuutta. Purettavana olevan EHTY:n määräämät sakot merkitään kirjanpitoon komission käytännöstä poikkeavalla tavalla. Komissio merkitsee saamisen ja tulon kirjanpitoon sakon määrättyään, mutta purettavana oleva EHTY ei merkitse tuloa ennen kuin määrä on maksettu kannetta nostamatta. Riitautetut määrät säilytetään varauksessa, kunnes kanne on ratkaistu.

8. Tässä kohdassa esitetään korkosaamiset ja ennakkoon maksetut maksut.
9. Koska seuraavalle varainhoitovuodelle siirretyt maksumäärärahat sisältyvät jo varainhoitovuoden tulokseen, tämä kohta sisältää ainoastaan jaksottamattomista määrärahoista maksettavat menot.

### C. Muut saamiset

#### MUUT SAAMISET

	<i>(euroa)</i>	
	Saldo 31.12.2004	Saldo 31.12.2003
Saamiset henkilöstöltä	17 647 861,60	36 929 231,45
Saamiset vakuutusyhtiöiltä	1 823 859,18	258 785,79
<b>Yhteensä</b>	<b>19 471 720,78</b>	<b>37 188 017,24</b>

### VIII SIIJOITETUT KÄTEISVARAT

Sijoitukset voidaan jakaa erääntymisen perusteella seuraavasti:

#### SIIJOITETUT KÄTEISVARAT

	<i>(euroa)</i>	
	Saldo 31.12.2004	Saldo 31.12.2003
Aikatalletukset:		
Eräpäivään alle 1 kuukausi	203 330 197,49	67 991 795,52
Eräpäivään >1 kuukausi ja < 1 vuosi	64 791 294,97	63 963 547,66
Joukkovelkakirjat ja muut kiinteätuoottiset talletukset	1 343 603 176,79	1 340 501 836,53
<b>Yhteensä</b>	<b>1 611 724 669,25</b>	<b>1 472 457 179,71</b>

## IX RAHAT JA PANKKISAAMISET

## RAHAT JA PANKKISAAMISET

	(euroa)	
	Saldo 31.12.2004	Saldo 31.12.2003
Tilit valtionkassoissa	641 993 536,79	10 276 517 701,99
Tilit keskuspankeissa	2 579 522 086,05	285 019 770,15
Tilit lainanantoa ja -ottoa varten	17 257 498,18	40 712 379,08
Sekkitilit	3 830 452 170,36	3 264 191 619,62
Ennakkomaksutilit	71 464 543,79	34 979 881,40
Käteisvarat	244 687,08	270 046,53
Varojen siirrot	0,00	5 500 000,00
<b>Yhteensä</b>	<b>7 140 934 522,25</b>	<b>13 907 191 398,77</b>

Tämä kohta kattaa kaikki toimielinten rahavarat, joita säilytetään jäsenvaltioissa ja Efta-maissa olevilla toimielinten tileillä (valtionkassa tai keskuspankki) tai sekkitileillä, ennakkotileillä tai käteiskassoissa. Kohta kattaa myös tuotot, jotka liittyvät lainavaroin rahoitettavaan luotonantoon ja siirtotyöläisten asunto-olojen parantamista koskeviin luottoihin. Komission määräämiin sakkoihin liittyvät määrät (2,130 milj. euroa) pidetään erityisellä sekkitilillä, jos asia on edelleen tuomioistuinkäsittelyssä.

## B. VASTATTAVAA

## I OMA PÄÄOMA

Oma pääoma kattaa seuraavassa luetellut erät.

## A. Varainhoitovuoden taloudellinen tulos:

Taloudellinen tulos muodostuu seuraavista eristä:

## EUROOPAN YHTEISÖJEN TALOUDELLINEN TULOS

	(euroa)	
	31.12.2004	31.12.2003
1. Euroopan yhteisöjen talousarvion toteutuma	2 736 707 563,42	5 469 843 705,90
2. Oikaisut	1 383 248 148,39	– 307 077 541,75
3. Varainhankinta- ja lainanantotoiminnan tulos	1 109 122,18	102 691,94
4. Purettavana olevan EHTY:n taloudellinen tulos	72 953 471,11	337 878 471,92
<b>VARAINHOITOVUODEN TALOUDELLINEN TULOS</b>	<b>4 194 018 305,10</b>	<b>5 500 747 328,01</b>

Talousarvion toteutuma on 2 736,7 miljoonaa euroa, ja se on esitelty yksityiskohtaisesti taulukossa "Vuoden 2004 talousarvion toteutuma".

Taloudelliseen tulokseen sisällytetyt valuuttakurssierot ovat peräisin muista kuin euromääräisistä maksuista ja rahavaroista. Tällaisia ovat etenkin sellaisten jäsenvaltioiden valuuttoina olevat maksut ja varat, jotka eivät ole vielä ottaneet käyttöön euroa.

Rahavarojen osalta kansallisten valuuttojen arvo euroina vaihtelee päivittäin markkinakurssien mukaan. Rahavarat arvostetaan tasetta varten uudelleen 31. joulukuuta voimassa oleviin valuuttakursseihin.

Komissio vie maksut kirjanpitoon kuukausittaisten kurssien mukaisesti, jotka väistämättä poikkeavat markkinakurssista.

Oikaisut koostuvat seuraavista eristä:

### OIKAISUT

	(euroa)	
	2004	2003
<b>A. POSITIIVISET OIKAISUT</b>		
1. Kulujen supistuminen vastaavien kasvaessa	1 208 624 212,76	- 56 362 825,75
a. Perustamismenot	0,00	0,00
b. Aineettomat hyödykkeet	16 797 901,17	7 180 907,10
c. Aineelliset hyödykkeet	523 347 256,68	238 712 571,38
d. Sijoitukset	331 291 689,09	39 186 302,15
e. Budjettimäärärahoista myönnetyt luotot	13 836 513,51	26 332 225,70
f. Vaihto-omaisuus	20 474 518,16	1 989 888,72
g. Muut kustannukset	302 876 334,15	- 369 764 720,80
2. Poistot	257 745 977,87	55 872 750,10
3. Arvonoikaisut	595 070 606,37	204 698 966,24
4. Varaukset	352 479 644,69	674 201 298,29
5. Varainhoitovuoden aikana saaduista budjettivaroista kertyneet tulot, jotka ovat perimättä	2 919 500 862,77	3 586 183 482,79
Välisumma	5 333 421 304,46	4 464 593 671,67
<b>B. NEGATIIVISET OIKAISUT</b>		
1. Tuottojen supistuminen vastaavien supistuessa	179 159 635,67	947 674 628,68
a. Perustamismenot	0,00	0,00
b. Aineettomat hyödykkeet	23 610 497,97	1 476 204,08
c. Aineelliset hyödykkeet	225 917 933,96	67 314 584,70
d. Sijoitukset	5 472 806,61	1 889 089,00
e. Budjettimäärärahoista myönnetyt luotot	25 334 142,27	51 855 018,45
f. Vaihto-omaisuus	26 217 356,08	3 021 453,64
g. Perityt aiempien varainhoituvuosien aikana vahvistetut saamiset	- 127 393 101,22	822 118 278,81
2. Poistot	418 656 218,24	260 553 621,75
3. Arvonoikaisut	13 909 587,98	125 460 020,10
4. Poikkeukselliset poistot ja arvonalennukset	239 505,50	27 509 824,43
5. Varaukset	3 191 544 430,49	3 348 094 102,69
6. Selvitettävät menot	6 482 553,49	16 941 669,09
7. Yhteisön toimintaan liittyvät elimet	140 181 224,70	45 437 346,68
Välisumma	3 950 173 156,07	4 771 671 213,42
Oikaisut (A-B)	<b>1 383 248 148,39</b>	<b>- 307 077 541,75</b>

Varainhankinta- ja lainanantotoiminnan tulos jakautuu seuraavasti:

### VARAINHANKINTA- JA LAINANANTOTOIMINNAN TULOS

	(euroa)
Väline	Tulos 2004
Keskipitkän aikavälin rahoitusapu (MFA)	- 86 185,16
Maksutase	11 259,05
Euratom	57 954,62
Yhteisön uusi rahoitusväline (NCI)	1 126 093,67
<b>Yhteensä</b>	<b>1 109 122,18</b>

Vuoden 2004 varainhankinta- ja lainanantotoiminnan tuloksen kohdentamisesta ei vielä tilinpäätöspäivänä ollut tehty päätöstä.

Vuoden 2003 varainhankinta- ja lainanantotoiminnan tulos kohdennettiin seuraavasti eri välineiden kesken:

#### VARAINHANKINTA- JA LAINANANTOTOIMINNAN EDELLISVUOTISEN TULOKSEN JAKAUTUMINEN

(euroa)

Väline	Tulos 2003	Tuloksen siirto talousarvioon	Siirto erityisrahastoon	Siirto erityisrahastosta
Keskipitkän aikavälin rahoitusapu (MFA)	6 713,73	0,00	6 713,73	0,00
Maksutase	2 881,55	0,00	2 881,55	0,00
Euratom	44 406,51	0,00	44 406,51	0,00
Yhteisön uusi rahoitusväline (NCI)	48 690,15	48 690,15	0,00	0,00
<b>Yhteensä</b>	<b>102 691,94</b>	<b>48 690,15</b>	<b>54 001,79</b>	<b>0,00</b>

Seuraavassa on esitetty yhteenveto purettavana olevan EHTY:n tulostilistä vuodelta 2004:

#### PURETTAVANA OLEVAN EHTY:N TULOSTILI

(euroa)

	2004	2003
<b>A. TUOTOT:</b>		
1. Korot ja vastaavat tuotot	105 815 300	119 191 862
2. Saadut palkkiot	481 801	298 205
3. Rahoitustoiminnan tuotot	12 673 301	11 697 059
4. Varausten vapauttaminen	5 538 728	60 982 850
5. Muut tuotot	30 813 653	23 677 013
6. Tasausvarauksen vapauttaminen	1 750 000	3 500 000
7. Takuurahaston muutos	34 000 000	254 000 000
<i>Välisumma</i>	191 072 783	473 346 989
<b>B. KULUT</b>		
1. Korot ja vastaavat kulut	51 326 036	57 938 886
2. Maksetut palkkiot	240 343	211 887
3. Rahoitustoiminnan tappiot	10 957 288	16 214 228
4. Yleiset hallintokulut	0	280 274
5. Pysyvien vastaavien arvон oikaisut	5 648	5 648
6. Saamisten ja varausten oikaisut	691 800	847 414
7. Muut kulut	148 197	3 470 180
8. Poikkeukselliset kulut	0	0
9. Siirto hiili- ja teräsyhteisön tutkimusrahastoon	54 750 000	56 500 000
<i>Välisumma</i>	118 119 312	135 468 517
<b>Ajanjakson tulos (A-B)</b>	<b>72 953 471</b>	<b>337 878 472</b>

#### B. Edellisiltä varainhoitovuosilta siirretty tulos

Tämä tase-erä sisältää vain edellisten varainhoitovuosien oikaisujen kertymän, koska talousarvion ylijäämä maksetaan takaisin jäsenvaltioille ja varainhankinta- ja lainanantotoiminnan tulos siirretään osittain rahoitukseen ja osittain budjettituloihin.

Edellisiltä varainhoitovuosilta siirrettyjen oikaisujen tulosta on tarkistettu leasing sopimuksiin liittyviin vastaaviin ja vastattaviin (31. joulukuuta 2003) tehdyn oikaisun vuoksi.

## EDELISILTÄ VARAINHOITOVUOSILTA SIIRRETYN TULOKSEN MUUTOS

(euroa)

Tulos	Määrä
Edellisiltä varainhoitovuosilta siirretty tulos 31.12.2003	9 475 249 936,33
Vuoden 2003 oikaisut	- 307 077 541,75
Leasingsopimuksiin liittyviin vastaaviin ja vastattaviin (31.12.1003) tehty oikaisu	89 865 170,10
<b>Edellisiltä varainhoitovuosilta siirretty tulos 31.12.2004</b>	<b>9 258 037 564,68</b>

## C. Rahastot

- Arvonkorotusrahasto sisältää aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden arvonkorotuksen. Varainhoitovuoden koko loppusaldo koskee ennen vuotta 2003 tehtyjä komission rakennusten arvonkorotuksia.
- Varainhankinta- ja lainanantotoimintaan liittyvä rahasto sisältää edellisten varainhoitovuosien aikana luodun erityisrahaston, jonka varoilla katetaan varainhankinta- ja lainanantotoiminnasta tulevaisuudessa aiheutuvia kustannuksia.

## ERITYISRAHASTO VARAINHANKINTA- JA LAINANANTOTOIMENPITEITÄ VARTEN

(euroa)

Väline	Saldo 31.12.2003	Siirto erityis- rahastoon	Siirto erityis- rahastosta	Siirrot välineestä toiseen	Saldo 31.12.2004
Keskkipitkän aikavälin rahoitusapu (MFA)	1 019 071,31	6 713,73	0,00	0,00	1 025 785,04
Maksutase	119 669,94	2 881,55	0,00	0,00	122 551,49
Euratom	1 171 584,57	44 406,51	0,00	0,00	1 215 991,08
Yhteisön uusi rahoitusväline (NCI)	300 000,00	0,00	0,00	0,00	300 000,00
<b>Yhteensä</b>	<b>2 610 325,82</b>	<b>54 001,79</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2 664 327,61</b>

- Purettavana olevalla EHTY:llä on viisi erillistä rahastoa. Nämä ovat erityisrahasto, eläkerahasto, hiili- ja teräsyhteisön tutkimusrahasto, yleisrahasto sekä rahasto sellaisia uusilta jäsenvaltioilta perittäviä määriä varten, joita ei ole vielä vaadittu maksettaviksi. Suurin osa kasvusta johtuu siitä, että 337,9 miljoonaa euroa vuoden 2003 tuloksesta kohdennettiin tutkimusrahastoon ja että uusilta jäsenvaltioilta perittävistä määristä, joita ei vielä ole vaadittu maksettaviksi, otettiin rahastoon 170 miljoonaa euroa.

## PURETTAVANA OLEVAN EHTY:N RAHASTOT

(euroa)

Rahasto	Saldo 31.12.2003	Edellisen tuloksen siirto	Muutos 2004	Saldo 31.12.2004
Erytisrahasto	88 100 000,00	0,00	-15 600 000,00	72 500 000,00
Eläkerahasto	30 000 000,00	0,00	-6 000 000,00	24 000 000,00
Hiili- ja teräsyhteisön tutkimusrahasto	369 570 761,32	337 878 471,92	0,00	707 449 233,24
Yleisrahasto	0,00	0,00	21 600 000,00	21 600 000,00
Uusilta jäsenvaltioilta perittävät määrät, joita ei ole vaadittu maksettaviksi	0,00	0,00	169 930 000,00	169 930 000,00
<b>Yhteensä</b>	<b>487 670 761,32</b>	<b>337 878 471,92</b>	<b>169 930 000,00</b>	<b>995 479 233,24</b>



## II. RISKI- JA KULUVARAUS

## RISKI- JA KULUVARAUS

(euroa)

	Saldo 31.12.2004	Saldo 31.12.2003
Takuurahasto	1 086 129 313,44	1 368 967 899,92
Varaus ydinlaitosten purkamista varten	811 226 379,00	789 467 848,51
Varaus eläkejärjestelmää varten	26 008 385 900,00	22 838 600 000,00
Muut varaukset	41 923 055,00	111 560 191,69
Purettavana olevan EHTY:n varaukset	327 971 865,02	363 650 039,23
<b>Yhteensä</b>	<b>28 275 636 512,46</b>	<b>25 472 245 979,35</b>

**Takuurahasto**

Takuurahastosta voidaan milloin tahansa joutua suorittamaan takaisinmaksun laiminlyöneiden velallisten maksut. Tämän vuoksi on perustettu varovaisuusperiaatteen mukaisesti riski- ja kuluvaraus. Tämä yhteensä 1 086 miljoonan euron varaus (1 369 milj. euroa vuonna 2003) vastaa takuurahaston tavoitemäärää<sup>(1)</sup>, joka perustuu vuoden 2004 joulukuun 31 päivän lainakantaan. Vastaavaa-puolella ilmoitetun rahaston määrän ja varauksen määrän välinen erotus vastaa talousarvioon palautettavaa 526 miljoonan euron (223 milj. vuonna 2003) ylijäämää, joka merkitään omaksi pääomaksi.

**Yhteisen tutkimuskeskuksen (YTK) ydinlaitosten purkaminen**

Riippumaton asiantuntijaryhmä laati vuonna 2002 selvityksen ydinlaitosten purkamista ja jätehuoltoa koskevan YTK:n ohjelman arvioiduista kustannuksista. Tilinpäätökseen otettu varaus perustuu asiantuntijaryhmän arvioon, joka oli 1 145 miljoonaa euroa (määrä sisältää rakennusten täydellisen hävittämisen eli nk. greenfield-vaihtoehdon kustannukset, jotka on arvioitu 76 miljoonaksi euroksi). Jotta IPSAS-standardeja voitiin soveltaa kaikilta osin, varaukseen tehtiin inflaatiokorjaus (2,5 prosenttia), minkä jälkeen se diskontattiin nykyarvoonsa (5 prosenttia). Varauksen määräksi 31. joulukuuta 2004 saatiin näin 871,4 miljoonaa euroa. Kun summasta vähennetään tilinpäätöspäivään mennessä aiheutuneet 60,2 miljoonan euron kustannukset, saadaan tulokseksi 811,2 miljoonaa euroa.

Koska ohjelman kestoksi on arvioitu noin 30 vuotta, edellä esitetty arvio on jossain määrin epävarma ja lopulliset kustannukset voivat poiketa esitetyistä arvioista.

**Eläkkeet**

Yhteisön eläkejärjestelmään sovellettavat säännöt vahvistetaan Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavissa (1. toukokuuta 2004 voimaan tulleissa) uusissa henkilöstösäännöissä. Kyseisiä sääntöjä sovellettiin myös taseen laadinta-ajankohtana 31. joulukuuta 2004. Henkilöstön eläkejärjestelmää koskevia sääntöjä sovelletaan sellaisinaan kaikissa jäsenvaltioissa. Järjestelmä kattaa kaiken tyyppiset eläkkeet (vanhuus-, työkyvyttömyys- ja perhe-eläkkeet) sekä työkyvyttömyyskorvauksen.

Henkilöstösääntöjen 83 artiklan mukaan eläkejärjestelmän mukaiset etuudet maksetaan yhteisöjen talousarviosta. Jäsenvaltiot rahoittavat yhdessä kyseiset etuudet eläkemenojen rahoittamiseksi vahvistetun jakoperusteen mukaisesti. Virkamiehet rahoittavat lisäksi suorittamallaan pakollisilla eläkemuksilla kolmanneksen eläkejärjestelmän pitkäaikaisista menoista.

Eläke-etuuksien arvioitua määrää vastaava varaus perustui viime vuoteen asti vanhoihin henkilöstösääntöihin. Kuten edellä on mainittu, tänä vuonna sovellettiin 1. toukokuuta 2004 voimaan tulleita uusia henkilöstösääntöjä (joissa uudistetaan etenkin yhteisöjen eläkejärjestelmää) ensimmäistä kertaa.

<sup>(1)</sup> Tavoitesumma on yhdeksän prosenttia lainakannasta.

Riippumattomat asiantuntijat tekivät yhteisöjen eläkevastuista vakuutusmatemaattisen arvioinnin 31 päivältä joulukuuta 2004. Arviointi perustui uusiin henkilöstösääntöihin. Se kattoi vanhuus-, työkyvyttömyys- ja perhe-eläkkeisiin liittyvät etuudet (erityyppiset eläkkeet ja työkyvyttömyyskorvauksen), ja se tehtiin IAS 19 – standardin mukaisesti. Standardin mukaan työnantaja määrittää eläkevastuun määrän pitämällä lähtökohdana eläkejärjestelmän jatkuvuutta ja ottaa huomioon työssäoloaikana kertyvät etuudet sekä arviot palkan- korotuksista.

Eläkevastuut arvioidaan niin sanotulla ennakoituun etuusoikeyyksikköön perustuvalla vakuutusmatemaattisella menetelmällä (projected unit credit method). Arviointi perustui pääasiassa seuraaviin vakuutusmatemaattisiin oletuksiin:

1. Elinaikataulukko (EU 2004) perustui virkamiesten kotimaiden kansallisiin taulukoihin, ja sitä tarkistettiin toteutuneiden kuolevuuslukujen perusteella.
2. Työkyvyttömyystaulukko (EU 2004) perustuu eräiden yhtenäistä palkkauskäytäntöä noudattavien organisaatioiden (OECD, Nato, ESA jne.) käyttämään taulukkoon, ja sitä tarkistettiin EU:n virkamiesten muodostamaan perusjoukkoon liittyvien havaintojen perusteella.
3. Nimellinen diskonttokorko perustui juoksuajaltaan järjestelmän kestoja (19 vuotta) vastaavien euromääräisten nollakuponkilainojen joulukuun 2004 tuottokäyrään ja oli näin 4,3 prosenttia. Inflaatio puolestaan perustui joulukuulta 2004 laskettuun YKHI:n vuosimuutokseen, joka oli 2,4 prosenttia. Reaaliseksi diskonttokoroksi saadaan näin 1,9 prosenttia.
4. Palkkojen ja etuuksien yleinen arvonkorotus perustui vuosien 1993–2004 arvonkorotustilastoihin, ja se oli 0,2 prosenttia.
5. Yleisen arvonkorotuksen ylittävä yksilöllinen palkkakehitys arvioitiin uuden urarakenteen (henkilöstösääntöjen liitteessä I esitetyt ylennettävien virkamiesten osuudet) ja siihen liittyvien siirtymätoimenpiteiden (henkilöstösääntöjen liitteessä XIII oleva 1 jakso) perusteella. Kehitys määräytyy virkamiehen iän, palkkaluokan ja palkkatason mukaan.
6. Virkamiesten eläkkeellelähtöhetken avioliittokertoimet perustuivat virkamieskuntaa koskeviin tilastotietoihin. Kerroin oli miehillä 90 ja naisilla 60 prosenttia.
7. Huomioon otettiin entisten virkamiesten (eläkkeellä ja työkyvyttömyyseläkkeellä olevat virkamiehet) siviilisäätty.
8. Virkamiehen oletettiin lähtevän eläkkeelle täydet eläkeoikeudet saavutettuaan. Tässä yhteydessä otettiin huomioon varhaiseläkkeeseen liittyvät vähennykset sekä Barcelonassa asetettu tavoite, jonka mukaan eläkkeellelähtöä olisi pyrittävä myöhentämään enintään 65 vuotiaaksi.

Tiedot perustuvat samaan perusjoukkoon, jota käytettiin 31 päivältä joulukuuta 2003 laaditussa vakuutusmatemaattisessa arvioissa. Eläkevastuut koskevat näin seuraavien henkilöryhmien aiemmin määriteltyjä eläkeoikeuksia:

1. Kaikkien Euroopan yhteisöjen eläkejärjestelmään kuuluvien toimielinten ja virastojen palveluksessa oleva henkilöstö 31. joulukuuta 2004.
2. Henkilöstösääntöjen 78 artiklan mukaisesti työkyvyttömyyskorvausta saavat henkilöt.
3. Vanhuuseläkettä saavat entiset virkamiehet ja toimihenkilöt.
4. Työkyvyttömyyseläkettä saavat entiset virkamiehet ja toimihenkilöt.
5. Perhe-eläkkeen saajat (lesket, lapset, huollettavat).

Vuodelta 2004 ja vuodelta 2003 laskettujen vakuutusmatemaattisten arvojen vertailu: Vastuiden vakuutusmatemaattinen arvo 31. joulukuuta 2004 oli arviolta 25,8 miljardia euroa. Vuoden 2003 joulukuun 31 päivältä laaditun, aiempiin henkilöstösääntöihin perustuvan edellisen arvion mukaan vastuut olivat 22,8 miljardia euroa.

Vuosien 2004 ja 2003 vakuutusmatemaattiset arvot poikkeavat toisistaan pääasiassa seuraavista syistä:

- Eräitä vakuutusmatemaattisia oletuksia on muutettu, mm. reaalista diskonttokorkoa on tarkistettu 2,6 prosentista 1,9 prosenttiin.
- Uusilla henkilöstösäännöillä on muutettu urakehitystä ja eläkejärjestelmää koskevia säännöksiä.

— Perusjoukko on muuttunut (järjestelmän jäsenmäärä on kasvanut 45 447 henkilöstä 47 782 henkilöön). Suurin osa uusista jäsenistä on toimielinten vastikään palkkaamaa henkilöstöä, jolla eläkkeen karttumisprosentti on uusien henkilöstösääntöjen mukaisesti 2 prosentin sijasta 1,9 prosenttia.

Bruttoeläkkeet ja perhe-etuudet on laskettu henkilöstösääntöjen mukaisesti.

(milj. euroa)

Vuosi	HENKILÖMÄÄRÄ			MENOT		
	TOTEUTUMA	ARVIO		TOTEUTUMA	ARVIO	
	2004	2005	2006	2004	2005	2006
Vanhuuseläke	7 054	7 478	7 918	452	483	520
Työkyvyttömyyseläke	3 698	3 755	3 825	181	185	194
Perhe-eläke	2 716	2 818	2 903	81	87	90
Erorahat	539	500	450	20	20	17
<b>Yhteensä</b>	<b>14 007</b>	<b>14 551</b>	<b>15 096</b>	<b>734</b>	<b>775</b>	<b>821</b>

Varaus sisältää henkilöstön eläkejärjestelmään liittyvän 25,8 miljardin osuuden lisäksi myös nykyisten ja entisten komission jäsenten eläkevastuut ja ensimmäistä kertaa myös tilintarkastustuomioistuimen nykyisten ja entisten jäsenten sekä yhteisöjen tuomioistuimen nykyisten ja entisten jäsenten eläkevastuut.

#### Muut varaukset

Suurin osa muista varauksista liittyy osuuteen, jolla Euroopan yhteisöjen arvioidaan osallistuvan suu- ja sorkkataudin ja muiden eläintautien hätärahoituksen rahoittamiseen (41,9 milj. euroa eri jäsenvaltioille, 102,1 milj. euroa vuonna 2003) — ks. myös liite 4, taseen ulkopuoliset sitoumukset, kohta 8.

#### Purettavana olevan EHTY:n varaukset

Näihin kuuluvat seuraavat varaukset: varaus, jolla katetaan 209 miljoonan euron lainat, joilla ei ole jäsenvaltioiden myöntämää takausta, 0,3 miljoonan euron pankkikuluvaraus, teräs- ja hiiliyhteisön tutkimusrahoituksen 114,8 miljoonan euron varaus sekä tuomioistuinkäsittelyssä olevia 3,9 miljoonan euron sakkoja koskeva varaus.

#### III PITKÄAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA

Tähän kohtaan kuuluvat velat, jotka erääntyvät yli vuoden kuluttua.

#### PITKÄAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA

(euroa)

	Saldo 31.12.2004	Saldo 31.12.2003
<b>A. LAINANOTTO</b>		
Keskkipitkän aikavälin rahoitusapu (MFA)	987 750 000,00	1 211 000 000,00
Euratom	170 000 000,00	105 000 000,00
Purettavana oleva EHTY	420 583 805,84	428 672 854,67
<i>Välisumma</i>	<i>1 578 333 805,84</i>	<i>1 744 672 854,67</i>
<b>B. MUUT PITKÄAIKAISET VELAT</b>		
Henkilöstörahoitukset	26 723 046,54	28 350 176,47
Saadut takaukset ja vakuudet	921 812,15	2 412 984,34
Leasingvelat	1 746 530 292,01	1 365 635 833,62
EBRD:n osakkuudet	10 125 000,00	18 562 500,00
Muut	62 004 976,00	83 907 876,64
<i>Välisumma</i>	<i>1 846 305 126,70</i>	<i>1 498 869 371,07</i>
<b>Yhteensä</b>	<b>3 424 638 932,54</b>	<b>3 243 542 225,74</b>

**A. Lainanotto**

Tähän kohtaan kuuluvat lainat, jotka erääntyvät yli vuoden kuluttua. Lainanoton kehitys vuonna 2004 voidaan esittää seuraavasti:

**LAINANOTON KEHITYS**

(euroa)

	Saldo 31.12.2003	Uudet lainat	Takaisinmaksut	Kurssivaihtelut	Saldo 31.12.2004
<b>A. LAINANOTTO</b>					
Keskipitkän aikavälin rahoitusapu	1 351 000 000,00	10 000 000,00	- 147 000 000,00	0,00	1 214 000 000,00
Euratom	105 000 000,00	65 000 000,00	0,00	0,00	170 000 000,00
Yhteisön uusi rahoitusväline	16 316 685,58	0,00	- 16 508 756,82	192 071,24	0,00
Purettavana oleva EHTY	430 895 998,67	0,00	- 2 223 144,00	- 5 865 904,86	422 806 949,81
<b>YHTEENSÄ</b>	<b>1 903 212 684,25</b>	<b>75 000 000,00</b>	<b>- 165 731 900,82</b>	<b>- 5 673 833,62</b>	<b>1 806 806 949,81</b>

Pitkäaikaiseen vieraaseen pääomaan sisältyvät vuoden 2004 joulukuun 31 päivän lainakannasta lainat, jotka erääntyvät yli vuoden kuluttua. Alle vuoden kuluessa erääntyvät lainat sisällytetään lyhytaikaiseen vieraaseen pääomaan. Lainavelka taataan yhteisöjen talousarviosta.

**B. Muu pitkäaikainen vieras pääoma****PITKÄ- JA LYHYTAIKAISTEN VELKOJEN JAKAUTUMINEN**

(euroa)

	Lainan erääntymiseen > 1 vuosi	Lainan erääntymiseen < 1 vuosi	Saldo 31.12.2004
<b>A. LAINANOTTO</b>			
Keskipitkän aikavälin rahoitusapu	987 750 000,00	226 250 000,00	1 214 000 000,00
Euratom	170 000 000,00	0,00	170 000 000,00
Purettavana oleva EHTY	420 583 805,84	2 223 143,97	422 806 949,81
Välisumma	1 578 333 805,84	228 473 143,97	1 806 806 949,81
<b>B. MUUT PITKÄAIKAISET VELAT</b>			
Henkilöstörahasot	26 723 046,54	0,00	26 723 046,54
Saadut takaukset ja vakuudet	921 812,15	0,00	921 812,15
Leasingvelat	1 746 530 292,01	34 123 549,93	1 780 653 841,94
EBRD:n osakkuudet	10 125 000,00	8 437 500,00	18 562 500,00
Muut	62 004 976,00	21 812 416,78	83 817 392,78
Välisumma	1 846 305 126,70	64 373 466,71	1 910 678 593,41
<b>Yhteensä</b>	<b>3 424 638 932,54</b>	<b>292 846 610,68</b>	<b>3 717 485 543,22</b>

Henkilöstörahasot:

Tämä kohta kattaa kaikkien toimielinten väliaikaisen henkilöstön työttömyysrahaston sekä yhteisön ulkopuolisissa maissa työskentelevien komission paikallisten toimihenkilöiden sosiaalivakuutusrahaston.

Saadut takaukset ja vakuudet:

Tähän kohtaan sisältyvät rakennustöistä suoritetuista maksuista vakuutena pidätetyt määrät sekä tilinpitäjien, edelleenvaltuutettujen tilinpitäjien ja ennakkoiden hoitajien takuutilit.

Leasingvelat:

Tässä kohdassa esitetään leasing sopimuksiin perustuvat yli vuoden kuluttua erääntyvät maksut (ks. taseen lisätiedot, vastaavaa-puolen III. E kohta).

EBRD:n osakkuudet:	Tässä kohdassa esitetty määrä sisältää maksamatta olevat suoritukset komission merkitsemän pääoman erääntyneestä osuudesta (ks. taseen lisätiedot, vastaavaa-puolen IV.A kohta).
Muut:	Koska Euroopan parlamentti on käyttänyt erästä kiinteistöä koskevaa osto-optiotaan, sen on maksettava takaisin investointikustannukset (ks. taseen lisätiedot, vastaavaa-puolen III.A kohta).

#### IV LYHYTAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA

##### A. Alle vuoden kuluessa erääntyvät pitkäaikaiset velat

Tämä kohta sisältää alle vuoden kuluessa erääntyvät lainat, alle vuoden kuluessa erääntyvät pitkäaikaiset leasingvelat, osuudet EBRD:n pääomasta ja parlamentin kiinteistön hankinnan (ks. taulukko edellä).

##### B. Lyhytaikaiset velat

###### B.1 Velat jäsenvaltioille ja Efta-maille

#### VELAT JÄSENVALTIOILLE JA EFTA-MAILLE

	(euroa)	
	Saldo 31.12.2004	Saldo 31.12.2003
Eftan talousarvion toteutuma (kuluva ja edelliset varainhoitovuodet)	15 804 671,79	22 236 558,08
Efta-sekkitilit	4 912 413,87	3 674 293,29
Eläintauteihin perustuviin korvauspyyntöihin liittyvät maksut	126 358 570,00	23 215 654,00
Muut	147 580 968,13	4 910 166 839,10
Purettavana olevan EHTY:n velat	0,00	584 946,92
<b>Yhteensä</b>	<b>294 656 623,79</b>	<b>4 959 878 291,39</b>

Tase-erä sisältää velat Efta-maille. Näihin kuuluvat Eftan talousarvion toteutuma vuodelta 2004 (1,9 milj. euroa) ja edeltäviltä vuosilta sekä Efta-sekkitilien saldo.

Tase-erään sisältyvät myös eräille jäsenvaltioille maksettavat 126,4 miljoonan euron korvaukset (23,2 milj. euroa vuonna 2003). Määrä kattaa korvauspyynnöt, jotka koskevat tiettyjen, vuoden 2001 suu- ja sorkkautautiepidemian vuoksi aiheutuneiden kustannusten ja eräiden muiden eläintautien hävittämiseen liittyvien kustannusten korvaamista.

Kohdan "Muut" määrä 31. joulukuuta 2004 ilmoittaa komission hyväksi ratkaistuun oikeustapaukseen liittyvän velan jäsenvaltioille. Vastaava velka 31. joulukuuta 2003 on seurausta kahdesta vuoden 2003 lopulla vahvistetusta lisätalousarviosta, joilla jäsenvaltioilta kerättäviä omien varojen maksuja vähennettiin 4,9 miljardia euroa.

###### B.2 Konsolidoimattomat velat yhteisön elimille

Tase-erä kattaa toimielinten velat (yhteensä 52,9 milj. euroa) tietyille konsolidoinnin piiriin kuulumattomille yhteisön elimille (15,8 milj. euroa vuonna 2003). Kuten edellä on mainittu, merkittävä kasvu edellisvuodesta on seurausta kirjanpitojärjestelmän uudistamishankkeesta ja yksittäisille velkojille suoritettavien määrien paremmasta seurattavuudesta.

###### B.3 Seuraavalle vuodelle siirrettävät maksumäärärahat

Seuraavalle vuodelle siirrettävät maksumäärärahat viedään varainhoitoasetuksen mukaisesti kirjanpitoon budjettimenoina. Näiden seuraavalle vuodelle siirrettyjen, vielä käyttämättömien määrärahojen vastakirjaus sisältyy taseen vastattavaa-puolen kohtaan "Lyhytaikainen vieras pääoma".

Tämä käytäntö muuttuu kuitenkin vuonna 2005 uusien kirjanpitosäännösten ja suoriteperusteisen kirjanpidon käyttöönoton myötä. Suoriteperusteinen kirjanpito edellyttää, että kulut kohdistetaan sille kaudelle, johon ne liittyvät, joten edellä mainitun kaltaiset määrät on kohdistettava kuluvan varainhoitovuoden sijasta seuraavalle varainhoitovuodelle (seuraaville varainhoituvuosille).

Kaikkien toimielinten seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettävät maksumäärärahat 31. joulukuuta 2004 voidaan eritellä seuraavasti:

#### SEURAAVALLE VUODELLE SIIRRETTÄVÄT MAKSUMÄÄRÄRAHAT

(euroa)

	Saldo 31.12.2004	Saldo 31.12.2003
Ilman eri toimenpiteitä siirrettävät jaksottamattomat määrärahat	1 286 218 044,91	853 237 812,69
Toimielimen päätöksellä siirrettävät määrärahat	278 130 530,94	348 311 602,93
Kolmansien osapuolten rahoitusosuuksiin perustuvat jaksotetut määrärahat	1 265 554 819,44	1 044 474 322,86
<b>Yhteensä</b>	<b>2 829 903 395,29</b>	<b>2 246 023 738,48</b>

#### B.4 Sekalaiset velat

##### SEKALAISET VELAT

(euroa)

	Saldo 31.12.2004	Saldo 31.12.2003
Muut sekalaiset velat	198 640 772,34	318 569 936,55
Kertynyt korko	38 930 658,72	40 142 629,64
Kirjattavat tulot	90 681 257,00	41 611 936,98
<b>Yhteensä</b>	<b>328 252 688,06</b>	<b>400 324 503,17</b>

Tase-erään sisältyvät Euroopan yhteisöjen toiminnasta johtuvat velat sekä talousarvion ulkopuoliset perintämääräykset.

Erä sisältää myös kirjaamattomat tulot eli tulot, joita ei ole voitu lopullisesti ottaa talousarvioon ennen tilinpäätöstä. Lisäksi siihen kirjataan lainojen ja swap-sopimusten kertyneet korot.

#### C. Muu vieras pääoma

Tase-erä kattaa lähinnä velat henkilöstölle sekä eri organisaatioille tai kolmansille osapuolille siirrettävät tulot.

## LIITE 4

## TASEEN ULKOPUOLISET SITOUMUKSET

## EHDOLLISET VARAT

	(euroa)	
	31.12.2004	31.12.2003
1 Saadut takaukset	2 727 599 785	1 638 516 989
1.1 NCI- ja Euratom-välineiden osalta saadut takaukset	170 000 000	121 316 686
1.2 Muut saadut takaukset	1 391 755 784	329 423 418
1.3 Tuomioistuinkäsittelyssä olevien sakkoasioiden osalta saadut takaukset	1 165 844 001	1 187 776 885
2 Saamiset swap-sopimuksista	368 616 743	374 437 630
3 EMOTR:n tukiosasto — Maataloustuotevarastojen myynnistä kertyvä ehdollinen nettovoitto	198 330 000	259 170 000
4 Rakennetoimien yhteydessä todettuihin petoksiin ja sääntöjenvastaisuuksiin liittyvät ehdolliset varat	1 102 621 000	815 363 000
5 Saamisennusteet	1 173 109 478	403 946 460
<b>Yhteensä</b>	<b>5 570 277 006</b>	<b>3 491 434 079</b>

## EHDOLLISET VELAT

	(euroa)	
	31.12.2004	31.12.2003
1 Annetut takaukset	13 900 339 453	13 573 600 979
1.1 EIP-lainoille annetut takaukset	13 899 797 966	13 573 480 797
1.2 EIR:n antamat takaukset	541 487	—
1.3 Rahoitustoiminnan osalta annetut takaukset	—	120 182
2 Velat swap-sopimuksista	371 601 438	382 392 139
3 EMOTR:n tukiosasto	26 848 664 505	25 203 051 486
3.1 Jäsenvaltioille aiheutuneet EMOTR:n tukiosastosta rahoitettavat menot 16.10.–31.12. vuonna N	26 286 060 211	24 419 496 000
3.2 Ehdolliset velat, jotka liittyvät EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamiseen ja hyväksymiseen ja joista yhteisöjen tuomioistuimien ei ole vielä antanut tuomiota	554 096 294	770 102 430
3.3 Ehdolliset velat, jotka liittyvät ennakoiden oikaisumenettelyyn ja joista yhteisöjen tuomioistuimien ei ole vielä antanut tuomiota	—	4 583 056
3.4 Ehdolliset velat, jotka liittyvät täytäntöönpanoa odottaviin yhteisöjen tuomioistuimien tuomioihin	8 508 000	8 870 000
3.5 Ehdolliset tappiot maataloustuotevarastojen myynnistä	—	—
4 Sakot — yhteisöjen tuomioistuimissa nostetut kanteet	3 837 913 801	3 240 973 714
5 Jaksotettuja määrärahoja koskevat maksusitoumukset, joita ei kateta varainhoitovuodelta toiselle siirretyillä maksumäärärahoilla	107 468 224 915	102 620 979 678

(euroa)

	31.12.2004	31.12.2003
6 Oikeudelliset sitoumukset, joista ei ole vielä tehty talousarviositoumusta	89 485 289 562	106 637 115 929
6.1 Rakennetoimet (suunnitellut tuet, joihin ei ole sidottu määrärahoja vuosiksi 2000–2006)	75 999 232 173	94 788 376 821
6.2 Koheesiorahasto	8 193 874 771	8 489 281 988
6.3 ISPA	630 464 832	2 553 409 104
6.4 Maaseudun väliaikainen kehittämisväline	4 027 000 000	—
6.5 Välimeren alueen maiden kanssa tehdyt pöytäkirjat	253 739 892	234 128 893
6.6 Ulkosuhteet		
— KEDO	58 025 519	58 907 747
— UNWRA	63 669 375	124 306 875
— Reaktorisuojarahasto	—	22 000 000
6.7 Kalastussopimukset	259 283 000	366 704 501
7 Rahoitusosuudet yhteisön toimintaan liittyville organisaatioille	1 022 500 000	1 120 205 310
7.1 EBRD:n pääoma, jota ei ole vaadittu maksettavaksi	442 500 000	442 500 000
7.2 EIR:n pääoma, jota ei ole vaadittu maksettavaksi	480 000 000	480 000 000
7.3 Galileo-ohjelman pääoma, jota ei ole vaadittu maksettavaksi (mukautettu)	100 000 000	197 705 310
8 Eläintautien hätärahaan liittyvät ehdolliset velat	23 354 854	538 863 573
9 Rahoitusleasingsopimuksiin liittyvät ehdolliset velat	210 665 139	777 379 207
10 Pitkäaikaiset vuokrasopimukset	1 226 455 304	1 328 334 956
10.1 Rakennukset	1 226 236 785	1 327 587 708
10.2 Tietokonelaitteet ja ajoneuvot	218 519	747 248
11 Oikeusasioihin liittyvät määrät	2 430 473 105	2 398 553 105
11.1 Komissiota vastaan nostetut vahingonkorvauskanteet	2 430 473 105	2 398 553 105
12 Budjettiaseman epätasapainon korjaaminen	P.M.	P.M.
<b>Yhteensä</b>	<b>246 825 482 076</b>	<b>257 821 450 076</b>

Kaikki ehdolliset velat (swap-sopimuksia lukuun ottamatta) on niiden toteutuessa rahoitettava yhteisön tulevista talousarvioista. Yhteisöjen talousarvion rahoittajina ovat jäsenvaltiot.



**TASEEN ULKOPUOLISET SITOUKSET: Ehdolliset varat ja velat**

Ehdolliset varat ja velat esitetään tilinpäätöksen liitteessä taseen ulkopuolisina sitoumuksina. Niihin kuuluvat muun muassa sellaiset annetut ja saadut sitoumukset, joilla voi olla merkittävä vaikutus talousarvioon keskipitkällä tai pitkällä aikavälillä. Tällaisten sitoumusten toteutuminen riippuu yhdestä tai useammasta tulevasta tapahtumasta, joista ei ole varmuutta ja jotka eivät ole täysin Euroopan yhteisöjen hallittavissa.

**EHDOLLISET VARAT****KOHTA 1: SAADUT TAKAUKSET****1.1 Lainanotto- ja lainanantotoiminnan yhteydessä saadut takaukset**

Komissio on saanut kolmansilta takauksia, jotka liittyvät sen lainanotto- ja lainanantotoiminnan yhteydessä myöntämiin takauksiin. Nämä takaukset voidaan luokitella seuraavasti:

**Saadut takaukset**

	31.12.2004	31.12.2003
Euratom: takaukset yhteisön ulkopuolisilta mailta	170 000 000	105 000 000
NCI: lainat jäsenvaltioille	0	16 316 686
<b>Yhteensä</b>	<b>170 000 000</b>	<b>121 316 686</b>

(euroa)

Komissio ei ole saanut kolmansilta takauksia keskipitkän aikavälin rahoitusapuna myönnettäville lainoille. Takaukset näille yhteensä 1 214 miljoonan euron lainoille on saatu takuurahastosta.

**1.2 Muut saadut takaukset**

Nämä ovat takauksia, jotka komissio on saanut vuoden aikana toteuttamiinsa toimiin. Ne liittyvät etenkin suoritettuihin ennakkomaksuihin. Merkittävä määrä takauksia vietiin vuonna 2004 kirjanpitoon osana komission yksiköiden toteuttamaa kirjanpitojärjestelmän uudistamishanketta. Tietoja on tarkoitus käyttää vuoden 2005 avaavan taseen laatimisessa. Vuodesta 2003 tapahtunut merkittävä kasvu johtuu näiden tarkistettujen määrien ottamisesta kirjanpitoon. Määrät eivät kuitenkaan ole lopullisia, vaan ne vastaavat komission tämänhetkistä arviota. Määriä voidaan näin joutua tarkistamaan vuoden 2005 avaavaa tasetta laadittaessa. Erä sisältää lisäksi purettavana olevan EHTY:n saamat, yhteensä 97,2 miljoonan euron takaukset (112,2 milj. euroa vuonna 2003) ja tilintarkastustuomioistuimen saamat 3,6 miljoonan euron takaukset.

**1.3 Tuomioistuinkäsittelyssä olevien sakkoasioiden osalta saadut takaukset**

Määrättyjen sakkojen yhteydessä saatujen summien käsittelyä selvitetään tarkemmin taseen vastaavaapuolen VII.B.4 kohdassa ja ehdollisten velkojen kohdassa 4. Sakon saajalla, joka haluaa nostaa kanteen, on kaksi vaihtoehtoa: antaa sakkomäärän (ja koron) kattava pankkitakaus tai maksaa sakko alustavasti. Tällaisia pankkitakauksia oli 31. joulukuuta 2004 mennessä saatu yhteensä 1 165,8 miljoonaa euroa, ja ne esitetään ehdollisissa varoissa.

**KOHTA 2: SAAMISET SWAP-SOPIMUKSISTA**

Kyseessä ovat sellaiset komission ja purettavana olevan EHTY:n tekemät swap-sopimukset, joihin perustuvat maksut ovat suorittamatta varainhoitovuoden lopussa.

## Saamiset swap-sopimuksista

	31.12.2004	31.12.2003
Komissio: valuuttaswapit	125 000 000	125 000 000
Purettavana oleva EHTY: korkoswapit	158 516 396	164 307 097
Purettavana oleva EHTY: korko- ja valuuttaswapit	85 100 347	85 130 533
<b>Yhteensä</b>	<b>368 616 743</b>	<b>374 437 630</b>

(euroa)

## KOHTA 3: EHDOLLISET VOITOT MAATALOUSTUOTEVARASTOJEN MYNNISTÄ

Varastojen tilanne on 30 päivältä syyskuuta 2004. Myös varastoihin tehty ylimääräinen arvonalennus on laskettu 30. syyskuuta 2004. Julkisissa varastoissa olevien tuotteiden oletetut myyntihinnat saattavat vaihdella markkinatilanteen mukaan. Ehdollinen voitto on markkinahintoihin helmikuussa 2005 tehdyn tarkistuksen perusteella 198,3 miljoonaa euroa varainhoitovuoden 2004 lopun tilanteeseen verrattuna (ehdollinen voitto vuonna 2003 oli 259,2 milj. euroa).

## MAATALOUSTUOTEVARASTOT 30. SYYSKUUTA 2004

TUOTE	Määrä (tonnia)	Kirjanpitoarvo (milj. euroa) (a)	Arvioitu myyntiarvo (milj. euroa) (b)	Ehdollinen tappio/ voitto (milj. euroa) (c = b-a)
Leipävehnä	173 431	18,55	16,54	- 2,01
Durumvehnä	0,00	0,00	0,00	0,00
Ohra	109 211	8,52	9,94	1,42
Ruis	3 195 872	209,70	177,13	- 32,57
Maissi	0,00	0,00	0,00	0,00
Durra	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>VILJAT YHTEENSÄ</b>	<b>3 478 514</b>	<b>236,77</b>	<b>203,61</b>	<b>- 33,16</b>
Riisi	605 023	61,75	76,53	14,78
Oliiviöljy	0,00	0,00	0,00	0,00
Alkoholi, pakollinen tislau*	3 226 025	47,31	61,29	13,98
Seka-alkoholi (*)	61 690	1,08	1,18	0,10
<b>ALKOHOLI YHTEENSÄ</b>	<b>3 287 715</b>	<b>48,39</b>	<b>62,47</b>	<b>14,08</b>
Voi	193 830	233,58	374,45	140,87
Rasvaton maitojauhe	145 856	217,62	279,52	61,90
<b>MAITOTUOTTEET YHT.</b>	<b>339 686</b>	<b>451,20</b>	<b>653,97</b>	<b>202,77</b>
Luullinen naudanliha/ruhot	151	0,14	0,00	- 0,14
Luuton naudanliha	0,00	0,00	0,00	0,00
Ruhon vastinarvona				
<b>NAUDANLIHA YHT.</b>	<b>151</b>	<b>0,14</b>	<b>0,00</b>	<b>- 0,14</b>
<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>		<b>798,25</b>	<b>996,58</b>	<b>198,33</b>

(a) todelliset tiedot 30 päivältä syyskuuta 2004 arvonalennuksen jälkeen

(b) helmikuussa 2005 tehdyn markkinatilannetarkistuksen perusteella arvioituiden myyntihinnat (valuuttakurssi-arvio 1 EUR = 1,30 \$)

(c) + = voitto; - = tappio.

(\*) alkoholimäärät hehtolitroina

**KOHTA 4: PETOKSET JA SÄÄNTÖJENVASTAISUUDET — RAKENNETOIMET**

Seuraava taulukko perustuu komission asetuksen (EY) N:o 1681/94 mukaisiin jäsenvaltioiden virallisiin ilmoituksiin. Taulukossa esitetyt määrät on jaoteltu jäsenvaltioittain. Määrät vastaavat erotusta, joka saadaan vähentämällä jäsenvaltioiden ilmoittamista perimättä olevista määristä (laskettu joko vahvistetun saamisen tai arvioidun määrän perusteella) määrät, jotka on jo peritty tai todettu sellaisiksi, ettei niitä saada perittyä.

**Petoksiin ja sääntöjenvastaisuuksiin liittyvät ehdolliset varat**

Jäsenvaltio	(tuhatta euroa)	
	31.12.2004	31.12.2003
Belgia	14 574	2 505
Tanska	9 032	5 897
Saksa	500 481	380 007
Kreikka	67 425	15 394
Espanja	45 389	62 253
Ranska	17 722	24 647
Irlanti	2 824	8 715
Italia	294 349	170 889
Luxemburg	119	9
Alankomaat	7 272	16 614
Itävalta	5 723	2 578
Puola	23	0
Portugali	58 233	42 074
Suomi	2 076	1 612
Ruotsi	944	586
Yhdistynyt kuningaskunta	76 435	81 583
<b>Yhteensä</b>	<b>1 102 621</b>	<b>815 363</b>

Taulukossa esitetyt luvut ovat pikemminkin teoreettisia enimmäismääriä kuin määriä, jotka todellisuudessa saataisiin yhteisöjen talousarvion käyttöön. Tämä johtuu seuraavista syistä:

- Jäsenvaltiot eivät aina toimita (ainakaan ajoissa) tietoja toteuttamistaan perintätoimista.
- Vaikka jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle perinnän onnistumisen todennäköisyydestä, on mahdotonta arvioida tarkkaan sitä, miten suuri osuus perittävänä olevista varoista todellisuudessa saadaan takaisin. Joidenkin jäsenvaltioiden kansallisessa lainsäädännössä säädetään 30 vuoden vanhentumisajasta, jolloin kansalliset viranomaiset eivät useinkaan halua luopua virallisesti takaisinperinnästä, vaikka sen onnistumiseen olisi vain teoreettiset mahdollisuudet. Jäsenvaltioiden on nykyisin toimitettava komissiolle vuosittain selvitys rakennetoimiin liittyvistä takaisinperittävistä määristä (asetuksen N:o 438/2001 8 artikla), joten todellisesta tilanteesta saadaan aiempaa parempi kuva.
- Vaikka asianomainen jäsenvaltio olisi aloittanut varojen takaisinperinnän määräaikojen mukaisesti, ei ole varmaa, että perintä onnistuu. Tämä koskee etenkin perintämääräyksiä, joista on nostettu kanne.

- Yksittäisiä hankkeita osarahoitetaan usein monivuotisten ohjelmien varoista. Takaisinperittäviä määriä ei tällöin voida määrittää tarkasti ennen kuin monivuotinen ohjelma on saatu päätökseen, koska sääntöjenvastaisiksi todetut maksut voidaan tietyin edellytyksin osoittaa muihin säännönmukaisiin hankkeisiin ja koska maksujen suorittaminen erissä (etenkin loppumaksu) tarjoaa joissakin tapauksissa mahdollisuuden kokonaismäärien oikaisuun. Taulukoissa esitetyt luvut ovat alustavia ja perustuvat vuoden 2005 maaliskuun loppuun mennessä saatuihin ja käsiteltyihin tietoihin. Lukuja saatetaan siis vielä muuttaa maaliskuun jälkeen saapuneiden tietojen perusteella.

Yksittäistapauksiin liittyviä perintäennusteita ei voida laatia riittävän tarkasti jäsenvaltioiden ilmoittamien tietojen pohjalta.

Petostentorjuntaa koskeva kertomus vuodelta 2004 ei ollut vielä valmistunut talousarvion toteuttamista koskevan konsolidoidun selvityksen laatimisajankohtana.

#### KOHTA 5: SAAMISENNUSTEET

Toimivaltainen tulojen ja menojen hyväksyjä laatii saamisennusteen jokaisesta toimenpiteestä tai tilanteesta, josta aiheutuu yhteisöille saamia tai joka muuttaa yhteisöjen saamia. Saamisennusteessa mainitaan tulolaji ja budjettikohta, johon tulo otetaan talousarviossa, sekä mahdollisuuksien mukaan velallisen tiedot ja arvio saamisen määrästä. Jollei varainhoitoasetuksen 161 artiklan 2 kohdassa toisin säädetä, saamisennuste ei aiheuta maksusitoumusmäärärahoja. Saamisennustetta korjataan, kun perintämääräys on annettu eli sen jälkeen kun saaminen on vahvistettu, määritelty rahassa ja voidaan vaatia maksettavaksi.

Oheisesta taulukosta käy ilmi, miten saamisennusteet jakautuvat eri jäsenvaltioiden kesken. Ennusteet on kirjattu omiin varoihin pm-merkinnällä (pro memoria):

#### Saamisennusteet (tapausten määrä)

Jäsenvaltio	Maatalousmaksut	Sokerimaksut	Tullimaksut	Alv-saldot	BKTL-saldot	Viivästyskorot	Yhteensä
Belgia	2	0	7	4	3	21	37
Tanska	0	0	3	1	5	23	32
Saksa	0	1	26	17	1	45	90
Kreikka	0	0	3	9	7	3	22
Espanja	2	0	11	3	5	24	45
Ranska	1	0	9	9	8	18	45
Irlanti	0	0	2	1	4	7	14
Italia	0	0	8	12	4	16	40
Luxemburg	0	0	2	3	1	0	6
Alankomaat	0	0	8	2	4	20	34
Itävalta	0	0	3	3	4	3	13
Portugali	0	0	10	5	4	15	34
Suomi	0	0	4	6	3	7	20
Ruotsi	0	1	10	21	0	19	51
Yhdistynyt kuningaskunta	0	0	16	7	6	22	51
<b>Yhteensä</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>122</b>	<b>103</b>	<b>59</b>	<b>243</b>	<b>534</b>

## EHDOLLISET VELAT

### KOHTA 1: ANNETUT TAKAUKSET

#### 1.1 Lainat, jotka Euroopan investointipankki (EIP) on myöntänyt omista varoistaan yhteisön ulkopuolisille maille

Oikeudellisesti takaus kattaa EIP:n 31. joulukuuta 2004 mennessä allekirjoittamat lainat (myös jäsenvaltioille ennen liittymistä myönnettyt lainat). Yhteisöjen takaus on kuitenkin rajoitettu tiettyyn prosentiosuuteen hyväksytyjen lainajärjestelyjen enimmäismäärästä (65, 70, 75 tai 100 prosenttia). Jos enimmäismäärää ei saavuteta, yhteisöjen takaus kattaa koko määrän.

Takauskanta oli 31. joulukuuta 2004 yhteensä 13 900 miljoonaa euroa (13 573 milj. euroa vuonna 2003). Summa vastaa yhteisöillä olevaa enimmäisriskiä.

EIP hankkii yhteisöjen talousarviosta takauksen saaneille lainoille myös ulkopuolisen tahon (valtion taikka julkisen tai yksityisen rahoituslaitoksen) antaman takauksen. Komissio on tällöin toissijaisena takaajana. Yhteisöjen talousarviosta myönnetty takaus kattaa vain poliittisen riskin niiden takausten osalta, jotka on esitetty sarakkeessa "Riskinjako". Muut riskit tulevat toteutuessaan EIP:n katettavaksi, jos ensisijainen takaaja ei noudata sitoumuksiaan.

Sarakkeessa "Ei riskinjako" esitettyjen takausten kaikki riskit katetaan yhteisöjen talousarviosta, jos ensisijainen takaaja ei noudata sitoumuksiaan. Jos ensisijaisena takaajana on viranomainen, katettavaksi tulee yleensä vain poliittinen riski. Jos ensisijaisena takaajana sen sijaan on laitos tai yksityinen yritys, yhteisöjen talousarviosta voidaan joutua kattamaan myös kaupallinen riski.

EIP:n omista varoista yhteisön ulkopuolisille maille myönnettyt lainat, joille on annettu takaus yhteisöjen talousarviosta:

### YHTEISÖJEN TAKAAMAT EIP-LAINAT

(milj. euroa)

	Riskinjako 31.12.2004	Ei riskinjako 31.12.2004		Voimassa 31.12.2004 Yhteensä	Voimassa 31.12.2003 Yhteensä
		Viranomainen	Yksityis yritys		
Takaus 65 %	1 306	3 227	447	4 980	3 508
Takaus 70 %	574	3 233	577	4 384	4 607
Takaus 75 %	0	2 110	332	2 442	2 772
Takaus 100 %	0	1 577	517	2 094	2 686
<b>Yhteensä</b>	<b>1 880</b>	<b>10 147</b>	<b>1 873</b>	<b>13 900</b>	<b>13 573</b>

#### 1.2 Euroopan investointirahaston (EIR) antamat takaukset

EIR:n antamat riskipääomatoimia koskevat takaukset ja sitoumukset olivat 31. joulukuuta 2004 yhteensä 3 147,3 miljoonaa euroa. Tästä määrästä 958,9 miljoonaa euroa liittyy EIP:lle siirrettyyn Euroopan laajuisten verkkojen (TEN) kehittämishankkeiden takaussalkkuun (sopimus allekirjoitettiin EIP:n kanssa 7. joulukuuta 2000). EIP kantaa toimista aiheutuvan riskin (EIR:n säilyessä takaussopimusten mukaisena takaajana) ja saa vastineeksi rahoituksenvälittäjien suorittamat maksut (käyttömaksu ja sitoumusmaksu). Koska EIR ei kannata toimista aiheutuvaa riskiä, kyseisiä määriä ei lueta sen takauskantaan. EIR:n antamien riskipääomatoimiin liittyvien takausten ja sitoumusten määrä 31. joulukuuta 2004 on siten yhteensä 2 188,4 miljoonaa euroa. Euroopan yhteisöjen osuus EIR:n pääomasta on 30 prosenttia. Yhteisöjen ehdollinen riski on näin enintään 656,5 miljoonaa euroa. Yhteisöjen merkitsemä pääoma on yhteensä 600 miljoonaa euroa, josta 20 prosenttia on maksettu.

Koska EIR konsolidoidaan pääomaosuusmenetelmää soveltaen, yhteisöjen talousarviosta annetun enimmäis-sitoumuksen laskemisessa otetaan pääoman lisäksi huomioon Euroopan yhteisöjen osuus kaikista EIR:n omista varoista. Tämä osuus on yhteensä 176 miljoonaa euroa (170,2 milj. euroa vuonna 2003) (ks. myös lisätiedot, vastaavaa-puolen IV.A kohta). Yhteisöjen pääomaosuus, jota ei ole vaadittu maksettavaksi, on 480 miljoonaa euroa. Jos kaikki takaukset vaadittaisiin maksettaviksi, Euroopan yhteisöjen vastuu olisi näin yhteensä 0,5 miljoonaa euroa (määrä saadaan vähentämällä voimassa olevista 656,5 miljoonan euron takauksista yhteisöjen 176 miljoonan euron osuus EIR:n omista varoista ja 480 miljoonan euron pääomaosuus, jota ei ole vaadittu maksettavaksi). Vastaavan laskutoimituksen tulos vuoden 2003 joulukuun 31 päiväältä oli negatiivinen, joten kohtaan ei tällöin tullut merkittäväksi ehdollista velkaa.

Osuus, jota ei vielä ole vaadittu maksettavaksi Euroopan yhteisöjen merkitemästä pääomasta, on 80 prosenttia. Tämä osuus esitetään niin ikään taseen ulkopuolisissa sitoumuksissa ehdollisena velkana (kohta 7).

### 1.3. Rahoitustoiminnan osalta annetut takaukset

Määrä liittyy yhteisöjen antamiin JOP Facility 3 –välineeseen kuuluviin takauksiin. Yhteisöjen riski rajoittuu ilmoitettuihin määriin.

## KOHTA 2: VELAT SWAP-SOPIMUKSISTA

Kyseessä ovat sellaiset komission ja purettavana olevan EHTY:n tekemät swap-sopimukset, joihin perustuvat maksut ovat suorittamatta varainhoitovuoden lopussa.

### Velat swap-sopimuksista

	(euroa)	
	31.12.2004	31.12.2003
Komissio: valuuttaswapit	125 000 000	130 000 000
Purettavana oleva EHTY: korkoswapit	158 516 396	164 307 097
Purettavana oleva EHTY: korko- ja valuuttaswapit	88 085 042	88 085 042
<b>Yhteensä</b>	<b>371 601 438</b>	<b>382 392 139</b>

## KOHTA 3: EMOTR:N TUKIOSASTO

### 3.1. Menot jaksolla 16.10.–31.12.2004

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston osalta otetaan huomioon maksut, jotka jäsenvaltiot ovat suorittaneet 16.10.2003–15.10.2004, jos tieto maksusitoumuksesta ja maksun hyväksymisestä on saapunut tilinpitäjälle viimeistään 31. tammikuuta 2005. Jäsenvaltioiden 16.10.–31.12.2004 suorittamat maksut esitetään taseen ulkopuolisissa sitoumuksissa.

### 3.2 Tilien tarkastaminen ja hyväksyminen

Erä sisältää tilien tarkastamisen ja hyväksymisen yhteydessä syntyneet ehdolliset velat jäsenvaltioille. Menettelyn kesto yhteisöjen tuomioistuimessa määrää sen, milloin velan lopullinen määrä vahvistetaan ja minä vuonna se otetaan talousarvioon.

### 3.3 Ehdollinen velka, josta yhteisöjen tuomioistuin ei ole vielä tehnyt päätöstä

Erä sisältää tapaukset, joissa ennakoiden oikaisusta on nostettu kanne yhteisöjen tuomioistuimessa, ja tästä aiheutuu ehdollinen velka jäsenvaltiolle.

### 3.4 Täytäntöönpanoa odottaviin päätöksiin liittyvät ehdolliset velat

Erä sisältää ehdolliset velat, joista ei tilinpäätösajankohtaan mennessä ole tehty komission päätöstä ja joiden osalta korvausmenettelyistä on sovittava asianomaisten kesken.

#### KOHTA 4: SAKOT

Sakot, jotka komissio määrää kilpailusääntöjen rikkomisen vuoksi, merkitään kirjanpidossa tilikauden tulokseen. Tämän vuoksi sellaiset sakot, joiden osalta on nostettu kanne tai joista ei tiedetä, tullaanko niistä nostamaan kanne (!), on päätetty sisällyttää ehdollisina velkoina taseen ulkopuolisiin sitoumuksiin siihen asti, kunnes yhteisöjen tuomioistuin on tehnyt asiasta päätöksen. Sakot säilyvät näin ehdollisena velkana siihen asti, kunnes lainvoimainen päätös on tehty (ks. taseen lisätiedot, vastaavaa-puolen VII b.4 kohta).

#### Maksamattomat sakot

(milj. euroa)

Vuosi	Nostetut kanteet				Alustava maksu, kanteen nostamisesta ei ole päätetty	Kanteen nostamisesta ei ole päätetty, maksua ei ole saatu	Ehdolliset velat yhteensä
	Pankkitakaus	Alustava maksu	Ei maksua eikä takausta	Yhteensä			
Ennen vuotta 2004	1 165,8	1 387,7	219,3	2 772,8	42,2	35,4	2 850,4
2004	0,0	497,2	19,9	517,1	5,9	348,7	871,7
<b>Yhteensä</b>	<b>1 165,8</b>	<b>1 884,9</b>	<b>239,2</b>	<b>3 289,9</b>	<b>48,1</b>	<b>384,1</b>	<b>3 722,1</b>

Oheisessa taulukossa on ilmoitettu sellaiset komission määräämät sakot, joista tuomioistuin ei ollut tehnyt päätöstä tilinpäätösajankohtaan mennessä. Velallisella, joka ei hyväksy komission päätöstä, on sakon tiedoksiantamisen jälkeen oikeus nostaa kanne yhteisöjen tuomioistuimessa. Sakko on kuitenkin maksettava määräajassa, sillä kanne ei perustamissopimuksen 242 artiklan mukaan ole maksua lykkäävä tekijä. Velallisella on tällöin kaksi vaihtoehtoa: antaa pankkitakaus tai maksaa sakko alustavasti.

Vasta yhteisöjen tuomioistuimen tehtyä lainvoimaisen päätöksen tilinpitäjä joko palauttaa alustavasti maksetun sakon ja sille kertyneen koron tai perii lopullisesti kyseisessä päätöksessä vahvistetun sakon määrän ja palauttaa tarvittaessa asianmukaisen osuuden alustavasti maksetun sakon määrästä ja sille kertyneen koron.

Alustaville maksuille kertynyt korko (115,8 milj. euroa) sisältyy varainhoitovuotta koskeviin oikaisuihin, ja se esitetään myös ehdollisena velkana määräin liittyvän epävarmuuden osoittamiseksi.

#### KOHTA 5: MAKSATTAMATTA OLEVAT SITOUKSET (RAL)

Jaksotettuja määrärahoja koskevia sitoumuksia oli 31. joulukuuta 2004 maksattamatta yhteensä 108,8 miljardia euroa, josta 1 366 miljoonaa euroa katetaan vuodelta 2004 vuodelle 2005 siirretyillä maksumäärärahoilla. Kyseiset määrärahat on jo otettu huomioon varainhoitovuoden talousarvion tuloksessa, joten niitä ei esitetä ehdollisissa veloissa. Maksattamatta olevien ehdollisten sitoumusten enimmäismäärä on näin 107,5 miljardia euroa.

(!) Myös tapaukset, joissa vuoden 2004 sakoista on nostettu kanne vuonna 2005 ennen tilinpäätöstä.

Maksattamatta olevien sitoumusten kokonaismäärä on kasvanut viimeksi kuluneiden kymmenen vuoden aikana. Tämä johtuu etenkin samalle jaksolle ajoittuneesta maksusitoumusmäärärahojen kasvusta sekä talousarviositoumusten kattamien toimien päätökseen saattamiseen liittyneistä viiveistä. Nämä tavanomaiset maksattamatta olevat sitoumukset ovat suora ja hyväksyttävä seuraus yhteisöjen talousarvion toteuttamisesta. Maksattamatta olevien sitoumusten määrä kasvoi vuonna 2004 (ennen siirtoa seuraavalle vuodelle) 4,7 prosenttia. Vastaava kasvu vuonna 2003 oli 5 prosenttia. Vuoden 2004 kasvu johtui ennen kaikkea rakennerahastojen tilanteen asteittaisesta vakauttamisesta vuonna 2004. Maksattamatta olevien sitoumusten määrä vakiintui 15 jäsenvaltion EU:n osalta vuonna 2004. Kymmenen uuden jäsenvaltion osalta kyseiset sitoumukset sen sijaan kasvoivat 4,6 miljardia euroa eli lähes kyseisten sitoumusten kokonaiskasvun verran.

Komissio, parlamentti ja neuvosto korostivat vuosina 2002 ja 2003 antamissaan yhteisissä julkilausumissa, että maksattamatta olevien sitoumusten määrä olisi pidettävä kurissa ja että epätavanomaisista syistä maksattamatta olevat sitoumukset olisi selvitettävä keskipitkällä aikavälillä. Mahdollisesti epätavanomaisista syistä maksattamatta oleviksi sitoumuksiksi katsotaan julkilausumissa esitetyn yhteisen näkemyksen mukaan lepäävät sitoumukset, joista ei ole suoritettu minkäänlaisia maksuja kahden viimeksi kuluneen varainhoitovuoden aikana, ja vähintään viiden varainhoitovuoden ajan talousarviossa olleet vanhat sitoumukset.

Komissio esitti yhdessä vuotta 2005 koskevan alustavan talousarvioesityksen kanssa tulokset, jotka se oli saavuttanut pyrkiessään selvittämään mahdollisesti epätavanomaisista syistä maksattamatta olevat sitoumukset vuoden 2003 loppuun mennessä. Koska jokaisena varainhoitovuonna ilmenee uusia mahdollisesti epätavanomaisista syistä maksattamatta olevia sitoumuksia, komissio on seurannut tilannetta myös varainhoitovuonna 2004.

Seuraavassa taulukossa on esitetty mahdollisesti epätavanomaisista syistä maksattamatta olevat sitoumukset vuonna 2004. Vuoden 2004 lopulla mahdollisesti epätavanomaisista syistä maksattamatta olevat sitoumukset muodostuvat pääosin tapauksista, joissa komissio on tutkinut kyseiset sitoumukset ja katsoo, että niiden säilyttäminen tulevia maksuja varten on perusteltua.

(milj. euroa)

	Rakennerahastot	Sisäiset politiikat	Ulkoiset toimet	Muut	Yhteensä
Mahd. epätavallista syistä maksattamatta vuoden 2004 alussa olevat sitoumukset, joista:	10 249	1 107	2 318	685	14 359
— maksettu vuonna 2004	4 214	267	657	133	5 271
— vapautettu vuonna 2004	2 182	214	282	36	2 714
— pidätetty sitoumusten tarkastelun jälkeen	3 853	626	1 379	516	6 374

#### KOHTA 6: OIKEUDELLISET SITOUMUKSET, JOISTA EI OLE TEHTY TALOUSARVIOSITOUMUSTA

Nämä ehdolliset velat johtuvat sellaisista komission tekemistä oikeudellisista sitoumuksista, joita ei ole katettu talousarvion otetuilla maksusitoumusmäärärahoilla.

Toimielinten sopimuksen ja talousarviosääntöjen mukaan seuraavista menoista aiheutuu niin merkittäviä taloudellisia sitoumuksia, että ne on esitettävä taseen ulkopuolisissa sitoumuksissa:

- Rakennerahastoille ja koheesiorahastolle on asetettu menotavoitteet, ja kaikista rahoitusnäkyymiin otetuista määristä on tarkoitus tehdä niiden käyttöä koskeva päätös. Ehdollisina sitoumuksina ilmoitetaan tämän vuoksi kyseisten sitoumusten arvioitu enimmäismäärä (kohdat 6.1 ja 6.2).

Sitoumuksesta tulee astetta velvoittavampi heti kun ohjelmasta tai hankkeesta on tehty oikeudellinen päätös (ks. seuraava taulukko).

- ISPA: ISPA-asetus ei sinänsä aiheuta taseen ulkopuolisia sitoumuksia, koska siinä ei säädetä vuosirahoituksen eikä edes kokonaisrahoituksen määrästä. Asetuksen mukaan budjettivallan käyttäjä vahvistaa rahoituksen vuosittain rahoitusnäkymien mukaisesti. Otsakkeen 7 (liittymistä valmisteleva tuki) enimmäismäärät eivät ole menotavoitteita, ja toimielinten sopimus salliikin tiettyä joustoa liittymistä valmistelevien tukivälineiden välillä. ISPA aiheuttaa kuitenkin ehdollista velkaa yksittäisten hankkeiden tasolla, sillä niihin liittyy useita vuosittaisia rahoituseriä, joista ainoastaan ensimmäisestä tehdään talousarviositoumus päätöksentekovaiheessa (kohta 6.3).



- Uusille jäsenvaltioille tarkoitettu maaseudun väliaikainen kehittämisväline rahoitetaan EMOTR:n tukiosastosta, ja se kattaa vuodet 2004–2006. Väline rahoitetaan jaksotetuista määrärahoista ja sitoumukset tehdään vuosittain ilman eri toimenpiteitä ohjelman hyväksymisestä tehdyn komission päätöksen perusteella. Muita vuosittaisia päätöksiä ei tarvita. Komission päätös vastaa menotavoitetta, ja kaikista määristä on tarkoitus tehdä niiden käyttöä koskevat päätökset (ks. kohta 6.4).
- Yhteisön ulkopuolisten Välimeren alueen maiden kanssa tehtyihin rahoituspöytäkirjoihin liittyvät sitoumukset: Kohdassa 6.5 ilmoitettu määrä on allekirjoitettujen pöytäkirjojen mukaisen kokonaismäärän ja kirjanpitoon merkittyjen talousarviositoumusten erotus. Näiden ehdollisten velkojen lisäys vastaa varainhoitovuonna 2004 vapautettujen sitoumusten määrää. Kyseiset pöytäkirjat ovat kansainvälisiä sopimuksia, joita ei voida purkaa ilman molempien sopimuspuolten suostumusta. Purkamismenettely on käynnissä.
- Sitoumukset, joita on tehty muiden otsakkeeseen 4 (ulkoiset toimet) kuuluvien toimien yhteydessä erikseen nimettyjen ulkopuolisten osapuolten kanssa tietyille summalle ja tietyille ajanjaksolle (kohdat 6.6 ja 6.7).

Muissa monivuotisissa ohjelmissa ei ole ehdollisiksi veloiksi katsottavia sitoumuksia; tulevien varainhoitovuosien menot vahvistetaan vuosittain budjettivallan käyttäjän päätöksellä tai asianomaisiin sääntöihin tehtävillä muutoksilla.

### Monivuotisia ohjelmia koskevat sitoumukset

(milj. euroa)

Rakennerahastot <sup>(1)</sup>	Rahoitusnäkymien mukainen rahoitus (nykyhintoina) (a)	Oikeudelliset sitoumukset vuosina 2000–2004 (b)	Talousarviositoumukset vuosina 2000–2004 <sup>(2)</sup> (c)	Ehdollisten sitoumusten enimmäismäärä (a-c)	Oikeudelliset sitoumukset, joista ei ole tehty talousarviositoumusta (b-c <sup>(*)</sup> )
Tavoite 1	162 136	161 969	106 297	55 839	55 672
Tavoite 2	24 378	24 295	17 411	6 967	6 884
Tavoite 3	26 180	25 961	18 028	8 152	7 933
KOR (tavoitteen ulkopuolella)	1 201	1 191	833	368	358
Yhteisöaloitteet	12 026	11 929	7 353	4 673	4 576
<b>Yhteensä</b>	<b>225 921</b>	<b>225 345</b>	<b>149 922</b>	<b>75 999</b>	<b>75 423</b>

<sup>(1)</sup> Innovatiivisia toimia ja teknistä apua koskevia sitoumuksia ei esitetä tässä taulukossa, sillä niistä ei todennäköisesti ole aiheutunut taseen ulkopuolisia sitoumuksia.

<sup>(2)</sup> Sisältää myös peruutetut määrärahat sekä määrärahat, joita ei ole siirretty seuraavalle vuodelle eikä budjettikohdasta toiseen vuosina 2000, 2001, 2002, 2003 ja 2004.

<sup>(\*)</sup> Verkostoja koskevat talousarviositoumukset on otettu huomioon ainoastaan, jos kyseessä on vuosimaksueriin jaettu ohjelma.

Oikeudellisia sitoumuksia, joista ei ole tehty talousarviositoumusta, on yhteensä 75,4 miljardia euroa (84,2 mrd. euroa vuonna 2002). Luku saadaan vähentämällä komission 31. joulukuuta 2004 mennessä hyväksymien ohjelmien arvosta näitä ohjelmia koskevat, vuosina 2000–2004 toteutuneet talousarviositoumukset.

### Koheesiorahasto

(milj. euroa)

Kokonaisrahoitus 2000–2006 <sup>(*)</sup> (a)	Talousarviositoumukset (b)	Ehdollisten sitoumusten enimmäismäärä (a-b)
27 848	19 654	8 194

<sup>(\*)</sup> Jää alle 31. joulukuuta 2004 voimassa olleissa rahoitusnäkymissä määritellyn koheesiorahaston enimmäismäärän.

## ISPA

(milj. euroa)

ISPA:n maksuosuus komission vuosina 2000–2004 hyväksymistä hankkeista (a)	Talousarviositoumukset (b)	Ehdollisten sitoumusten enimmäismäärä (a-b)
2 510	1 880	630

## Maaseudun väliaikainen kehittämisväline (\*)

(milj. euroa)

Kokonaisrahoitus 2004–2006 (*) (a)	Talousarviositoumukset (b)	Ehdollisten sitoumusten enimmäismäärä (a-b)
5 760	1 733	4 027

(\*) Uusille jäsenvaltioille tarkoitettu maaseudun väliaikainen kehittämisväline.

## KOHTA 7: OSAKKUUDET YHTEISÖN TOIMINTAAN LIITTYVISSÄ ORGANISAATIOISSA

Tässä kohdassa esitetään komission merkitsemistä pääomaosuuksista määrät, joita ei ole vielä vaadittu maksettaviksi.

## 7.1 EBRD:n pääoma, jota ei ole vaadittu maksettavaksi

(milj. euroa)

EBRD	EBRD:n koko pääoma	Komission osuus
Pääoma	19 790	600
Maksettu osuus	– 5 197	– 157,5
Maksua ei ole vaadittu	14 593	442,5

## 7.2 EIR:n pääoma, jota ei ole vaadittu maksettavaksi

(milj. euroa)

EIR	EIR:n koko pääoma	Komission osuus
Pääoma	200	600
Maksettu osuus	– 400	– 120
Maksua ei ole vaadittu	100	<b>480</b>

## 7.3 Galileo-yhteisyrityksen pääoma, jota ei ole vaadittu maksettavaksi

(milj. euroa)

Galileo	Galileon koko pääoma	Komission osuus
Pääoma	575	520
Maksettu osuus	– 307	– 282
Maksua ei ole vaadittu	268	238
Mukana maksattamatta olevissa sitoumuksissa	—	– 138
Ehdolliset velat	—	<b>100</b>

Komission rahoitusosuus Galileo-yhteisyrityksessä on 21. toukokuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 876/2002 mukaisesti 520 miljoonaa euroa. Tämä sitoumus kattaa neljän vuoden jakson, joka päättyy 20. toukokuuta 2006. Komission rahoitusosuudelle kertynyt 2 miljoonan euron korko lisättiin vuonna 2003 komission osakkuuden arvoon. Koron käsittelyä on kuitenkin korjattu, ja se on nyt katsottu Galileo-yhteisyrityksestä saaduksi tuotoksi. Yhteensä 138 miljoonan euron maksamatta olevat sitoumukset on kirjattu maksattamatta oleviin määriin ja ne on näin vähennetty määristä, joita ei vielä ole vaadittu maksettaviksi.

#### KOHTA 8: ELÄINTAUTIEN HÄTÄRAHASTO

Tässä kohdassa esitetään ennen kaikkea suu- ja sorkkataudin mutta myös muiden eläintautien hävittämiskustannukset, jotka voidaan joutua kattamaan yhteisöjen talousarviosta. Kohtaan kirjataan ehdollisen velan enimmäismäärä, josta on vähennetty varauksiin tai velkoihin jo kirjatut määrät. Viime vuoden lopussa todettuun määrään nähden merkittävä vähennys johtuu pääasiassa sopimuksesta, joka koskee Yhdistyneelle kuningaskunnalle vuoden 2001 suu- ja sorkkatauti-epidemian johdosta maksettavia lopullisia korvauksia. Maksettava määrä kirjataan taseeseen velaksi jäsenvaltioille.

#### KOHTA 9: RAHOITUSLEASINGSOPIMUKSIIN LIITTYVÄT EHDOLLISET VELAT

Komissio, Belgian valtio ja S.A. Berlaymont 2002 allekirjoittivat 13. marraskuuta 2002 sopimuksen Berlaymont-rakennuksesta. Sopimuksessa määrätään komission maksettavaksi tuleva kiinteä enimmäishinta sekä määräaika rakennuksen käyttöön asettamiselle. Ehdollisiin velkoihin kirjattiin vuonna 2003 rakennuksen arvo ennen kunnostustöitä (49 578 705 euroa) sekä kiinteä summa (503 300 502 euroa), joka koostuu kunnostuskustannuksista ja kaikista muista kuluista. Rakennus sisältyy nyt vuoden 2004 joulukuun 31 päivältä laadittuun yhteisöjen taseeseen yhdessä vastaavan leasingvelan kanssa, koska pitkäaikainen rahoitusleasingopimus allekirjoitettiin vuonna 2004. Vuoden lopulla ei näin enää tarvitse kirjata ehdollista velkaa.

Neuvoston LEX-rakennukseen liittyvä suorittamatta oleva sopimusperusteinen velvoite (188,6 milj. euroa) kirjattiin vuoden 2004 taseessa ehdollisiin velkoihin. Vuoden 2003 osuus (224,5 milj. euroa) on kirjattu kohtaan takautuvasti.

Tässä kohdassa on esitetty myös 22,1 miljoonan euron ehdollinen velka, joka liittyy alueiden komitean ja talous- ja sosiaalikomitean vuonna 2004 allekirjoittamaan leasingopimukseen rakennuksesta, jota niiden on tarkoitus käyttää vuonna 2005.

#### KOHTA 10: PITKÄAIKAISET VUOKRASOPIMUKSET

##### 10.1 Rakennukset

Kohdassa esitetään rakennukset, joista on tehty pitkäaikainen vuokrasopimus (alustavasti vähintään viideksi vuodeksi) ja joita ei voida merkitä taseen vastaavaa-puolelle. Määrät vastaavat sopimuksen voimassaoloaikana maksettavia sitoumuksia. Tästä on poikkeuksena yhteisöjen tuomioistuimen Palais-rakennus, josta on tehty vuokrasopimus toistaiseksi ja josta ilmoitetaan vuosivuokraa vastaava määrä eli 2,3 miljoonaa euroa.

Vuoden 2003 määriä on neuvoston osalta takautuvasti oikaistu tarkistettujen tietojen perusteella.

Rakennusten vuokrat jakautuvat seuraavasti:

<i>(milj. euroa)</i>	
Toimielin	Määrä
Parlamentti	88,3
Neuvosto	177,5
Komissio	951,1
Yhteisöjen tuomioistuin	2,3
Tilintarkastustuomioistuin	7,0
<b>Yhteensä</b>	<b>1 226,2</b>

Euroopan tilintarkastustuomioistuimen käytössä olevan rakennuksen laajentamisesta yhdellä tai useammalla osalla tehtiin 15. joulukuuta 1999 puitesopimus, jonka mukaisesti Luxemburgin valtio sitoutuu vuokraamaan tilintarkastustuomioistuimelle maa-alan, jolle ensimmäinen laajennusosa on tarkoitus rakentaa, 1 (yhden) euron hintaan ja enintään 49 vuodeksi. Muille laajennusosille voidaan vuokrata maa-ala enintään yhtä pitkäksi aikaa kuin ensimmäiselle laajennusosalle.

Lisäksi Luxemburgin valtio sitoutuu myymään tarvittaessa tontit yhteisen asiantuntijalausannon perusteella määriteltävään markkinahintaan. Tilintarkastustuomioistuin puolestaan sitoutuu siihen, että se pyrkii kaikkiin tavoin ostamaan tontit Luxemburgin valtiolta ja pyytää budjettivallan käyttäjältä tähän tarvittavat varat.

## **KOHTA 11: OIKEUSASIOIHIN LIITTYVÄT MÄÄRÄT**

### **11.1 Komissiota vastaan nostetut vahingonkorvauskanteet**

Tämä kohta liittyy kolmeen komissiota vastaan nostettuun vahingonkorvauskanteeseen.

Ensimmäinen kanne nostettiin kesäkuussa 2003, ja se liittyy erääseen komission päätökseen. Kanne on esitetty 735 miljoonasta eurosta. Komissio esitti vastineensa helmikuussa 2005.

Toinen vahingonkorvauskanne nostettiin lokakuussa 2003, ja myös se liittyy erääseen komission päätökseen. Kanne on esitetty 1 664 miljoonasta eurosta. Komissio esitti vastineensa marraskuussa 2004.

Kummastakaan asiasta ei todennäköisesti tehdä päätöstä ennen kuin vuoden 2006 aikana. On todettava, että perustamissopimuksen 288 artiklan nojalla nostetuissa vahingonkorvauskanteissa kantajan on näytettävä toteen, että toimielin on vakavasti rikkonut oikeussääntöä, jonka tarkoituksena on antaa yksityisille oikeuksia, että kantaja on kärsinyt todellista vahinkoa ja että lainvastaisen teon ja vahingon välillä on suora syy-yhteys. Komissio kiistää molemmissa tapauksissa ehdottomasti vahingonkorvausvastuun.

Kolmannessa tapauksessa Brysselissä sijaitsevan kiinteistön omistaja nosti toukokuussa 2004 ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa komissiota vastaan kanteen, jolla vaaditaan korvauksia vuokrasopimuksen allekirjoittamatta jättämisen johdosta. Komissio on arvioinut kyseisen velvoitteen arvoksi 27 miljoonaa euroa. Tämä summa kirjataan ehdollisiin velkoihin.

Vuoden 2004 joulukuun 31 päivältä oleva erä sisältää lisäksi 4,9 miljoonan euron summan, joka liittyy neuvostoa koskevaan asiaan.

---